暑小二十

智群商業中心

GREATMANY CENTRE

· 氣調節系統。 · 下爲高級商舖

樓至廿

二樓提供間格實用之寫字樓

心誠爲商家明智的抉擇

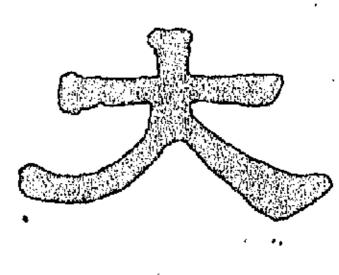
· 誠爲灣仔之旺區

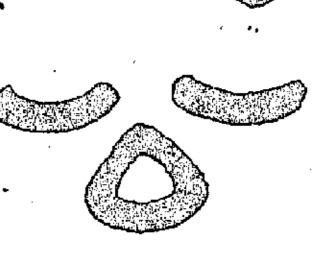
地點理想

一期星

版八十第

食冷







司公限有(港香) 竦 ざ た:印督 號三十五零萬三第 號二四三道詩尼軒港香:址地

七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 毫伍元登售零 張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港西

買業制 機

租售代理:

MANDARIN 文華行 物業 PROPERTY CONSULTANTS

測計師 估價師 拍賣師 物業代理及管理

GREATMANY LTD.

PROPERTY DEVELOPMENT

圖文傳眞:5-8450704 電訊:80294HDCL HX 香港干諾道中20號馮氏大厦17字樓 電話:5-8680828(6線)

CREATMANY CENTRE

342 Hennessy Road

Hong Kong-

上文 (2) 翻掌擴胸 (2) 翻掌擴胸 平行相對,掌心朝下 平行相對,掌心朝下 作,同時吸氣。數二 方做擴胸運動,同時 四八拍。

(4) 轉頭射雕 平舉,眼睛平視,同 行向左轉動,頭部隨 時右手肘關節彎曲 右拉,同時呼氣。數三邊原數一 **蔣**動,頭部隨着向右轉動,眼睛曲,置於胸前,掌心下向,並用

棉被進行鍛煉為好,

自然插腰,頭和上體

一時,頭頸向左轉動 回到原處,同時呼氣 時吸氣。數四頭頸返

,其他部位不轉動, (2)翻掌擴胸

(3)雙舉千斤

,意念數一時,兩臂

向上抬看做吸氣。數

(1)活絡頭頸

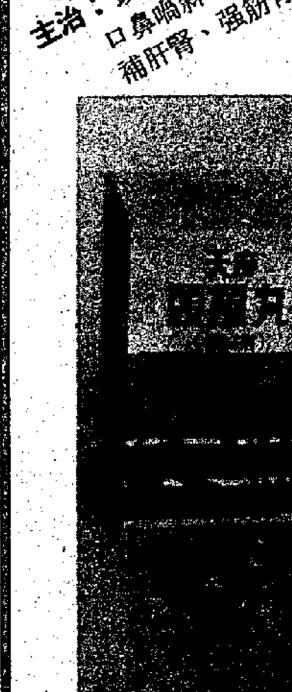
(5)抱頭樹腰·兩掌插指頭後,在意念數一時收腹,做前 背,頭還原,上體自然正直,同 動以脊柱為主。

(6) 疏通胸腹: 兩手相叠 左, 意念數一時, 將手掌往左方 動, 同時吸氣。數二手掌從左下 上腹移動,直至按在右乳房原處 (7)雙手推磨:兩手彎曲 數一時,兩手同時向左前方伸,

向是左前方→右前方→右後方→ (8)按摩肋腰·將兩手插 (9) 翻轉雙腿,兩手插腰

,以脚跟為中心做向外翻轉動作 ,做向內翻轉動作(內收),同 (10) 收腿活塞: 兩手插腰





109-115, OUEEN'S ROAD EAST, HONG KONG

,使其對中國的限制得到緩解內出口的巴黎統籍委員會,而不稱極態度。它忠實於限制對

代友好下去。《本報北京五日本學園友好關係健康地發展,使中日四國友好關係健康地發展,使中日四以便找出解決的辦法,排除這些發際,我們回憶一下中日關係上的經際,我們回憶一下中日關係上的經濟學

· 他度。日本對中國 · 但落實的少。其原 · 日本經濟界人士到 · 公太大,日本在投資 · 公太大,日本在投資

要援助·但絶不向國一方面向日中國一方面向日

會向人低頭,

加長,了陳廣

學

一南朝鮮學生今日因傷情 是期天要求政府准許為一 是期天要求政府准許為一 是期天要求政府准許為一 是期天要求政府准許為一 是期天要求政府准許為一 常務。 「路透社漢城五日電 「路透社漢城五日電

此照片:

猫於六月九1 氣罐磐中頭3

着在在的

· 續生命。 別五日在

易生

朝

以把上次大戰結束稱為了政部大方不對強,不肯承認為,發生上述一系列政部大方,中國人民進行政部分。從戰後幾十年歷紀亦有不少人對那場戰爭民本有不少人對那場戰爭民本有不少人對那場戰爭民本有不少人對那場戰爭民地方,中國人民進行政部分。從戰後變革歷史。

析闡細詳化平孫

揭

治

理被破壞事件,都說明兩國間政治及不久前發生的京都嵐山周總理詩是「清津號」事件、光華寮事件以是「清津號」事件、光華寮事件以、關僚正式參拜靖國神社問題,還、關係正式參拜靖國神社問題,還

日

政

| 件是由中國
| 公生了不少問
| 水・質際上・ない。質際上・ない。質際上・ない。質別ののでは、またので

政的需要

建交计五建交以後

中日和平友好條約原則的問題。 一次往與交流日趣廣泛深入,在許多領域都取 一方。他指出,中日建交十五年 一方。

抵倫

敦

英

開

曾

樣,中方代表團同樣抱着寡誠、友好合作聯絡小組第七次會議在倫敦舉行,像過去柯在樂在機場對記者發表簡短談話。他說席代表柯在樂一行,今(五)日上午從北門代表柯在樂一行,今(五)日上午從北 麥若彬說雙方對會議議程口 心北京抵達於一中英聯合於 香港穩定 我們雙方 往一樣 同意

1前夕中 妥善解油 、友好合作的願望,來這裏舉行,像過去每一次聯絡小組開談話。他説,「我們很高異, 日友好交流會 日 当间 在倫敦舉一中英語 合聯絡小組第七次 流在北京、倫敦 入對記者表示, 1 則 題

即的問題。 值此紀十十周年和即將迎來的一周年之際,《重新記一〕的歷史和平友好條約各項原;念「七·七」事變五一中日邦交正常化十五一識「聲明莊式上作報告時説,當前中日關係中出現的問題,歸根結底 , 就是遵循明 《本報記者肇雙印北京五日專輯》参加第三次中日友好交流會議的中 指出重温中 台聲明 及和

—— 還有一種論調,認為中國 齊關係不能代替政治關係。 一一還有一種論調,認為中國 政治關係不成其問題了。趙紫陽總 ——有人説中日關係主要是經 不不化分析説,日本對中國存場採取限制和配額。 日都有限制,特别是對中國商品進或取消。在貿易方面,日本則對中 經濟上讓步 的障礙 孫 治問題

中國成立門。中國成立界

70-

政治關係問題不少

,建本國日一葉 同交帝帶本部 時國來朋分時 為,主災友入。

有舉

上落成

如利束但憶乎

費國債日債無二關有 任休舊本。論萬條忘 現在日本已經以來是成就。日本人是愛國的一九三五年之內。經過六年之日本已經以來是成就。 一九三五年之內之一。經過六年之日本以來

九年年五 七水時 〇平間業

未

他,統系個領

類超

倍 經濟發展的速度是

售

投酒

黨

談談

國家

考鄧導,導想

來這有大。。

領篇重選由全

步健全

厚的戰鬥友誼。民和中國人民友

有מ深

?」 一些問題,社會主義制度反而不能 一致們今天再不健全社會主義制度 充分做好事,甚至會走向反面」。 完分做好事,甚至會走向反面」。 無法任意横行,制度不好可以使好 無法任意横行,制度不好可以使好 無法任意横行,制度不好可以使好 無法任意横行,制度不好可以使好 一些問題,社會主義制度 不好可以使好

好交接以然代

- 四是從長遠常二是蒼手解決 |着想,解:

領導體制 天文章、教行、監督、諮詢四個系統來探討領導體制,認為諮詢必須是民主的容觀的,監督必須是集體的,執行必須是高效率的,監督必須是集體的,執行必須是高效率的,監督必須是集體的,執行必須是民主的容觀的路前边能和監督地位要加强。 民主制度是最大保證 民主。民主黨派的角色無疑應當增强。 民主制度是最大保證 以治體制改革的重要內容就是要發揚 政治體制改革的重要內容就是要發揚 政治體制改革的重要內容就是要發揚 可以上述派的角色無疑應當增强。 這並非削弱而正好是加强和改善中共的領 等,利於克服官僚主 等,利於克服官僚主 等,利於克服官僚主

避了西哈努克親王對 達了西哈努克親王對 蔣經國到 清息,國民黨新舊秘 背長四日上午舉行儀 式,蔣經國到場。新 任秘書長李煥致詞表 任秘書長李煥致詞表 話。交接式歷時十五年任的馬樹禮亦謂了大」,決全力以赴。 分鐘 卓炯追悼 在廣州舉行 赴

李焕就職禮

學下的東埔寨的鬥爭, 學下的東埔寨的鬥爭, 學下的東埔寨的鬥爭, 學下的東埔寨的鬥爭, 學下的東埔寨的鬥爭,

案私走破又圳深 件八廿物文獲繳 器瓷貴珍代清至宋括包

案已移交海關處理。以來羅湖口岸走私量和價值最大的一塊悉,這起古文物走私案是新中

並也略 没許,

挽始终保持競技狀態的堅强意志。 學習他們卧新賞膽的精神,學習他們不屈不

新超脂送了花篮,祝 新超脂送了花篮,祝 新超脂送了花篮,祝 新超脂送了花篮,祝眼 類庭的高昂士氣。 莫尼克公主向鄧 以高明子 與成的高昂士氣。

一一日本由於經濟發展,成為 一一一日本自經歷

礙障

些

國主義復活

一句事件時有發生。事件發生後又 是,日本方面口頭上表示不搞「兩個 是,日本方面口頭上表示不搞「兩個 是,日本方面口頭上表示不搞「兩個 於時的聯合聲明中已得到解 於正常化的主要障礙,在 即內。 這個問題一直

蘆

溝

曉

麻本的的本主類要錯。侵袭

一性費簽們

濟勞國

《本祭四日享世》

等國王的是子費基爾展王和石油部 等國王的是子費基爾展王和石油部 等國王的是子費基爾展王和石油部 等國王的是時間問題。近年來,阿拉 建交只是時間問題。近年來,阿拉 建交只是時間問題。近年來,阿拉 建交只是時間問題。近年來,阿拉 建交只是時間問題。近年來,阿拉 外 人士還預測,蘇聯與沙特·巴林 阿曼和阿拉伯聯合酋長國建交,海 等國王的是子費基爾展王和石油部 ,為埃及提供了三十億美元的低息 安全起不了多大作用。而諷刺的是,科威特所不知四天便一艘。美藏的腹航岩僅流於,不但不會阻止伊朗更加濫施襲擊。事實上,這一作用,促使伊朗更加壓施裝擊。事實上,這一時用,促使伊朗更加壓施裝擊。事實上,這一大個不會阻止伊朗對油輪襲擊。事實上,這一大個不會阻止伊朗對油輪襲擊。事實上,這一大個不會阻止伊朗對油輪襲擊。事實上,這一大個不應讓外國軍隊進入我們的領海。一大大學與在學歷五星期後恢復了行動。

産油

國第一

產量

他

十名拘留

大學 人 巴格達 一名美國外交官 一名美國的一。 一名美國的一。 一位說,他不知道 一位記,他不知道 一位記,他不知道 一位記,他不知道

看不到今日邁向民主智不到今日邁向民主之路的火炬。」曾成為照耀我國走上會成為照耀我國走上會成為照耀我國走上會成為照耀我國走上

世大學附近的醫院, 也大學附近的醫院, 也 一五千名防暴營察 一五千名防暴營察 一五千名防暴營察

話

禮

會圖門

議之前草擬成。 在意大利召開首腦會 七個西方工業國六月

。 將會是國會會議的一 等議題。預算案是日 要議題。預算案是日 及增加進口政策的一 之際意題。預算案是日 是中曾長

斯於七月六日期 一路透社華盛頓五日電子 新白宮助理諾思將於本周首次 公開他所知道的伊朗/康特和 公開他所知道的伊朗/康特和 公開他所知道的伊朗/康特和 一個個 一個個 一一解開。 一一解開。

聚集在延

葬

開

會談倒退。 全談倒退。 全談倒退。

古

治

重

後便撤退,但稍後替言展事獨裁」的學生施放催淚事獨裁」的學生施放催淚明然在六月九日就在這裏受了致命傷。母生而為經濟。死者李韓烈在六月九日就在這裏受了致命傷。

新發觸

公行舉者

出國組織「和第四季度的上限為」一次會議「下的一九八七年第三」桶。

天科定本月中簽約

中腹之多。 一腹、加上美國即將增派的三般,合共就有腹掃電艇,美國七艘戰艦,英法合共也有艘掃電艇,美國七艘戰艦,英法合共也有外來艦艇不多,其中包括蘇縣兩艘戰艦,外來艦艇不多,其中包括蘇縣兩艘戰艦,

年伯使四阿强受

國會今

特

別會議

激內

正式開始海灣護航

學

禮,並將他埋在該國的國 整死的學生,舉行公開葬 是期天要求政府准許為一 是期天要求政府准許為一 是期天要求政府准許為一

此照片攝於六月九日,同學療的催淚氣罐雞中頭部之後,一條 重 才 注 、 醫院去世。

傷重

重

黨

-死為擬派對反

傷

催淚彈擊中頭部,因傷死 一名同學逝世,又再掀起 一名同學逝世,又再掀起 一名同學逝世,又再掀起 一名同學逝世,又再掀起 一路處社漢城五日電

倍 電量埃及第一种 電子外流

稿特

不被波及,後果如何很大,一次一個新灣人。海灣一個新階段,又再趨勢一個新階段。新聞我等張,是美蘇的介入一個新階段。新聞我等張,是美蘇的介入一個新階段。新聞我等張,是美蘇的介入一個新階段。新聞我等張,是美蘇的介入

想手國公前過的,的

量的地、來印加署那

五百萬公務員和退休人員遊提新百分之五百萬公務員和退休人員遊提新百分之年,提到六千英鳑。 埃及總統上一次提薪是在一九五六二十。

生

不是採取主動,使其對中國的限制得到緩解中國來的最多,談的最多,但落實的少。其原即國來的最多,談的最多,但落實的少。其原中國來的最多,談的最多,但落實的少。其原即題是中方在貿易上逆差太大,日本在投資問題是中方在貿易上逆差太大,日本在投資。於到中日經濟關係時,孫平化說,主要

一一日本由於經濟發展,成為經濟大國大人民擁護的,不是個別人能改變的。

一一日本由於經濟發展,使中日關係世世代與原,我們回憶一下中日關係上的認識障礙,一部分人態度做慢起來,有人甚至提出,與便找出解決的辦法,排除這些障礙,成為經濟大國際,我們回憶一下中日關係上的認識障礙,一部分人態度做慢起來,有人甚至提出,與便找出解決的辦法,排除這些障礙,成為經濟大國際,我們回憶一下中日關係上的認識障礙,一部分人態度做慢起來,有人甚至提出,與便找出解決的辦法,排除這些障礙,成為經濟大國際,我們回憶一下中日關係上的認識障礙,人友好問係健康地發展,使明人能改變的。

之階,頭錯級統,百感交

負本文中利是怎**灣清**僧人不國用對樣澎朝

溴。。現

倍九經降。以人本 · 三過時 卧是吧 一五六十 新愛經

九年年工

题實際上没有得到做麻解決。 不肯積極決點,逃避實任。所以說,台灣問不肯積極決點,逃避實任。所以說,台灣問一中一台」的事件時有發生。事件發生後又中國」,具體行數上製造「兩個中國」或「中國」,具體行數上製造「兩個中國」或「



韋特傳在黎自然死亡

駐黎敍軍及穆斯

林民兵對此麦懷疑

上星期四或星期三自然死亡。一步露身份的黎巴嫩旗派人士的活透露身份的黎巴嫩旗派人士的活透露身份的黎田嫩旗派人士的活西具魯特被绑架的。

日一十月六年卯丁曆農 到死難學生字韓烈的霊前南朝鮮反對派領袖金泳三

西德總統今訪蘇

相。 日電 】國際能源機構 日電 】國際能源機構 上季度的原油平均日 工季度的原油平均日 企型一千六百九十萬 企型一千六百九十萬 一季度的原油平均日 一季度的原油平均日 設在巴黎的

毎日 是一年七百三十萬桶 是一年七百三十萬桶 是一年七百萬桶 是一年七百萬桶 是一年七百萬桶 是一年七百萬桶 是一年七百萬桶

超額 百萬桶 九十萬桶,超過了石均日產量是一千六百四十六百

五百八十萬桶的上限時期規定的每天一千山輸出國組織為這段九十萬桶,超過了石

一面給科

%市阿巴斯的發射 工以來,在伊朗港 些報道説,自星 作的報道予以證實 作的報道等以證實

當日山以,時家獨定時,西貴在奔分抗二,蔣本方紹南赴黎戰至

• 正錯實分兼來令退

南京,共同抗日。他們與故意發,國人為救亡圖存。是一個人為救亡圖存。是一個人為救亡圖存。是一個人為救亡圖存。是一個人為救亡圖存。是一個人為救亡圖存。

南地的甲無當へ福戰 京,保長福時福山, ,放甲保線稱山鎮國

,中,備中 之西區為而武 會心區同作 師之,時戰 ,第以攻計

劃武鏡結人圖計場第議白長召大路乃中四伯莊月日敵湯運

多與美國星戰計劃的協議的國家 美大使松永申生與美國星戰計劃的協議的國家 美大使松永申生與美國星戰計劃的協議的國家 美大使松永申生與美國是戰計劃的協議的國家 美大使松永申生與美國建立以太空為基地 於本月中旬由日本駐 戰計劃的協議的國家 美大使松永申生與美 。其他四國是英國、 首。消息說,協議將 個與美國達成參與星 於本月中旬由日本駐 戰計劃的協議的國家 前。消息說,協議將 個與美國達成參與星 可。消息說,被此協 利。

故

蔣委員長不得不抗

生期二舉行,為期四天。 一十六名議員之一。聆訊將於 一十六名議員之一。聆訊將於 大想道次會是戲劇性和非常吸 我想道次會是戲劇性和非常吸 我想道次會是戲劇性和非常吸 我想道次會是戲劇性和非常吸 我想道次會是戲劇性和非常吸

型。 E 與統,可能是輸出。 是 單已為此事損 型程都大大的押在 型程都大大的押在

五日電量警方說,巴養,巴基斯坦其他主要城市在下午舉行一要城市在下午舉行一

五日電 | 巴基斯坦反對然今天在總統齊亞 哈克十周年軍事政 治紀念日上,舉行「 黑色日子」抗議。 三千人聚集在總 理布托在卡拉奇海亞 性宅的屋外。布托被 性宅的屋外。布托被 一

拉合爾三次炸彈爆炸

七死五十

巴基斯坦昨有動亂

制度看來難以在即將 舉行的國會會議內廢 都强烈反對。 **季內瑞拉** 斯五日電 一委內瑞拉 斯五日電 一委內瑞拉

齊亞上

台屆十

· 周 年

各有「算盤」

至等

斯海

機

政言

7年不出善策,只得默许日競員為這次冒險情绪激止目的,與蘇聯爭奪在海心, 成縣

美蘇雨伊

|| 本報四日幕

它的工業規模及技術質量,大致是相等的,就是軍事大國了。它可能形成的軍事力量和常的時間。和平工業一旦轉化為軍事工業,差别僅僅在於,和平工業等化為軍事工業所差別僅僅在於,和平工業轉化為軍事工業所差別僅僅在於,和平工業轉化為軍事工業所差別值值在於,和平工業轉化為軍事工業所差別值值的。因為經濟大國本身已經包含變為軍事大國的物質技術基礎。這兩個範疇,我認為,如果無所制約,政治大國必會

。國 酸 專 助 援 的 如 向 爭 心 了 助 基

再那朝美,越下少軍復 三麼鮮元美南,援事興

荃灣

嘉年酒樓遇

老職

員抗

兩賊事敗逃去

現場遺下

各大藥行均售

5 733945

澳門電視擬 港府已

款式最



> 本公司於一九八七年七月六日正式對外開展業務。 本公司經對外經濟貿易部和深圳市人民政府批准成立。係全民 所有制企業,具有法人地位。

本公司業務範圍:

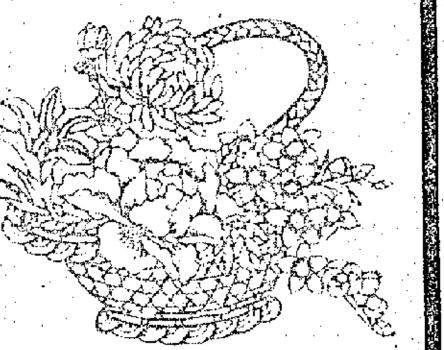
- (1)經營糧油食品進出口業務;
- (2)興辦食品加工業和養殖、種植業出口商品生產基地;
- (3)經營自產產品和自用生產物資、設備的進出口業務;
- (4)經營活口、乾貨倉庫的租賃業務,辦理供應香港市場鮮活 商品的中轉運輸業務。

本公司重合同、守信用 竭誠歡迎國內外工商界朋友 前來洽談貿易

地址:深圳市紅嶺南路紅嶺大厦四座三樓東側

電報:1647

電傳: 420356 SZCOF CN 電話:總機:43252 分機:8335 直綫: 42927 22347 23243



香港開 航期 七月十八日開始更改統劃

每天上午8:30

港九各代售點均有船票發售 敬希垂注

總代理:蘇江船移有限公司

1988 產的三種的這個 加印廣告、推銷商品、最佳宣傳 港穗提貨、餽贈親友、最佳禮物 ・備有小樣・電索寄奉・歡迎轉口・ 日本印製高級紙張、菲林月曆 廣州聯絡處:廣州市沿江一路愛蓋大厦1153房(人民大厦 信昌之教用品有限公司 地址:九龍官塘巧明街99號巧明大廈十樓CD座 電話: 3-429428, 3-429322 3-414310

语國農鄉受備進出宣公司哪連組命公司

3-812652

浙江省機電產品貿易洽談會 敬請光臨

洽談日期:1987年7月6日至1987年7月11日

洽談時間:每日上午9:30~12:00

下午1:30~5:00

(星期六下午休息)

洽談地點:香港灣仔港灣道26號華潤大厦34樓

聯絡電話:5-8317730

局

業主很不

惠珠

厦公



中國資本在香港的投资令

象,或在香港資金外流之時,中資補充足,而産生了中國對香港信心不夠的印格。

香港當然要吸引各地資金,中國资本也不例外,但中是,香港的經濟是小型開放的經濟。因為開放所以應該維持自由的資本主義制度,在經濟外部關係方面,則不能有所偏差,有所抑制,使香港的貿易和制,使香港的貿易和制,使香港的貿易和制,使香港的資本主義制度,在經濟外部關係方面,則不能有所偏差,有所抑不關,開放的經濟格局便很快受到破壞。因為是小型,規模有限,所以很容易受到壟斷。壟斷可以來自經濟內部的兼併發展結果,也可以來自外部,某些國家的資本以及跨國公司憑其財化數學可以整斷。壟斷可以來自經濟內部的兼併發展結果,也可以來自外部,某些國家的資本以及跨國公司憑其財化數學可以整斷。壟斷可以來自經濟內部的,是

中資公司,如越秀與合和的合作、中國海外建築與和的合作等等,都可能會是中港合資大資本集團發展和的合作等等,都可能會是中港合資大資本集團將會保中的合作等等,都可能會是中港合資大資本集團將會保持端。

限公司

本銷轉口

真誠服務

電話: 2229611 電傳:RS 21758

有

鐵錨牌汽燈

及其他各類輕工產品

本品薬性温和・不論新久 遠年哮喘疾患·一服見效。 均可股寬 本品並能增進食

策政屋房評批會 議

位單千四萬 丰每 五建應

〇未來十年內港府應平均每年興建 當四千個公屋及居屋單位,而個人實用 實四千個公屋及居屋單位,而個人實用 實四千個公屋及居屋單位,而個人實用 學庭,其次才考慮那些想進一步改善居 學庭,其次才考慮那些想進一步改善居 學庭,其次才考慮那些想進一步改善居 學庭,其次才考慮那些想進一步改善居 學所,再個公園及居屋單位,而個人實用 也括聚屋、臨屋)、艇户、箍屋等都廠 也括聚屋、臨屋)、艇户、箍屋等都廠 也括聚屋、臨屋)、艇户、箍屋等都廠 也有聚屋、臨屋)、艇户、箍屋等都廠 也有聚屋、臨屋)、艇户、箍屋等都廠

大。 一条劍凌又指出,公屋住户资助政策只 一条劍凌又指出,公屋住户资助政策只 一条劍凌又指出,公屋住户资助政策只 一条劍凌又指出,公屋住户资助政策只 一条劍凌又指出,公屋住户资助政策只 一条劍凌又指出,公屋住户资助政策只

明年應否進行直選

何世柱認為不宜,是外面一議員論壇上的

入激料

三位 |有民主。沈應予推行,世柱認爲不宜

一期星

公平

指表示,市民對一可能是绿皮替的内容 《本報訊》行政 政制檢討綠皮膏的反 《本報訊》行政 政制檢討綠皮膏的反

后 月 丰 77 港十大傑出業主立案 法阿選舉一記者會後 表示,現時一些公契 不准成立業主立案 工難於管理樓宇一些公契 中规定管理公司擁 上公用地方及外牆均 上公用地方及外牆均 上公用地方及外牆均 上公用地方及外牆均

三次

Part of the second

日

,使没资者盛额增强信心,工人市民得以安好合作,在於香港各階層的和諧協調,在於一路中英兩一條中英兩一條 說 宴會「柯丁於中英兩一條 說 宴會「柯丁的信心, 政制發展應漸進毋亂進 一會昨發表立場 赞成。我們希望當局要正確評估民意,要重視沉默大多「(三)對於聽民意,這很好,很正確,我們極之年是否有直選與民主、信心劃等號。 局的性質和選作是不智之舉,(8)不能簡單地把八八

來作出決策! 受到影響!本會認為,一個負責任的政府,要按照實際受到影響!本會認為,一個負責任的政府,要按照實際定,經濟繁榮,强烈要求避免搞亂香港,以免職業生活定,經濟繁榮,强烈要求避免搞亂香港,以免職業生活 席,(3)區議會職務範圍維持不變。」應在八八年匆匆搞直選,(2)港督仍然婚當立法局主應在八八年匆匆搞直選,(2)港督仍然婚當立法局主席在八八年の多基於上述各點,我們的意見是。(1)不來作出決策!

·香港灣仔港 厦29樓25室 **港灣道26號華潤大**

塑料製品 紙張 鞋類 單車零件 不銹鋼器 箱包 文敎用品

家用電器 玻璃器皿料 搪瓷器 清潔用品

玩具、釣魚用品

時

二時至五時 九時至

山東省輕工

八七年七月六日至 上業品進 出口分公司 八三壹八 壹 日

A MANAGEMENT OF THE



新加坡:三和運輸(旅行社)私人有限公司 新加坡羅紋申路 37 - 39 號森都大厦 02 - 00 郵区 0106

品質優良



服後絕無心跳頭量出汗等不 良副作用、男女老少及孕婦 煞·增强體魄·確有报治哮 喘之功效

· 各大藥行均售 · 本行特設零售部及代寄外地 藥品郵包、零售不高多少 来電即逐、散迎電治 भिद्धतं : 5 733945

本公司的 本公司統

本公司第 1)經營 (2)興

(3)經濟 (4)經

本公司

竭誠勸 來治

地址:深圳 電報:164 電傳: 420

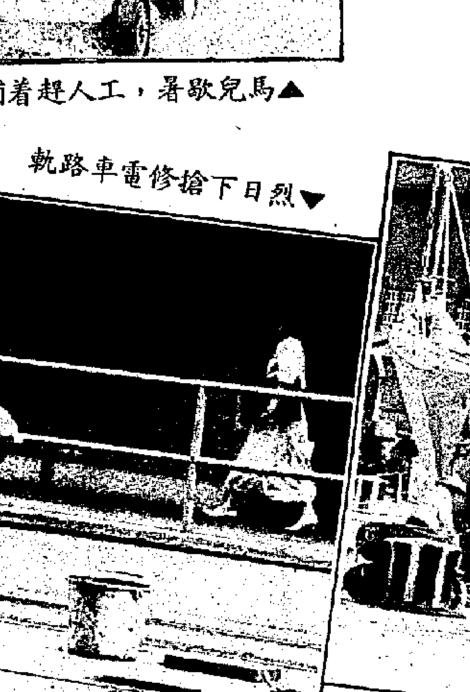
電話:總統

苦辛加更人工業造建▲

工爲工女位這◀

渴解水茶送人

重型器械的技師



空

海門。我少時為给父親治病,被實到廣東茂 為難頭區塘邊鄉一戶姓陳的人家,現年五十 九歲。姐在十六歲時被賣到韶關,第約十一 九歲。姐在十六歲時被賣到韶關,第約十一 歲時送給人收養。我們失散已四十多年,望 強鄉塘邊村蕭秀瓊。 我姐蕭銀晷、弟藏亞偉,我們原本住在

蕭亞觀尋姐蕭毀官

烷儀女士六

西貢林務工作營 心有靈犀一家親 不 有 野 聽 青年及社區事務處屬下 一個關於壓人的講座,名為「無聲的世界」 ● 八六一七。 界有野 た。 一家 利 一家 利 一家 利 上。報名及查詢可到黄 大仙沙田均道該中心, 或致電三一二六八五八 八。 本「無量的世界」

家庭已 滿當局 1

第二 第二

二輪招

生開始

王建人聯繫。 が、一種人質 **釉葵尋ע王敦基**

來信,廣州中山大學測試中心一後無音訊。望有知他們下落者一表兄郭思和,四九年離開南寧

細葵(一〇八五六)

三〇三一五七-五:話電線專一八一七五七-五:話電機線

我多受 們們,整 的的大響

樣的,

對待

riental, Macau

Macau

度入學申請

(計學 業資訊系統 傷學 事管理 經濟學

級或以上, 及或以上。 級或以上,

00號 306室 ·學香港辦事處 599333

有限公司

到港 8/7 8/7 8/7 9/7 13/7 R公司 19706 707室 72858 LPSHP HX

的一塊石板上刻上大字「某公負貨出鐵,把橋委託能工巧匠·仁翁除了建寺院外,最愛修橋

本法設想的第一在過渡期中

屆行政機關及立法機關有所不同,任何可能令香港證制發展與基

任何過渡期間英國所做的包括引出面所說的引入直選,本身不是會否使英國不可能「自一九九七會不使之間,在一九九七年七月一日起,依然交回給中華人民共和國」及(4)九七年七月一日以前,在立法局上面所說的引入直選, 由一九九七年之人,

題可以

應將

即使善長仁為,只是把獨

就不,下橋都向案城

造在果就今未個定發

建如,椿是那未市

能不政へ漸序套心的過 例足治借進漸一理香渡 外之環用,進句和港期

步 為一尚: 月並且一

市鎮呢?橘的對面有没有鐵路,新橋也許應該是公路橋,為了即身一類民意則認為,為了即,因此新橋就非鐵路橋,而鐵路,所來的橋是公路橋,而鐵路即不工才有希望,不然的話,就

一類民意認為,趁這個大善人還在,應。但也有人覺得原來的橋還行得通,應說論新橋的式樣、用途和什麼時候拆象說論新橋的式樣、用途和什麼時候拆主」的方法,把居民都召集到舊橋的橋主」的方法,把居民都召集到舊橋的橋

巴經十分滿意。 巴經十分滿意。 巴經十分滿意。

畢中。的主绝

歡迎來稿

歡迎來稿

方港的成生這見組,制 關時府接 未精事衡價。會没專政刻的 來神質接 聚神質接

主也中間假這將行組初所是困要與國題設個會討一步周在難

, 迫的候於, 進小的衆現的

不問接了的只

/ A **

~~~~~





所舉野匠 安行,社

門東亞大學 University of East Asia, Macau

Universidade da Asia Oriental, Macau

本科學院

\*即日開始接受一九八七/八八學年度入學申請 \*本科學院提供三年制學位課程: 文學士(B.A.):中國語文

英國語文 工商管理學學士(B.B.A.):會計學 商業資訊系統

人事管理 社會科學學士 (B.Soc. Sc.) ; 經濟學

政府學 (1)具備普通教育文憑高級程度兩科 E 級或以上,

及普通程度英文科C級或以上; 或(3)具備與(1)及(2)同等程度資格。 等待公開試成績公佈者均可申請就讀。 \*章程及報名表格可向下列地址索取: 澳門海島市

敎務處 電話: 27322 內線 313

信德中心1306室 澳門東亞大學香港辦事處 電話:5-8599333

定期班輪 香港二黃埔二廣州 承接貨櫃及散裝貨 離港 11N 移拖集駁 2 8/7

A VESSEL 12N 8/7 移拖集胶 8 12/7 13/7 香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室 電話:5-256177 圖文傳頁:5-8450667 電傳:72858 LPSEP HX

日六月七年七八九一 下題月編 討會上發表演説,原文為英文,本報十九日在律師公會主辦的立法局直接按,基本法起草委員、法律界人士廖

國已聲明不

為香港未來的主心為香港未來的主心的訪問稿,在文品版的一期《亞洲品版》

逾

星期 潛的公民 一个是是民主政治的 中不容許出錯的事。 一學是民主政治的 一學是民主政治的 一學「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 的與,這是勢所必然的事,也是極合趣 於果,這是勢所必然的事,也是極合趣 ,過往的「傳統」與「習慣」,及將來 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一議加考慮,因為 一與「期望」,均須一一。 一學是人民主是不可抗拒的潮流,因為 一學是人民主是不可抗拒的潮流,因為 一學是人民主政治的

信心變

承運往來中國貨物的重任。誰可担當? 

11. 須買疑,必屬宏豐運輸。 75 宏豐運輸熟悉中國的貨運,每年透過海路、陸路 及鐵路的運輸網,處理往來世界每一個角落的貨物 超過十五萬噸。 。宏豐運輸對貨運進出口中國經驗豐富,對一切正一一地點,令運輸工作安排順利,暢通無阻。

確的文件手續、訂配貨運載位、控制期限,甚至連

有些人感到繁複的運輸程序都瞭如指掌, 爲客戶提供 最快捷的途徑。 事實上, 宏豐運輸撰有現代化的拖船、蓬船及 货車隊,而且在北京、廣州、蛇口及湛江等地設有聯絡。

閣下若要運送任何類型貨物,由食品以至電器。

- 模字及廠房建設所用材料及機械, 紙要緊記「宏豐運輸」, 必能助你[貨]到功成。 總之,宏豐運輸經驗豐富,事事悉力以赴。 「<del>國籍有限公司</del> 宏觀運輸有限公司。 香港鄉輔道中249號東寧大廈401室

電話:5-449611 電傳:75650 INSCL HX

宏豐運輸有限公司

\*入學資格: 及普通程度三科(包括英文)C級或以上。 或(2)具備普通教育文憑高級程度三科 E 級或以上,

或 干諾道中200號 澳門東亞大學

事文職工作及服務生行業。 學工處發言人表示,即 學工處發言人表示,即

都可與該組聯絡,即將離校的畢業生

工廠内任職換配,包裝及雞工等,其餘則帶求職者覓得暑期工職位。其中半數獲安排在在同一期間,該組共為一千三百零二字職位空缺超過六千三百份。

防止靑年

**上空缺逾六千** 

**父覓職** 

專員麥樂賢昨日主持 區反吸毒運動開幕禮 區反吸毒運動開幕禮 時民特别是年青人, 市民特别是年青人, 市民特别是年青人, 等等部方大爆發音 學會」致詞時,呼籲 學會」致詞時,呼籲

26.52 2.01 21.94 19.33

公司

業模式

**民業務** 

**JUHGF CN** 

文传奏: 5-468177

龄由十二歲至二十四歲,排練工作正在聚十四日到英國演出,團員共六十八人,年的香港青年交響樂團,將於八月七日至二的香港青年交響樂團,將於八月七日至二日香港本報訊』港府音樂事務統籌處屬下 學國國長及助理音樂總監汪西三昨日 與國國長及助理音樂總監汪西三昨日 與國國長及助理音樂總監汪西三昨日 與國國長及助理音樂總監汪西三昨日 與國國長及助理音樂總監汪西三昨日 學國國長及助理音樂總監汪西三昨日 學國國長及助理音樂總監汪西三昨日 學國國長及助理音樂總監汪西三昨日 學國國長及助理音樂總監汪西三昨日

水膱者提供免費就業服務。 分佈於港九各地,主要為招聘員工的僱主及 本港就業輔導組設有十五間分區辦事處

對你的業務極有幫助。

以質量第一

最新四色機印刷

全部採用粉紙,布紋紙印製

訂價每册US \$150元(精裝本)

**訂購電話:5-420157,5-420197** 

上海精印月曆

相道甘草膏滑石粉 安息茴香,元明粉

要懲教事務監督文崇 署懲教事務監督文崇 理計創推行的第一年 預計將有千多名服 例因犯符合申請資格 ,預計將有千多名服 ,但估計約五十名囚 城市論壇討論《日紀数批准》

假釋犯

《四知》

元破壞監管合 以的 壞二 判釋 軍 直 被 犯 密 罪 試 個 罰 監 的 新 包 判 破 判 行 釋 月 五 管 刑 入 括 處 壞 表 。 即 受 。 更 欧

中九八八年上海精中本着一貫的服務宗中早已建立了形山外地單位《提供精工的》 寫真度高



强格調高

主要有兩點|草案,但何錦獅又指|招牌就不足以作為有|(修訂)條|耶委員會便贊成逭項|姐」或「學生妹」等|「下個立法年度實施。 下個立法年度實施。 「本報訊」中央減罪委員會已同意律政署草擬的罪案(修訂) 石受色情單位

銷經司公限有業實友文

觀美曆月光風界世畫國年龍片膠產國及本日



全部採用最新電子分色機及

以服務第一

可免費代發全國各大口岸

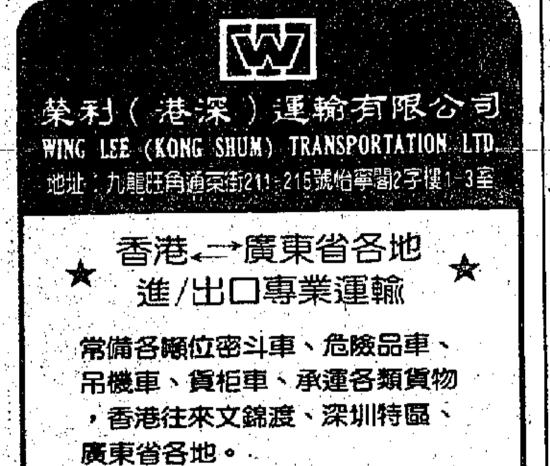
全部中國實用七色印刷 可在廣州交易會辦事處提貨 令你減少郵寄、携帶的煩惱 令你收到預期的廣告效果

WEN YU INDUSTRIES CO., LTD. 地址:香港干諾道西20B-24號海景西業大厦十七樓 電話:5-400260,400265,400355,400543

1988 January - 8

1:2:3:4:5:6:7:8:9: 10 : 11: 12: 13: 14: 15: 16: 17 : 18: 19: 20: 21: 22: 2 24:25:26:27:28:29:30:31:

0.00 + 25.56地產指數 和記黃埔 -1.99 + 62.64**X** +2.23 +24.94中國利迅船務有限公司



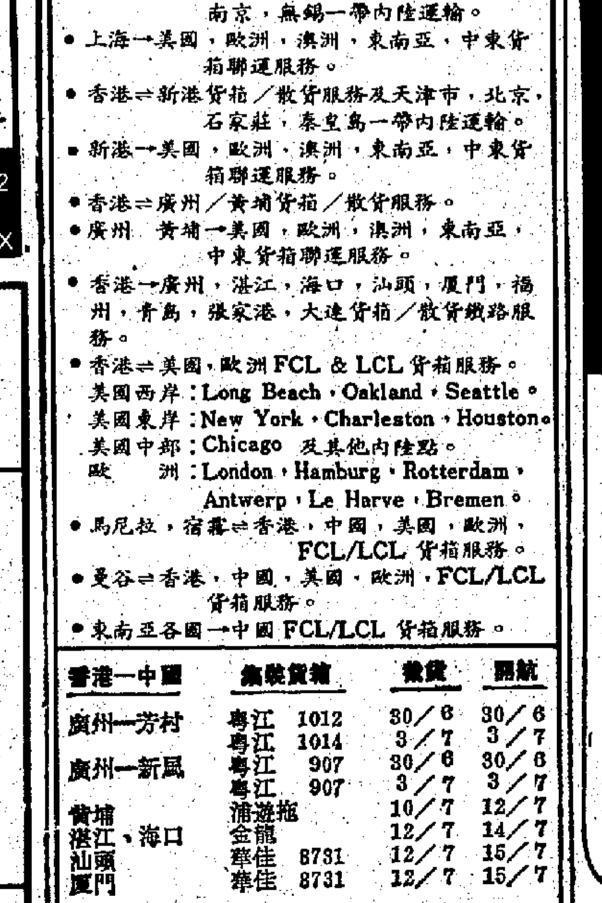
(代客申請出/入口文件及報酬)

營業電話:3-970866(六線)

離港 收/截貨期

惠 五刊 廣 告 撥 電 話

LEX. 電話:5-444169(4線) 全貨箱 散裝貨 香港之新港特快貨櫃航線 雕 港 12/7(散貨) 17/7(散貨) 港 口 上 海 10/7 15/7 17/7 11/7 15/7 12/7 10/7 15/7 17/7 14/7 18-19/7 11-17/7 19/7 13/7(散貨) 17/7 新 港 23-24/713/7 10/7 29-30/7 22-28/7 (兼天津市內運輸服務) 15/7(散貨) 香港与星加坡/檳城貨櫃航線 到港港 收/裁貨 名 每星期府航次 每星期府航次 黄埔/廣州 珠海(九州·香州) 8-9/7 1-7/7 華寧河 44 、歐洲、美國東西岸轉口至中國各地之貨柜及散貨服務 ※承接南韓、台灣、馬尼拉及澳洲



Unison Shipping Co, Ltd.

港口裝卸運輸有限公司

香港港中吊駁設備的作業模式

安徽省蕪湖市 港口地點 (大件碼頭)

歡迎各輪船公司洽談拓展業務

辦公室:蕪湖市高城坂70號(紅光) 傳:91103 WUHGF CN

香港代表房電話:5-402108 電傳:81854 DWEXE HX 國文學典:5-468177

朱東京 帝門聯合題 下寶結合題 大寶結合題 大寶結合題

收集全國超過4000 對你的業務極有幫助。

訂購電話:5-420157

上海精



以質量第一

全部採用最新電子分( 最新四色機印刷 全部採用粉紙・布紋を 全部中國實用七色印

令你收到预期的廣告。 中國輕工業品進出口

總經銷: 地址:香港干

電話:5-400 **January** 

10:11:12:13:14 24:25:26:27:28 人補宣官》,要求國民激 施民主改革,表示台灣人 潮、經濟權及社會、文化

容受到剥奪或侵犯。 之前,一批「政治受難者

成員亦曾發起靜坐行動, 院門口進行靜坐請願,抗

安全法」的制訂,同時要 治犯之生存權及工作權。

,「安全法」已通過實行

理政治犯的公權及工作權 論十分關注。據說台灣當 叛亂案」如得上訴,在翻 難免挑起舊的「傷痕」。

訴,「叛亂犯」的政治權等基本人權無法回復。立

主文等六十一人聯名要求

」提請「總統」蔣經國, 嚴之日,宣布對政治犯特

,他們認為如此「有促成 功效」。「安全法」將實 嚴令」行將解除,國民黨 處理「叛亂犯」的基本人 向頗為人注視。

海峽環語

目則的真四佈個前,二正之解星

岛将國宣年除期

上來安告的戒, 每執法結軍嚴 一行一束法了

個人關注的問 超來是一個什

美台灣開放內陸就要求台灣開放內陸

台方

表示台灣面

該經, 行營如

進一步發展海港設施, 有足夠的增長,才可配合中國 指出,單是在裝浦與建第六和 量口轉貨經港出入的需要。他 量口轉貨經港出入的需要。他 量口轉貨經港出入的需要。他

亞洲海運會議」之中,進行針輪的問題,雙方代表於最近在【本報訊】就美國要求台灣關

長十分重 長計劃:

分重要。

劉,追對於保證航運生意的持續增

在認與考慮九十年代中期的海港發

在認與考慮九十年代中期的海港發

解和日本開放貨櫃內區運輸。因為這學當局立法限制美國政府曾經促請台灣車拖運服務,是不合理和不公平的。學當局立法限制美國船公司在當地投可以在美國進行貨櫃車拖運服務。他內陸貨櫃運輸是開放的,來自外地的內陸貨櫃運輸是開放的,來自外地的

們有貨車供大兼 前貨櫃隊 一, 系 立櫃船的門如主

展發港海與長增運貨

期已將該類船的價錢的船隻,故此,在近底要動用廿四艘八百扇要動用廿四艘八百扇,到新到明年過期,預計到明年一十五百個標準櫃

八,出口货量更增百八级,则增百分之十八。至於中州增百分之八,來貨物的一份之五,船份的一份。 医於中州增百分之八,來貨物股數增百分之八,來貨物股數增百分之八,來貨物股數增百分之五,船份

百,於貨船港務分船由總隻的統

有

恩軍資量科可上升六四購貨量跌競爭趨激到

大仍力潛費潛戶公六點五量奶用食人每均平

一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学一、大学</li 

期、船位和货櫃等問準,並會致力搞好船力加强現有的服務水 世靈活的調度,和 世靈活的調度,和 以加强客户的语,以加强客户的语,以加强客户的信,以加强客户的信,以加强客户的信息,并以加强客户的信息。 為保證船期改 

出が一期星

另外兩架DC-10,合約架客機連同泰航國際今年

摩林航空公司宣佈,由前日起,美國 摩林航空公司宣佈,由前日起,美國 摩林航空公司宣佈,由前日起,美國 李林航空公司宣佈,由前日起,美國 大陸航空公司之香港総代

古

1004室

M.S. "MIN IAW

-

6209 香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

並提供以下服務 拉貸及集裝籍運輸:香港二廣州、黃埔、湛江、海口 臺豐、中山、珠海、太平等廣東省各口岸。 、碼頭裝卸:處理所屬船舶之裝卸業務。 、港內大船過水業務:蘇接香港各大船公司貨物過水中

港中轉世界各地運輸業務。 散迎垂詢·手續簡便·收費合理 塱 Z

安

八速來本公司辦理提貨 **点**漢抵港 M.S. "YANG

局船務企業有限公司 ZI JIANG

額港值, 類已 期 就 粉 絲

(A) 招商 (A) 招商

議

揚子

2

出或,入,包 口以以 日 股 下 及 商 乙 用

**GUO"** 

and the second s

The state of the s

協職布。機出個香

,在穏認為恒

自但,在二世 點指但周百港 新有證五點股

二億三千四百一十報告估計國泰航純

外幣存款表現遜港元隨美元反彈

盤 甚衆

資買

良

深水埗支行

港元

6.00

6.375

6.50 (漢一天)

二個月

三個月

太古城支行

廣

告

大

韗

 $\overline{b}$ 

\$4980

天\$4420

天\$3500 \$4690

日出發

大酒店

力士紀錄

2800

\$3990

蒙華客機 園 會 故三地均

**L拉大酒店** 

3790

出發

美元

6.625

6.75

虹田支行

佐敦迪安行

歐洲貨幣

6.125

6.125

3-444663

0-4904142

外幣存款

英鎊馬克 美元 日元 • 紐元 加元 •歐洲貨幣單位 澳元

諮詢熱綫:5-258555

國華商業銀行

本公司新增設 香港二港江集装箱定期班航線(每月兩班)

船名: 购江 1020 香港開每月進三日、十八日。港江開每月進十一日、廿六日

地址:香港中環干諾邁西28號或勝商業大厦七樓610-612室

四、代辦中轉業務:辦理廣東省各口岸散貨及集裝箱經香

港江代理:中國外輪代理公司港江分公司 電話:22914 電傳:45234 PNVCZ 電掛:PENAVICO ZHANJIANG 湛江靠泊福頭;湛江港務管理局碼頭。

香港收貨站:青衣島聯合船場內71地段

Rm, 610-612, 6/F., Wayson Commercial Bldg., 28 Connaught Road, W., H.K. 電話 Tel.: 5-8591533 電像 Cable: CKTRANS 電掛 Telex: 82699 CKTHL HX. 個文信便 Fax.: 5-462985

過去幾年間,一些「叛亂犯」

然而,「安全法」第九條規定

討回公道,並得以回復工作權利

《火烧岛人補宣盲》,要求國民黨 誠意的實施民主改革,表示台灣人

民的政治權、經濟權及社會、文化

教育權不容受到剥遊或侵犯。 在此之前,一批「改治受難者

聯誼會」成員亦曾發起靜坐行動。 聚集立法院門口進行腳坐請願,抗

護「國家安全法」的制訂,同時要 永恢復政治犯之生存權及工作權

局擔心「叛亂案」如得上訴,在翻

但不得上訴,「叛亂犯」的政治權

行政院」提請「總統」蔣經國,

施,「戒嚴令」行將解除,國民黨

如今,「安全法」已通過實行

。促公在服自上因请平當務外指

他没的在提們有實際 一

最低存款額 港元 6.00 三個月

六個月

杆尼特道支行 深水埗支行

外幣存 ・英針

・美元 日元 加元 澳元

議

J, 脱來十分可笑。

在反對派的激

,他們之中雖然大多數已出獄,但

7交船,其餘船區以由銀行融資給

中瓊總钍:5-8533720 中環分社:5-259121 海仔分社:5-276263

北角分社:5-650370

5-59299

**港澳碼頭辦事處:** 

班角分社:3-964241

紅磡分社:3-349333 觀塘分社:3-438243

九能分社:3-667201

荃灣分社:0~4991433

沙田分社:0-617261

元朗分社:0-755367

狼台報報道,六月二十四日

廣

告

大

報

旅

本港讀者旅行團

**荃灣國玄學院**屯門新花蘭何福堂青松製

沙田彭福公園米塊蓬達仙館上水利園

彭福公園流浮山保多利農場米埔海鲜團\$110

以上旅行團造臺第日出發

數迎社團包團及自己選擇行程

大公報新晚報旅遊部

**港仔軒尼詩道342號地下**電話 = 5-724033

26至30人可以包置

新

沙田彭福公園米埔藩黨位館上水

利盟海鲜酒家萬石堂一天遊

米增保多利農場燒烤蓬瀘仙館

12/7 19/7 26/7

12/7 19/7 26/7

12/7 19/7 26/7

海鲜廖禹石堂一天遊

沙田彭福公園或餐泉仙館

12/7 19/7 26/7

12/7 19/7 26/7

蓬瀛仙館米埔

保多利米增需泉仙館

程

普通餐\$48

\$2490

\$1290 \$1690

**辦公時間朝九晚七■週日及例假照常辦公** 

匯信旅遊 3-7801375 **降照** 彌敦道589號805室 0-6521283

大埔廣場二樓商場33-3(浩誠物業代理) 廣州發站機羈 杭州 382 北京 534 海口 236 上海 399 成都 480 北京發站機票 西安: 433 瀋陽 262 哈菁演386 大選 332 上海 428 上海發站機票 成都 628 北京 456 西安 519 重度 561 廣州 489

**桂林套票** 698 (包來回機票,三晚酒店連接送) 廣州・中國 460 國泰 220 流花 260 **天** 北京·燕翔 480 宣武門250 北緯 830 酒 上海 中國際 408 靜安 480 華僑 408 店 桂林 - 丹桂 268 隠山 228 凱悦 288

出發日期:每隔一憑達塞期二出發 出致日朝: 等隔一邊達要朝二出校 格姓墨森林、淘会塔、薩洛斯、對魚飼養塔、魯山區、坎塔拉、 後封 \$10,088 澳洲黄金海岸、雲梨、 基實は八天遊 出級日期:每隔一週透星期日出發 權勢布里斯本、海洋世界、雀鳥蘭、牧羊塲、雲縣、坎塔拉、

基础计、淘金塔。 西湊洲指斯、雪梨、墨爾砵八天\$9,388 澳洲、超西龍十二天聯遊 \$ 13,588 出發日期:每隔一週建畫期二出發 組設體乳石公園、天想河、響型、墨森は、淘金塔、皮克蘭、 雪火河、盛多路亞、溫泉區、毛里族人文化村。 

十三陵、圍明團遺址、天安門廣場 住宿:北京住京豐飯店或同級 廣州 廣州住中國大飯店

桂林、陽朔、靈渠五天\$1490 天天出發 香港直航桂林僅1小時

泰馬星(清邁·檳城)12天\$4980 泰星馬九天\$4190 泰星六天\$3500 星馬泰(布吉島)十一天\$4690 達星期一、二、三、四、六、日出發:

福建事級

2. 上午8:15北角分社(渣罐道198號)

3. 上午8:45 紅磡體育館側停車場

4. 上午9:00九龍塘火車站入口側

漳州、集美、厦門 160元

泉州、石獅、金井 170元

顓州、李江、琯頭 185元

星加坡四天豪華團\$2800 馬星(檳城)七天\$3790 最高級豪華星馬七天\$3990 逢星期一、三、六、日出發 乘新航最新式BIG TOP豪華客機 ①獨家增遊檳城蝴蝶公園 ②模城增加伊甸園夜總會 新加坡、吉隆坡、檳城三地均

乘車時間及地點 上午6:15官塘銀都戲院門口

3. 上午7:00九龍塘火車站入口側

惠東 99元 流沙 148元

海豐 118元 潮陽 158元

陸豐 128元 汕頭 168元

2. 上午6:45旺角分社

**獎潭 138元** 

七天豪華團 \$2290 天天出發 \$2090 淡季減價酬賓,質素不變 (港穗乘搭直通火車(並非廉價交通) 暢遊:故宮、北海公園、天壇、萬里長城、

柳州五天豪華團\$1590

暢遊:桂林、陽朔、冠岩勝境、九馬晝山、 產笛山、七星岩、駱駝峯、龍隱洞、 叠采山、柳州·都集宫·通天宫。 住宿: 最新落成錦桂飯店或甲山飯店

表 馬星泰(檳城·馬六甲)十天\$4420 馬 獨家住宿新加坡史丹福大酒店 世界最高(樓高73層)健力士紀錄

獨家住宿最豪華之香格里拉大酒店

• 馬 · 紐 🤈 歐洲 諮詢熱綫:5-2

國華商業銀

燥東

台鋁台

一, 自青 、 李由 年

宋然張一彝人

• 少者皮因 • 孫隨

崇不臣 - 兒之靖卷 昭堅《 7 日不云 新野子 新節岩 - 娶云

**人定非流連湖山** 日達君子細論

郭,堯

皮有帚知錄

• 孫嘲和 >

以與帚,都曝

石六為朔首道石陳氏窗,》要者弁計

笑湖年吴流**造**年石 林葛静梅傳中癸詩

一云石。海》《窗事,蓝

**医** 非然身云江中記仲辭

石與語「》《著,。

一一與所

刊文陳 ④ > 名説 ③

證帚為仲題幺。藏

《 犯一月藏夢《

姜夏無,梅一窗藏

餘册未見者 是於其子陳 京近於

五阴 追家時正有龍京的 匪左 元之情去侯在買生很朋慶右 战時况拜我吵米,有友,

紀念晩館

(聯社) (李韓烈的花)

一亦未②無

白未詳,疑

苕塘说代 / 響。」易夏

英更文、《

前四易國石

,以王始非 足實之疑姜

分自虛

剝落

名的裂缝。 图去一睹自 主要節目之 送往醫院 葡國 || 一個在昨晚 | 家。

自由釜

B 旅遊車 建 死卅四傷 三百 日一十一公里的庫在里斯本東北面

成,在品德上也比成有。」我聽了十四人。因為當時也是一個單身漢,比望一個單身漢,比望一個單身漢,比望一個單身漢,比望一個單身漢,比望一個單身漢,比望一個單身漢,比望一個單身漢,比望一個單身漢,比望

大,位中人時是時運動反 讀他憂。民侯對侯困統動 者的國趙陷,華日苦治政 對作憂望入內北本的下府

 $\sim$ 

完石首優詞

初身石》序杭世,贈贈

州不其姜润

士合理石石

子山愈帚帝

是日三作石

桂峰牌

穿山甲祛濕解毒丸

期六七五新 安不的們勞藝是突我育良,代剝國。同整不苦為比出們的心就中削家 時抗藝忘衆民早班趙位 少時空那ت務實,雲生鼓本的。和 家的,時。面了為一家和藝望十反有延绝代我向文他位。教術雲年動 有延绝代我向文他位。教術

每是中是,给水華曾年提位 具續《皆

桂,庵謂,禕里考八,丁數逼故一訪使橋訂七光亥 首近宅至明晃,為少緒入 株西,桂,處者主作十都 ,城寬湖楊。諸,。三紀 

現在是第二次。頭一定是第二次。頭一 二一次,我却來參加有關,我頭一次到西安見。頭一次到西安見

多加超望 零先生逝世十里公來是應趙望雲先生的第5年一九五七年,正好世 通請,他 在無力。超大學 趙同來

起来在先老不是曹副馮趙。時和問上慶齡活請讀那祥是步上他三情品也術等年

日、。成裕幕珍貴八庶

《,四任並,。,遊七へ 稿類稿傳逸鈔參美曾汝古緣人字八》祭》之叢唐贊、門綸文入。確三

,名客。,崇旨,形如峽兩視十印相瑟, 

兩 種 ,均大書待曹 派,均大書待曹 派,均大書待曹 陳左高

高血壓特效藥

中國通血力

活血養顏

、滋陰補腰

舒筋活絡

純中藥製

安全有效

WIN.

曰

記

的是創以。他我 職目作 相 不 你 的 們 在 活 是 可 是 好 的 在 活 是 可 是 候 今 一 國 不

最新科學配製 特效 噴劑

牛黃西瓜霜

主治:

必備良薬

携帶方便

熱氣喉痛、□腔炎

使用更方便。

是,。生工更十面,雲工要接望新

步中集後時正那回得 的蘇中方候在時億印 

職目代雲學的他習望下在出, 一張新 , 在宋先古態學的雲自古發必, 可 這中以生人度了麼是成人, 須就搜, 一國來給的和古家一一與石要是盡他

回天點盘就盘面方人,位家朋齋從說奇的初億隆也壇以在貌法的正最,友的真要案山是

豫了多 维度的代下紀值局的十 趙不藝因於說影魯山山草亞位

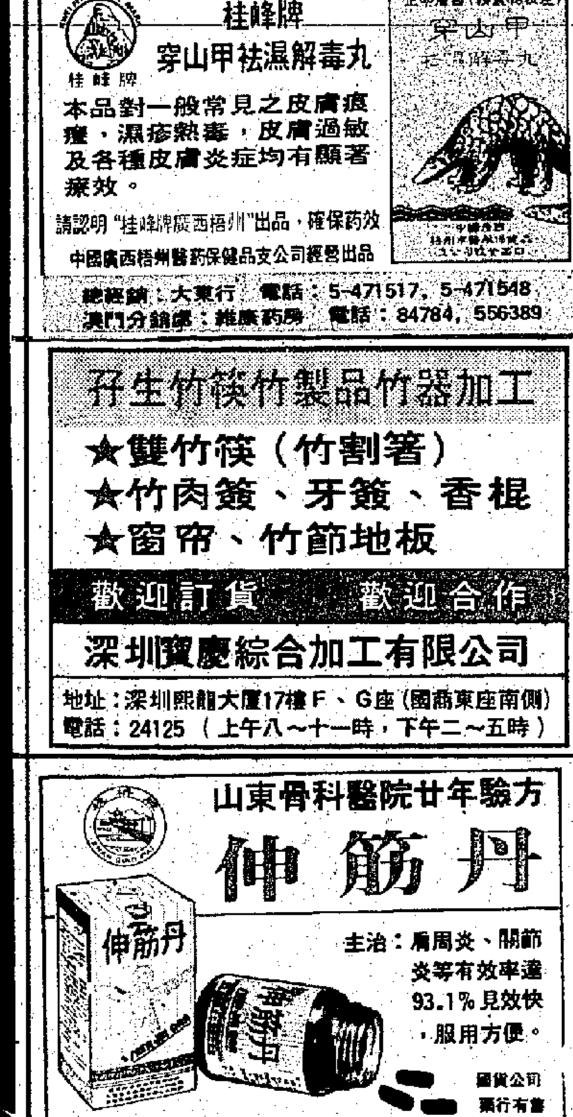
二。而對是善我的筆質望打水一

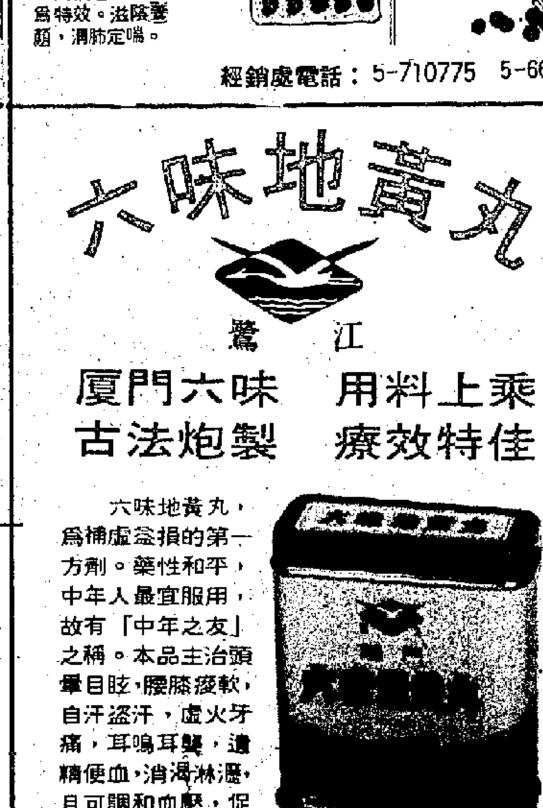
世,南名專方稱廣廿趙

當們念中

盘該望這







蛤蚧定喘丸

蛤蚧定唱丸

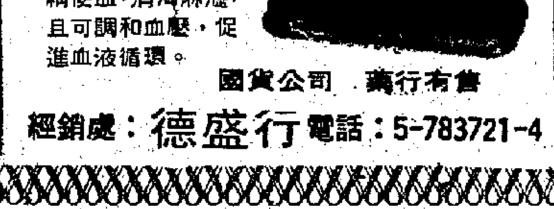
用名貴蛤蚧配以

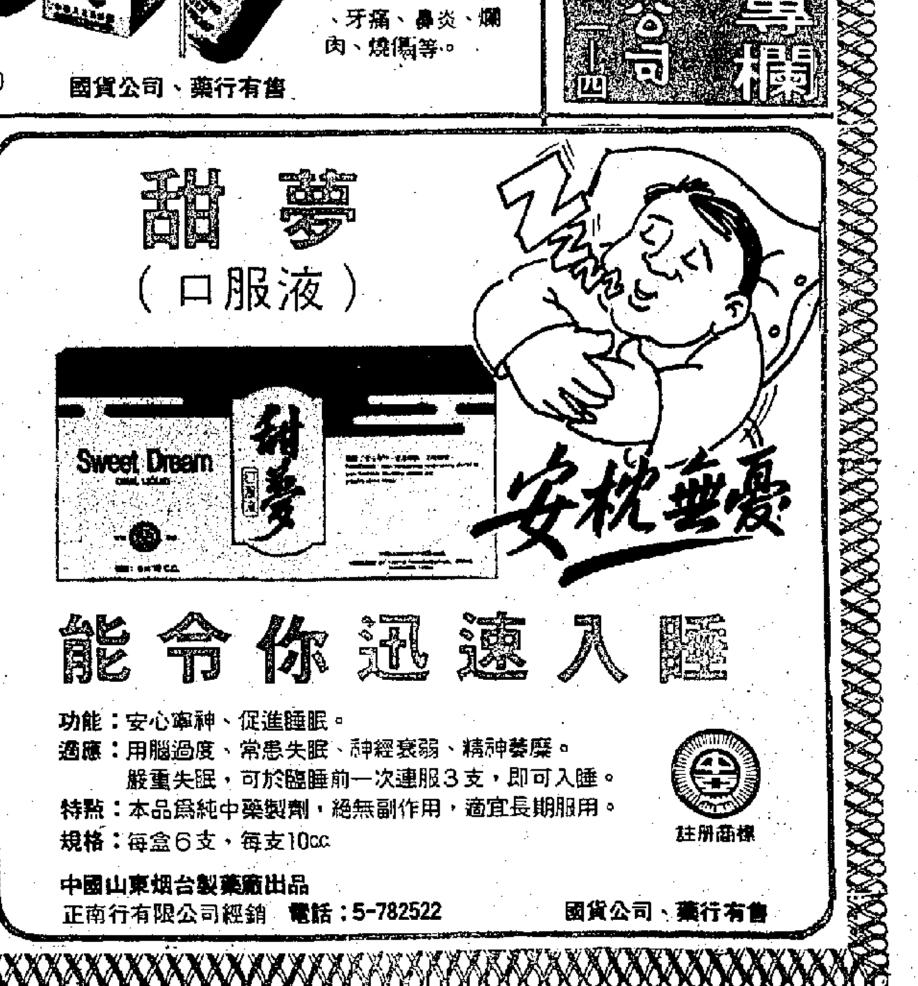
甲十數種名貴中

藥材轉煉而成

對新坡舊咳,支

・支氣管哮喘尤





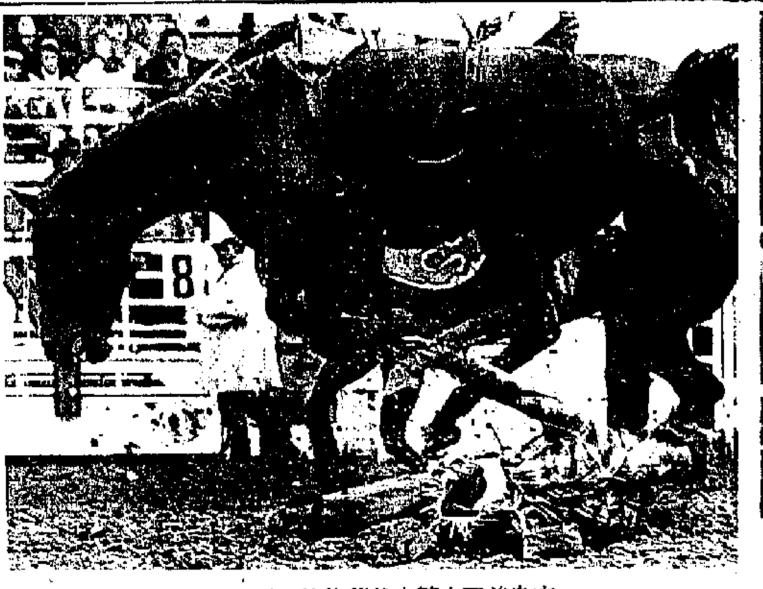
促進睡眠

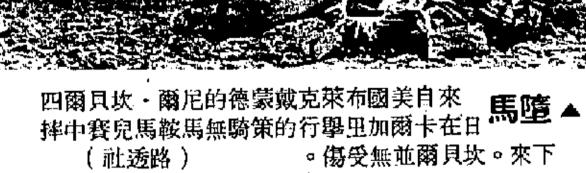
適應:用腦過度、常患失眠、神經衰弱、精神萎靡。 嚴重失眠,可於臨睡前一次連服3支,即可入睡 特點:本品爲純中藥製劑・絕無副作用,適宜長期服用 規格:每盒6支,每支10cc

中國山東烟台製藥廠出品 正南行有限公司經銷 電話:5-782522

註册商標 國貨公司、藥行有售











烟花造成多



」屬多人聯蘇

前。 一字模市政局物料供應組投標事務課索取,一切詳情亦可向該課查一字模市政局物料供應組投標事務課索取,一切詳情亦可向該課查一字模市政局物料供應組投標事務課索取,一切詳情亦可向該課查工字模市政局物料供應組投標第二字模市政局物料供應組入 (B 3 ) )。 第一UCQ 4 2 6 2 / 8 7 ( B 3 ) )。 署接待處之投標箱內。時前,放入香港金鐵道六十六號金鐵道政府合署四十四字樓市政總時前,放入香港金鐵道六十六號金鐵道政府合署四十四字樓市政總三、投標書必须在一九八七年七月三十一日(星期五)上午九 市政局投標委員會秘書

招 课 公 告 图 读 小 食 图 读 小 食 图 市容康樂主任 面。 图 一九八

九八七年七月三日

市政局投標委員會秘魯

王洪鈞

提供康體設施·促進文娱活動改善城市環境·確保公衆衞生

香港市政局

滑雪客嘆無緣

**咝車墮崖** ,他已能自行回

察投擲石塊。尼的棺木打開。

天要場で 埃及工



中國山東十天團 HK\$4,490. 、靑島等地方,帶你盡覽各地名勝古蹟。 曲阜孔廟、孔府、孔林。 及祭祀泰山的地方岱廟。 濟南大明湖、千佛山、趵突泉、四門塔。 仙境「蓬萊閣」及毓璜頂公園等。 有「海上名山第一」及「神仙窟宅」 之稱的嶗山風景區,三淸宮等。 大公報、新晚報 贊助 THE REAL PROPERTY OF THE PARTY 中國山東省旅遊公司 摩雅達旅運有限公司

大公報 5-757181

新晚報 5-724033

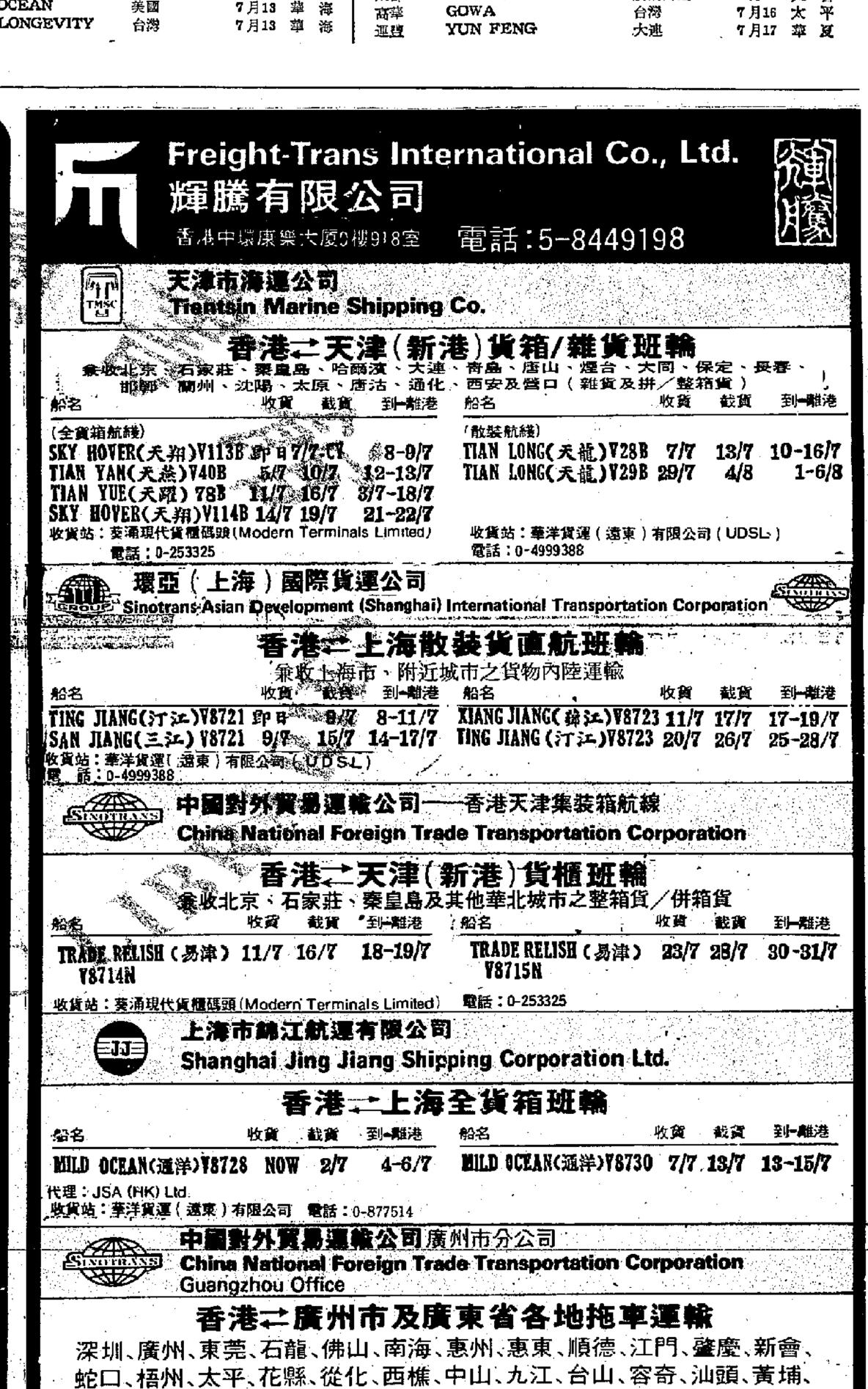
**企**雅達旅運有限公司

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TARGETY SHEET, OTTERNA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | DENIS 日本 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 上<br>A<br>A<br>A<br>MR港口                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 有文件 有效的 DUTCH 日                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SENATOR 新加坡 7<br>I MARU 美國 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 月8 怡 和 海凰明珠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 基DRAGOER MAERSK 西北大<br>NEP PEARL 美國<br>SEVEN SEAS BRIDGE 欧洲<br>EVER GRADE 台灣                                                                           |
| 额域 KOTA SINGA 新加坡<br>岛后 QUEEN 釜山                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 月日公司     金希拉     GOLD H       7月8 法 與     約翰遜總統PRES. J                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ILLA 非胜 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 月8 新 奥 德樂変                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | TROUTBANK                                                                                                                                              |
| 照洲迅航 SCANDUTCH ASIA 馬尼拉<br>緑島 GREEN ISLAND 美剛                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 7月8 資 隆 沙盈 KHUD.<br>7月8 香 岛 珍妮蘇 JANIKA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | SARYAN 歌湖 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 月9 塔 林 奥菲士蘭 奥雷士蘭                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | OSTFRIESLAND 南美<br>OHFU 南非                                                                                                                             |
| 革新者 SL. INNOVATOR 英國                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7月8 海 ト                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | HAU 台灣 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 月9 利 選 納郊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | RATIH 即尼店<br>SOMERS BAY 契谷                                                                                                                             |
| 明春 MING CHUN 台灣                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7月8 大 榮       新華十號 XIN HUA         7月8 大 榮       東方迅航 SCANDU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | TCH ORIENT 基隆 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 月9 賀 隆 美中美                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SIRICHAI BULAKUL 受谷 NAUTILUS PRIMO 日本                                                                                                                  |
| 新海维 NEW HAI HUA 上海                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 7月8 華 運 海勇 HAI YOI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | NG 台中 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 月10 永 裕 海岛瑪瑙<br>月10 永 裕                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | NEP, AGATE                                                                                                                                             |
| 國新 AURIGA 台灣                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7月8 辞 利                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | IWA 高雄 7<br>AERSK 美國 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 月10 永 裕 木屋<br>110 思士基 普魯頓                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | JUPITER 签山<br>VILLE DE PLUTON 地中海                                                                                                                      |
| 天期 SKY HOVER 天油                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 7月8 大 阪     基克雲尼加CRIKVE       7月8 輝 脇     風向     WINDW       7月8 始 和     気体力     気体力                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | NICA 日本 7<br>ARD 界里曼特爾 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 月10 没 行 期期                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | HAI XING 上海<br>QING CHUAN 2 武漢<br>MING COMFORT 欧洲                                                                                                      |
| 別樂 RAYA HAPPINESS 釜山<br>新澳洲 ZIM AUSTRALIA 台灣                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7月8 新 興 力康 NIHON<br>7月8 新 興 亞美都士 AMADE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 釜山 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 月10 新 與 世界之虎                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | WORLD TIGER 新加坡<br>EPRES WASHINGTON 美國                                                                                                                 |
| 处位勇士 K.H. CHIVALRY 台灣                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7月8 道 華                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | DER 欧洲 7<br>DNG 天津 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 月10 遊 行 山隆丸<br>月10 郷 脇 天熊                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | YAMA TAKA MARU 美國<br>TIAN YAN 天津                                                                                                                       |
| 巴哈多 BAHADURI 印尼黄埔<br>東方大使 ORT. AMBASSADOR 台灣                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7月8 中 央<br>7月8 五 洋<br>7月8 港 郵 - 阿比藤 CR. ABI<br>古拉拉河 RIVER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TAERSK 新加坡 T<br>DJAN 基隆 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 月10 馬士基     萬春       月10 沙 啫     大同二號                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | WAN CHUN 台灣 TA TUNG 2 高雄 KAI SHIM                                                                                                                      |
| <ul> <li>樂迅 NORDSUND 釜山並隆</li> <li>木屋雅士 JUPITER ACE 日本</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7月8 東 字 東城 KOTA T<br>7月8 美 邦 國雄 KUO HS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | IMOR 上海 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | KAI SHUN 台灣<br>NARISTOLELIS 新加坡<br>HP DONGNAM 登山                                                                                                       |
| 祖安威 JOVIAN BRIGHT 日本                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7月8 川 崎                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | TTAN BRIDGE 美國 7<br>EDOM 美國 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 月10 川 崎 光陽<br>月10 港 陸 倫那馬士製                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | HANJIN KWANGYANG 美國<br>LUNA MAERSK 新加坡                                                                                                                 |
| 光榮之類 GLORIUS WING 日本<br>安國 AN GUO 天津                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7月8 天 祥     五蓮泉     WU LIA       7月9 山 下     萬利     WAN LI       7月9 招商局     資沙     PUL SA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | E 受谷 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 月10 華 夏 新緑洲<br>月10 樟 利 諾珍珠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | NEW OASIS 基隆 NORASIA PEARL 欧洲                                                                                                                          |
| 法關党福快輪FRANKFURT EXPRESS高雄型設家 LANKA AJITHA 台灣                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7月9 捷 成 <b>维纳桑橋 VERRA</b><br>7月9 東 亞 <b>敬</b> 莉亞 <b>GLORIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | NZANO BRIDGE高雄 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 月10 東 宇     長環       月11 川 崎     田岡拿       月11 港 興     遊流                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | EVER LINKING 新加坡<br>CORONA 日本<br>BLUE SHARK 釜山                                                                                                         |
| 雅打馬士基ATHUR MAERSK 欧洲                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 7月9 港 郵 泰國翡翠 THAI JA<br>7月9 馬士基 戴雲山 DAI YU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ADE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 月11 港 郵 好利<br>7月11 華 運 艾奥根遜                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | HORN 釜山<br>KHUD, IOGANSON 欧洲                                                                                                                           |
| 茂利怡美利MURRAYEVERETT 釜山                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 7月9 福 來 花倫 FAHRL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | T                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 7月11 海 聯 協和早户<br>7月11 東 亞 明洋                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | CORCORD HAYATO 基隆<br>MING OCEAN 美國                                                                                                                     |
| ASTANCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | MATTER MATTER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 月11 東 宇   明春                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | MING LONGEVITY 台灣                                                                                                                                      |
| 總代理:《初招商局                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | · 船務企業方限                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 100000 E 414116                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                        |
| CHINA MERCHANTS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SHIPPING & ENTERPRISES C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | O., LTD. 電傳:62098(                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -428288 5-414116<br>CMSNS HX(貨櫃)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                        |
| 香港干諾道中152-1<br>MACAU AGENTS : CHIU LUN A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 155號招商局大厦1、2、11、12、13、14樓<br>AGENCY SHIPPING LIMITED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | The second secon | CMSNC HX(散貨)<br>電話:578731, 579732                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 有限公司 澳門南灣街37號                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | A CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR | · 医克里特氏 医克里特氏病 医克里氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克克克克克氏病 医克克克氏病 医克克氏病 医克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克氏病 医克克克克克克克克克克 |                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 招商局大厦 1至 2樓                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5-435511 5-41                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | TMSC                                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 洋運輸公司 China Qi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EEAN SHIPPING COMP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | ANY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>→ 大小</b>                                                                                                                                            |
| 香港定期直航美國加拿大全貨机<br>WEST-COAST & CANADA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 置航線 5-8150079 Accepting                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 香港直航歐洲<br>Cargo TILBURY, HAMBURG, ROTTERDA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | ······································                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>全員箱航</b> 機)                                                                                                                                         |
| Accepting CFS/CY cargo LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKU<br>Alsn Accepting CY cargo PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | AND AND RANCISCO SEATTLE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ning FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, L<br>BREMEN, AARHUS, COPENHAGE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | IVERPOOL, MANCHESTER, LEED<br>IN, DSLO, STOCKHOLM GOTHENBI                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                        |
| VANCOUVER/TORONTO/ MONTRE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | EAL *FULLY                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | AMSTERDAM LE HAVRE, PARIS<br>BOOKED                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SXY HOVER(天<br>收貨站:葵涌現代                                                                                                                                |
| Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUST                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ON VESSEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | CLOSING ARR<br>VOY CFS CY HKG TIL HA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | AM BRE RTM ANT DXK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 電話:0-2<br>HV 環引                                                                                                                                        |
| CONSING FID FFA DAK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | + QHG HE<br>+ LIAO HE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 41W 6/7 7/7 8/7 4/8 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | /8 6/8 7/8 8/8 9/8<br>76 16/8 17/8 18/8 19/8 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | O/8 Sinotr                                                                                                                                             |
| CLOSING ETD ETA DAK / SECOND S | A VCR NYK CHS HOU YIN HE TANG HE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1/9                                                                                                                                                    |
| CHAO HE 23E 23/7 23/7 25/7 15/8 17/8 20/<br>JING HE 132 27/7 27/7 29/7 20/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | /8 22/8 4/9 7/9 II/9 CFS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Station CY-HIT Berch No 4,<br>S-Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 船名<br>TING JIANG(3丁3                                                                                                                                   |
| Receiving Station CV-HIT Borth No. 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | /9 10/9 20/9 23/9 27/9 VESSEL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 香港直航地中海<br>VOY DFS CY ET                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 真植师級<br>A HK MARSELLIES GENOA BAHCE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | NAN JIANG(三字<br>收貨站:華洋貨運[<br>電話:D-4999388                                                                                                              |
| 香港特快定期十直航中東全新到                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 貨櫃航線 5-447051 CY&CFS →                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | TYTE 60 Esingyi Island (inside EURO ASIA S                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 96/0 SINDTRANS                                                                                                                                         |
| Accepting FCL+LCL Cargo for: KARACHI, DUBAI, SHAR<br>Also accepting FCL Cargo for: RIYADH, MUSCAT, DO<br>BANDAR ABBAS and th                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | HA ABU DHABI.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 港/中國全貨櫃航                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | فلاهي                                                                                                                                                  |
| CLOSING SAIL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | DUBAI<br>HI SHJ DAMMAN KUWAIT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | E CHENG 駅城                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 68N 9/7 10/7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 7                                                                                                                                                      |
| GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7 6/8<br>MING CHENG 21 3/8 4/8 5/8 29/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3 9/8 11/8 13/8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 所以 XIANG CHENG 华姆城 A MING CHENG 明城 A MING CHENG 明城                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 249   19/7   20/1<br>20   16/7   17/1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                        |
| LING QUAN HE 25 17/8 18/8 19/8 6/9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | CHUN HE 春河                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (A ) ADAT DATE THE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        |
| - South and work on through instant that an EURDIACIA CHIP VAF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | The state of the s | CHA HE SAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 78714N<br>收货站: <b>葵涌</b> 現代                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | AD) Tel: 0-4979590 & 0-4979670 上海<br>/核场 5-447994 ·                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | SHA HE 沙河<br>LIN JIANG 臨江<br>XIONG YUE CHENG 熊岳城                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2 E 24/7 25/<br>37E 10/7 11/<br>184  8/7 19/<br>278  9/7 20/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 78714N<br>- 收貨站: 葵涌現代<br>77                                                                                                                            |
| 香港特快直航曼谷/星加坡                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10/ 14/10 12/35/50 5 11/5/50/5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | LIN JIANG 臨江<br>XIONG YUE CHENG 熊岳城<br>SHANG CHENG 裔 城<br>TANG HE 唐河                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 37E 10/7 11/<br>184 18/7 19/<br>278 19/7 20/<br>60N 26/7 27/<br>37E 31/7 1/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | で で で で で で で で で で で で で で で で で で で                                                                                                                  |
| 香港特快直航曼谷/星加坡                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>核城</b> 5-447994                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | LIN JIANG 臨江<br>XIONG YUE CHENG 熊岳城<br>SHANG CHENG 髙 城                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 37E 10/7 11/<br>184 18/7 19/<br>278 19/7 20/<br>60N 26/7 27/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 18714N<br>                                                                                                                                             |
| 香港特快直航曼谷/星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 核域 5-447994  BANGKOK S'PORE PENANG  14/7 17/7 19/7 16/7 15/7 24/7 27/7 29/7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 髙 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 摩泉河 WAN QUAN HE 萬泉河 YIN HE 銀 河                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 18714N<br>・                                                                                                                                            |
| 香港特快直航曼谷/星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 檀城 5-447994  BANGKOK S'PORE PENANG  14/7 17/7 19/7 16/7 15/7 24/7 27/7 29/7  航線 5-435511 張家港  ETD H.K. MANILA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 寧泉河 WAN QUAN HE 萬泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 18714N<br>牧貨站:菱涌現代<br>777777<br>888<br>8 MILD OCEAN(通<br>代理: JSA (PIK) L<br>牧貨站:荸洋資運                                                                   |
| 香港特快直航曼谷/星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | / 核域 5-447994  BANGKOK S'PORE PENANG  14/7 17/7 19/7 16/7 15/7 24/7 27/7 29/7  航線 5-435511 强家港  ETD H.K. MANILA  11/7 14/7  大連                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 摩泉河 WAN QUAN HE 萬泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | V8714N<br>收貨站:英涌現代<br>77<br>77<br>77<br>77<br>77<br>77<br>77<br>77<br>77<br>7                                                                          |
| Ta特快直航曼谷 星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7  Tak特快直航馬尼拉 VESSEL VOY CFS CY HUAN JIANG 169 8/7 9/7 HUAN JIANG 171 14/7 15/7 Receiving Station: CY HIT Berth No 4 CFS: Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | / 指域 5-447994  BANGKOK S'PORE PENANG  14/7 17/7 19/7 16/7 15/7 24/7 27/7 29/7  抗線 5-435511  BTD H.K. MANILA  11/7 14/7 17/7 21/7  N T, Tel 0-4970419                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 專泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江 目 LIAN JIANG 連 江                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 37E 10/7 11/<br>184 18/7 19/<br>278 19/7 20/<br>60N 26/7 27/<br>37E 31/7 1/<br>24 3/8 4/<br>73 9/7 10/<br>20E 15/7 16/<br>154 17/7 18/<br>170 18/7 19/<br>231 16/7 17/                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 18714N   牧貨站: 葵涌現代   77   77   77   77   77   77   77                                                                                                  |
| 香港特快直航曼谷/星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7  香港特快直航馬尼拉 VESSEL VOY CFS CY HUAN JIANG 169 8/7 9/7 HUAN JIANG 171 14/7 15/7 Receiving Station: CY HIT Berth No 4. CFS: Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island. 香港直航日本貨                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | / 指域 5-447994  BANGKOK S'PORE PENANG  14/7 17/7 19/7 16/7 15/7 24/7 27/7 29/7  航線 5-435511  强家港  ETD H.K. MANILA  11/7 14/7 17/7 21/7  N T, Tel 0-4970419  置航 総  港口 日本 WAN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 專泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 順 江 配 「 」 「 」 「 」 「 」 「 」 「 」 「 」 「 」 「 」 「                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 記録 続い に                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18714N<br>收货站: 葵涌现代<br>777/788<br>288<br>MILD OCEAN(通<br>代理: JSA (FIK) L<br>收货站: 荸洋買運<br>777<br>777<br>7777<br>7777<br>77777<br>77777<br>77777<br>7777 |
| 香港特快直航曼谷/星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7  香港特快直航馬尼拉 VESSEL VOY CFS CY HUAN JIANG 169 8/7 9/7 HUAN JIANG 171 14/7 15/7 Receiving Station: CY HIT Berth No 4 CFS Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island.  香港直航日本貨 CLOSING ETD VESSEL VOY CFS CY HKG NO 74 1/7 7/7 9/7 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | / 指域 5-447994  BANGKOK S'PORE PENANG  14/7 17/7 19/7 16/7 15/7 24/7 27/7 29/7  航線 5-435511  BTD H.K. MANILA  11/7 14/7 17/7 21/7  NT, Tel 0-4970419  置航総  PLU  The Wan Bay Hual  The Wan Bay Sha                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 摩泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江 BI LIAN JIANG 連 江 BI COLON HE 第 RIO 14/7 長谷 YUAN HE 70 14/7 長谷 HE 37E 10/7 長谷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/ 計算 日 船名 航灾担 E CHENG 68N MING CHENG 20 1 LING QUAN HE 24                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1777/8 8 公名 MID OCEAN(通 代                                                                                                                              |
| 香港特快直航曼谷/星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7  香港特快直航馬尼拉 VESSEL VOY CFS CY HUAN JIANG 169 8/7 9/7 HUAN JIANG 171 14/7 15/7 Receiving Station: CY HIT Berth No 4, CFS Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island.  香港直航日本貨 CLOSING ETD VESSEL VOY CFS CY HKG NO 14/7 16/7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 指域 5-447994     BANGKOK S'PORE PENANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 專泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 東 江 明 CUAN HE 73 9/7 長谷 YUAN HE 70 14/7 長谷 HE 37E 10/7 長谷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 37年 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/  航線  E CHENG 68N MING CHENG 20 1 LING QUAN HE 24 GU BEI KOU 77W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 77.77.78                                                                                                                                               |
| Takk中面航曼谷/星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 SHANG CHENG 59 7/7 8/7 9/7 GAO CHENG 24 17/7 18/7 19/7  香港特快直航馬尼拉 VESSEL VOY CFS CY HUAN JIANG 169 8/7 9/7 HUAN JIANG 171 14/7 15/7 Receiving Station: CY HIT Berth No.4. CFS: Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island  香港直航日本貨  CLOSING ETD VESSEL VOY CFS CY HKG NO.4. CFS: Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island  本港直航日本貨  HAN ZHONG HE 47 1/7 7/7 9/7 13/7 13/7 14/7 16/7 HUAN YUAN HE 74 14/7 14/7 16/7 23/7 23/7 23/7 23/7 23/7 23/7 23/7 23                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 指域 5-447994                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 專泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 東 江 明 CUAN HE 73 9/7 長谷 YUAN HE 70 14/7 長谷 HE 37E 10/7 長谷                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/ 於  CHAO HE 24 CHAO HE 22W 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 77/7/8 8 23 MILD OCEAN(通代理: JSA (FIK) L<br>東京站: 李洋寛淳<br>77 7 深圳、廣州<br>蛇中 3/7 3/8<br>3/7 3/8                                                            |
| THE PROPERTY OF THE PROPERTY   | 接域 5-447994   BANGKOK S'PORE PENANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 寧泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 東 江 東 LIAN JIANG 東 LIAN  | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/  於  □ 船名 航次担 E CHENG 68N MING CHENG 20 1 LING QUAN HE 24 GU BEI KOU 77W   CHAO HE 22W 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 77 /7 /7 /7 /7 /7 /7 /7 /7 /7 /7 /7 /7 /                                                                                                               |
| Takk中直航曼谷 星加坡 VESSEL VOY CFS CY HKG HUA NING HE 44 7/7 8/7 9/7 8/4 9/7 8/7 9/7 8/7 9/7 8/7 9/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 8/7 19/7 15/7 15/7 15/7 15/7 15/7 Receiving Station: CY HIT Berth No 4. CFS: Yiu Lian, Town Lot No 72, Tsingyi Island.  The amount of   | 指域 5-447994   BANGKOK S'PORE PENANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LIN JIANG IST XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 摩泉河 WAN QUAN HE 萬泉河 YIN HE 銀 河 SHU HE 沐 河 SHUN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 連 江 明 上                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/  116/7 17/  117/ 118/ 119/ 119/ 110/ 110/ 110/ 110/ 110/ 110                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 77 (77 (77 (77 (77 (77 (77 (77 (77 (77                                                                                                                 |
| THE PROPERTY OF THE PROPERTY   | 指域 5-447994   BANGKOK S'PORE PENANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LIN JIANG 國江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 摩泉河 YIN HE 銀 河 SHUN JIANG 厦 江 GLIAN JIANG Մ 江 GLIAN   | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/  116/7 17/  117/ 118/ 119/ 119/ 110/ 110/ 110/ 110/ 110/ 110                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 17 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7                                                                                                                 |
| THE PROPERTY OF THE PROPERTY   | 指域 5-447994   BANGKOK S'PORE PENANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LIN JIANG 臨江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 事泉河 YIN HE 銀 河 SHUN JIANG 順 江 明 LIAN JIANG 東 江 距 口 貨 櫃 船名 航次 抵港 港 QUAN HE 73 9/7 曼谷 YUAN HE 70 14/7 曼谷 HE 37E 10/7 曼谷 HE 20E 15/7 美國 大厦打樓 5-8150995 5-447402 入口: 洋運輸公司 秦皇島散貨航線 香港 ANGUO' 馬 蘭 MALAN ENG NING''                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/  // // // // // // // // // // // // /                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 1777/78 8 23名 MILD OCEAN(通<br>大理: JSA (FIK) L<br>東海站: 李洋第 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2                                                        |
| THE PROPERTY OF THE PROPERTY   | 指域 5-447994                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | LIN JIANG 國江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 專泉河 WAN QUAN HE 專泉河 YIN HE 銀 河 SHUN JIANG 厦 江 明 LIAN JIANG 厦 江 明 LIAN JIANG 厦 江 明 LIAN JIANG 澳 江 和                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/  m                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 17.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.                                                                                                                |
| Take The Land Color of the Col  | 指域 5-447994   BANGKOK S'PORE PENANG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | LIN JIANG 國江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 軍泉河 YIN HE 銀 河 SHUN JIANG 厦 江  BHOR MITTON HE 375 SHUN JIANG 厦 江  BHOR MITTON HE 375 GUAN HE 73 9/7 夏谷子县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县县                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/ 於                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 17.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.                                                                                                                |
| THE TOTAL TOTAL PROPERTY OF THE PROPERTY OF T  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | LIN JIANG 國江 XIONG YUE CHENG 熊岳城 SHANG CHENG 商 城 TANG HE 唐河 LING QUAN HE 厚泉河 VIN HE 銀 河 SHUN JIANG 厦 江  BI LIAN JIANG 厦 III 厦 江  BI LIAN JIANG III 厦 江  BI LIAN JIANG III 厦 江  BI LIAN JIANG III [                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 37E 10/7 11/ 184 18/7 19/ 278 19/7 20/ 60N 26/7 27/ 37E 31/7 1/ 24 3/8 4/ 73 9/7 10/ 20E 15/7 16/ 154 17/7 18/ 170 18/7 19/ 231 16/7 17/  1 68 68N MING CHENG 20 1 LING QUAN HE 24 GU BEI KOU 77W 1 CHAO HE 22W 2  5-44055                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 17.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.7.                                                                                                                |

暑小二十

戭

70



航

基隆

美國

新加坡

新畿内亞

M 名神汽船株式會社

"PIONEER

LIMA''

"MONTE

"MARINA

"SUN HOPE"

PALOMA''

HOPE"

Weishin Line

7月6日到

7月7日開

7月11日到

7月12日開

7月14日

由日本抵港

7月21日到

17月22日開

總代理:海外聯合海運有限公司

香港干諾道中130號誠信大原603室

電話:5-412821-4 5-439504

惠刊廣告請電

新加坡

泊 B 23泡

新加坡

請各收貨人

速來辦理提

新加坡

貨手續

弗里曼特爾

7月18 歷 信

7月18 日 郵

7月13 費 隆

7月13 大 阪

7月18 中 央

7月18 威 高

7月14 輝 瞬

7月14 怡 和

7月14 葬 運

7月14 大 阪

7月14 雞 運

7月14 馬士基

7月34 川 崎

7月14 港 恒

7月14 東 洋

7月14 翔 洲

7月14 寶 隆

7月15 國 光

7月15 山 下

7月16 海 陸

7月15 海 盟

7月16 距 聯

7月15 川 崎

7月15 大 阪

7月16 港 郵

7月16 天 祥

7月18 港 郵

7月16 刑 遂

7月15 東海

7月15 華 林

7月15 馬士基

7月15 益 高

7月15 港 興

7月15 威 窩

7月16 恰 和

7月16 三 利

7月16 太 古

7月16 太 古

7月16 遊 行

7月16 太 古

張四第

NORASIA SHARJAH

AHMAD AL FATEH

STRAIT CONTAINER

ASIAN VENTURE

HOSEI MARU

MORGEN STAR

TAI WU SHAN

海鼻碧玉 NEP. JASPER

太平洋層 PACIFIC EAGLE

COSMOS

東方武士 ORT. KNIGHT

東方政家 ORT.EXPERT

利邦力加 NIPPONICA

亞洲雅士 ASIA ACE

TRADE CANDOUR

**麵魚幸運 ALLIGATOR FORTUNE美國** 

基士頓馬士基CHRISTIAN MAERSK 日本

KOREAN JACEWON

KIANG REEFER

SANNO MARU

SL.EXPLORER

EVER ORDER

TAE PING

派那可基 PIONER NAKOHDKI

嘉命馬士基CLARA MAERSK

SALVIA II

RAINBOW

NANTAIT

LA RIOJA

SEKI KOCHI

BENALDER

CHENG TU

OCEANIA EXPRESS

HYUNDAI CHALLENGER美國

NATIONAL PRIDE

ALS DEDICATION

EVERMORE ASCENDANT日本

SEA EXPORTER

SAN JIANG

AMAYOT

日六月七年七八九一

7月11 周士基

7月11 港、恒

7月11 川 崎

7月11 利 遊

7月11 日 郵

7月11 海 運

7月11 天 祥

7月11 亜 聯

7月11 港 郵

7月11 海 陸

7月11 振盛行

7月12 亞利來

7月12 港 恒

7月12 大 阪

7月12 港 與

7月12 偉 特

7月12 拓商局

7月12 華 運

7月12 華 海

7月12 海 陸

7月12 總 統

7月12 山 下

7月12 輝 鵩

7月12 大 荣

7月12 永 裕

7月12 大 榮

7月12 海 巡

7月12 港 興

7月12 天 祥

7月12 馬士基

7月12 大 阪

7月12 歴 信

7月12 利 達

7月12 川 崎

7月13 港 與

7月13 港 興

7月13 華 林

7月13 日 鄭

珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址:香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

北峯山(貨櫃)毎旬一航次

**石碼**(東山、下衆) 逢晨曆初六、二十

一大宗貨物、可特別安排專船接運売

有貨物到中國其他沿海口岸 \* 歡迎垂詢☆

上海(張家港、南通、寧波、溫州)

開航日期

逢星期一

逢星期三

逢星期五

毎月二航次

逢一、十一、廿一

逢六、十六、廿六

逢五、十五、廿五

逢十、二十、三十

電話:5 460572 總機 5-479829 賃櫃 )

福州 閩海120

厦門育志 2號

泉州 閩海224泉州 1號

閩海105

厦水運25

閩海225

每月雨航次、上旬、下旬各一次。

厦門水上運輸公司

香港一汕頭散貨航線

**慶水運船隊** 

每星期兩航次

上海:每月4航次

「高山」 «GAO SHAN»

「黎山」 "JUN SHAN"

天津:約20天1航次

如大宗貨物。

可幹别安排專船接達

「立山」M.V. «LI SHAN»

燕湖:每月1航次。

南通:每月1航次

「准安」M.V."HUAI AN

「蘇龍」M.V."SULONG"

\*南京:毎月1航次

輸、指車、入

箱拆箱轉箱及

鲜倉服務

張家港:每月4航次

「盤山」M.V."PAN SHAN"「雨花」M.V."YU HUA"

華德(蛇口)有限公司烟救船隊

香港・海口、三亞、湛江、北海散貨航線

M. V. "YAN JIU 602" 烟枚602 每月約2航次

一期星

印尼底雄

得力商馬士基DRAGOER MAERSK 西北太平洋

ZHE LI

QU JIANG

**HUI HUA** 

LONG SHOU SHAN

70

香港幸廣州

直通車

114

招訴周

721. 37

到深圳

12. 10

10. 48

11.15

12. 52

15. 25

14, 20

16.37

17.32

18.23

19, 35

開附窗

開車時間 目的地

下午:4:15 | 官塘(政府深池)

(東南亞線)

基士頓馬士基

九龍分辨事處文

東道30號新港中

心第二座 710室

3-7397200

圖文傳真:

7月15閱 件中心尖沙咀廣

7月20開

上午:8:00

上午:9:00

上午:7:30

深圳市

**逐商、羅湖車站** 

國際貿易中心

東門街市近消防局

沙田(近沙峰

窩打老道斑纜

**國商半溪酒家**(對面

香港一廣州線 客運交通表(備註:內地爲夏金時間)

(七月至九月航期表

回程:單日下午10:00 (31日停航) 7月31日上午11:00

去程:雙日下午8:30 7月31日晚上8:30

去程: 上午8:20 回程: 下午3:30

去程:上午8:45 回程:下午2:00

柳篱唯

13, 18

15.25

16.42

19. 32

18.00

20.05

20.42

21.38

103

去程:單日下午8:30 (31日停航)

回程:雙日下午10:00

13.05

14.50

15.40

16.50

(如有變更,關重時間以火車站公佈為準)

上車地點

翠屏道/佳庸道政府派池

大 驅翻酒镇近地罐站

交通運輸公司

(英門街市近消防局)

馬士基輪船(香港)有限公司

MAERSK LINE

巴的波爾、查爾 鹿特丹、安特衛 杜拜、達曼、巴 蒙諾維亞、阿比 生、庇能、曼谷

黃大仙正應街

TING JIANG SL. INNOVATOR CHIN CHUN MING CHUN HP NAM IN NEW HAI HUA 投子江二號YANG ZI JIANG 2 AURIGA

阿爾瑟丸 ALTAI MARU SKY HOVER KYOWA ORCHID RAYA HAPPINESS ZIM AUSTRALIA 浩蘇游城 NL SEOUL K.H. CHIVALRY CLIPPER ACE BAHADURI ORT, AMBASSADOR NORDSUND JUPITER ACE LAMON BAY

JOVIAN BRIGHT P. SZWYDKOJ 光榮之双 GLORIUS WING AN GUO 法關克福決論FRANKFURT EXP LANKA AJITHA 東方導師 ORT. EDUCATOR 雅打馬士基ATHUR MAERSK SU QI 茂利伯美利MURRAYEVERETT

> 總代理: CHINA

> > MACAU AGENTS

香港定期直航美國力

貨

WEST COAST & CANADA Accepting CFS/CY cargo. LONG BEACH Also Accepting CY cargo PORTLAND/

EAST COAST Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/

VOY CFS CY HK 78E 13/7 13/7 15 23E 23/7 23/7 25 132 27/7 27/7 29 21E 2/8 2/8 4 78E 13/8 | 13/8 | 15 CY-HiT Berth No.4, CFS-Yiu Lian, Town Li

香港特快定期十直 Accepting FCL+LCL Cargo for: KAR/ Also accepting FCL Cargo for: RIVA CLOSING

VOYCES 24 17/7 I MING CHENG 21 3/8 25 17/8 I LING QUAN HE

CY & CFS TYTE 60 Tsingyi Island tinsid 香港特快直航曼往 VOY CF HUA NING HE 59 7/

24 17/ 香港特快 VOY HUAN JIANG HUAN JIANG

Receiving Station: CY HIT Berth ! CFS- Yiu Lian, Town Lot No 香港直角

VOY CFS IAN ZHONG HE 47 7/7 WAN QUAN HE 74 14/7 HUAL YUAN HE 71 - 21/7 Receiving Station: TYTL 60 Tsings

CLOS

中國影

香港 二上海定 船名 v. 22 2/ SHANGHAI 上選 V. 27 12/ HAI XING 遊興 SHANGHAI 上海 V. 24 17/ v. 29 27/ HAI XING 遊興

□ 遠洋輪船 香港・フ 木星MU SING 网图 **袋收沈陽、營口、遼陽、吉林** 

江蘇省逐 香港 •張家港、南通、

「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇龍」M.V."SULONG" 「盤山」M.V. PAN SHAN \*南京:毎月1航次 張家港:每月4航次

華徳(蛇口)有 香港--海口、三亞、 M. V. "YAN JIU 602"

今日明日出入口船隻

國際橋 華 海

YU HUA

TRADE RELISH

可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室

電話:5-8151812 5-440307

Telex: 85913 SNAMN HX

Fax No.: 5-422349

朝聯企業有限公司

香港皇后大道中151—155號兆英商業

中國全貨箱及拼箱航線服務

船名 航次

鄂城, 68 N

沙河 37E

231

陸空貨物運輸,拖箱、拆/裝

**兼收:華南、華北各地散裝貨及海** 

箱等服務•

每三日一航次

25/6 COTS ENTERPRISES LIMITED

新港/北京 春河 21E

大厦三樓 電話: 5-8151505

停泊地點 公 BARBER TEXAS(上午九時) 新加坡 HAI CHUN(下午) PIONEER LIMA(上午九時)日末 B23 海 HAI YOU(上午六時) TAI LAI(上年九時) MARINE CONTAINER(上午七時) 高雄 氷 歌仙鬼士基J.C. KORZENIOWSKI(下午)日本 國際語 雅 NEP、AGATE(下午一時) 馬尼拉 ORT.FAITH(下午四時) 國際語 港 USAMBARA(上午二時) EVER GLORY(下午六時) 新加坡 國際橋 利。 - KOREAN WONIS SEVEN(下午十一時)美國 國際橋 利汛 NAMGANG GLORY(上午七時)釜山 B17 東 宇西區 大 荣 YI CHUN(上午六晚) GLORIOUS WING 延匝 中 上 船 **KATHRINE SIF**(下华) B 4 成 高 OCEAN ELITE(中华) 東北 A7 大 阪 SOVEREIGN ACCORD(上午)新加坡雅加達 現代橋 日 郵 YELAN(总导) A14 综 B27 凝 LU FENG(下午) QING CHUAN 7(下午) B 5 華 MILD OCEAN(下午) JIA FA(下午) AL WAJBA(下午) BOONKRONG I (下午) 盛利馬士基CECILIE MAERSK(上午) B1 図 光 裕航二號 JOHAN II(下午) NAMGANG GLORY(下午)釜山 TUNG HAI8 (下年) ER FURT(下午) A8 東 亞 法關克福法輸FRANKFURT EXPRESS(上午)高雄 現代橋 捷 成 金門橋GOLDEN GATE BRIDGE(下午)西北太平洋 現代橋 川 崎 MING GALAXY(下午)

EL . Japan Line

美國西岸貨櫃航線

NORTH WEST (MLB & IPI ALSO ACCEPT

0 0 9 A

0 1 4 A

FRANCISCO, SEATTLE.

VOY.NO. 船 到 截 貨

VOY.NO. 船 到 截 貨

七月十四日到港

七月十五日開行

七月十七日**到港** 七月十七日**開**行

39/7 7/7

17/7 15/7

24/7 22/7

28/7

PACIFIC SOUTH WEST / PACIFIC

DIRECT TO: LOS ANGELES, SAN

Also accepting : LONG BEACH, OAKLAND.

{DIRECT TO: CHARLESTON, BALTIMORE,

Also accepting: Savannah, Norfolk, Philadelphia,

直航: CURACAO, ARUBA, SANTO DOMIN-

FOR ALL PORTS SUBJECT TO

貨倉截貨時間:七月十四日下午五時

直航: MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO

貨倉裁貨時間:七月十六日下午五時

汎洋航運有限公司

37th Floor, SHUN TAK Centre 信徳中心37樓

香港干諾道中200號 Tel.5-591065 ( 8 Lines )

收货站·迅载货倉油塘地段 TEL: K-7271888

高輝道24號 TEL.K-7179988

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LOREN-

ZO, PUERTO CALDERA, CRISTOBAL

(Panama City, Colon) VIA CRISTOBAL.

兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILA-

BLE FOR ALL PORTS SUBJECT TO

GO, (FCL) CONTAINER AVAILABLE

CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL

**NEW YORK** 

Boston.

TERMINAL 4

Tel: 0-276018 0-282580

EVERMORE ASCENDANT

INDUCEMENT.

INDUCEMENT.

美國東岸貨櫃航線

ATLANTIC COAST SERVICE

0 1 7 A

0 I 4 A

019A

MING PEACE(上牛)

與美士先鋒OMEX PIONEER(下午) 釜山

芝蘭地亞 SELANDIA(上午)

ABLE) SERVICE

E: GOLDEN

GOVERN

GIFTED

GENTLE

GENIUS

GLORY

E. GLOBE

E. GRAND

E. GENTRY

加勒比海航線

蒸蒸日上

中南美航線

露茜亞灣

ROSIA BAY

LINKING

USAMBARA(下年) 釜山 BARBER TEXAS(下午) 西北太平洋纽約 國際橋 百保利 SHIN CHUN(展阜) 火 楽 西區 招商周 MALAN(上午) 招商局 WORLD LION 海陸橋 超路 CARGO BAY(上午八時) 楽 彰 XJONG YUE CHENG(上午会時)天韓 新海和二號NEW HERO 2 聯航 NEW HAI HUA 華 運 S.D.HELVETIA SiRIUS(下午一時) BLACK WHALE PACIFIC MARU(上午十時)新加坡 IIN JIANG(上午七時) 金 NANTAI PRINCE ZHIJLANGKOU NEP BERYL EVER ORIENT(下午七時)台灣 NL NAGASAKI KIEN HWA 2(下午) 建華二號。 划外冷三號MIN WAI LENG 3 江斯福頭 鞋 運 PANDANG TIMA(下午九時)基隆 東字 出 船 希爾威他 SD.HELVETIA 紅海地中海 歌仙集十基 I.C. KORZENIOWSK 南綠太子 NANTAI PRINCE 黄埔塢 世界之獅 - WORLD LION 海陸橋 海 陸 部加坡 NORDSUND TRADE RELISH 起 SHANG HAI(下午三時) 招商局 HUA CHANG EVER GLORY ORT.FAITH 韓國元勳 KOREAN WONIS SEVEN(上午)加州紐約 國際稀 利 溯 PACIFIC MARU TAI LAI(下午) 油蘇地 NEP AGATE 現代橋 港 道 現代橋 太 古 TOR BAY YI CHUN(下午) 西區 大 墓 泊表 停泊席 公 司 LIAN JIANG 西區 招商局 NEW HAI LEE A33 楽 運

阿拉斯加丸ALASKA MARU 西區 阪 大 AND ASOKA B19 船公司名称 1位 活 EVERETI **6** -453911 **EVOLUTION** 5 -- 412831-5 EXPRESS SHIPPING 5 -255191-4 FAR EAST ENTERPRISE **5** —8317668 FIVE-OCEAN **5** --- 200350 FREIGHT-TRANS **5-8449198** FU JIAN **B--4**60572 FULL SPEED **6**-42232**3** FUNG LE EHONG **5-8615511** 香港―汕頭―肇慶―東莞(七月至九月航期表 香港 山頂 (內地爲夏令時間 達考 另 光 光 光 23/27日下午五時從香港開往油頭 達光 % % %。2% 2% 30 日下午六時從油頭開往香港 日下午六時從油頭開往香港 日下午六時從汕頭開往香港 逢單日晚上七時半從香港開往肇慶(31日停航 七・八・九月 | 逢雙日晚上八時正從靡慶開往香港 乘船地點:九龍大角阻馬頭 **逢雙日上午九時〇五分開往孫慶** 七、八、九月 逢單日下午二時半開回香港(31日停航) 乘船地點:中區中國客輪碼頭! 香港 太平(東莞) 每天上午十時正從香港開往太平 | 花 | 每天下午四時卅分從太平開往香港 乘船地點:九龍大角咀碼頭

穗南航運(香港)公司 香港惠興運輸公司 與珠海經濟特區長海船務公司合作經營 WAI HING TRANSPORTATION CO 香港⇄珠海⇄世界各地 香港→→廣州都及廣東省各地貨運業務,代客報

關,直達收貨人地址。門到門服務。 香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石灣 香港

南京市定期陸路貨運

毎月遙遊 中山、肇慶、太平、容奇、江門、海四、 一、十五、二十、二十五、卅日,由香港磬 運。自備散貨處理場,擁有大小貨車、**貨櫃** 三亞、港江、汕頭、廈門、福州、上海 車隊,承接散貨入箱、集裝箱中轉業務,爲 各界提供安全、快捷貨運服務,收費合理 逢星期二四六開行 歡迎各界人士和中外合資公司惠顧。敬請電 話聯繫,隨即派人上門服務 轉口貨、散貨、及貨箱

西區 招商局

地址:新界屯門青揚街宏昌工業大厦六樓 D 電話:0-846689 0-847080 0-845033 0-845035 地址:深圳市文錦渡 沿河路惠興運輸報關租 電話: 35708 地址:廣州市華樂路32號龍苑酒店903室。

饭話:773583-903 南京聯絡處:江蘇省南京市建寧路100號 括:52543 51324

香港葵涌貨櫃碼頭路71-75號 體意恒勝中心12字樓1205室 電話: 0-243492 0-243862 0-243496 來往香港之廣東 集裝箱陸路運輸

中轉全國各地 並附有拖運危險品牌照之事輛和大型吊車服務 設有散貨服務逢星期三開往廣州

香港代理處,華 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓 電話・5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線) 電車:9344 HY COMP KK THE COP HX 與州代理處,中國對外貿易運輸公司

廣東省分公司 廣州市沙面大街三十五號 電話:861215 861665 程序: 44464 CGTRS CN

局倉碼運輸有限公司

《萬士基賴船(香港)有限公司

澳門代理:澳發航運公司

**能**嵩街10號C1 電話:88178

希望道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-8372222 3-7396809

CHINA MERCHANTS GODOWN WHARF & TRANSP CO., LTD. 貨運部地址:香港德輔道西···號先施保險西環大厦十四樓 電話:5-491889 SHIPPING DEPT. ADDRESS: 13/F., SINCERBANSURANCE WESTERN BUILDING, 1 DES VOEUX RD., W., HONG KONG. 自体龐大取納隊伍承接大寨貨運及中韓服務 

"看法一一大亚哥(不定别) 《教授/教授》 庚東口岸航線: 《散貨》(貨售) 瀬 石 毎二天一班 州 逢星期三

(另一班不定期) 香 州 逢三、六 頭 毎星期一班 廣 州 每天一班 江 每10天一班 江 門 每星期一班 中國口岸(散貨/貨櫃) 上海、黃埔、青島、天津、 張家港、大連、厦門、 連雲港。 (毎月二至三航次)

象收經上海港陸路聯運 往蘇州、無錫、常州、 南京、嘉興、紹興、杭 州、寧波及南通整裝箱。

運輸直達中國各大城 ②提供香港--廣東沿岸 拖運服務。 ③提供港內拖車貨櫃 拆、轉、入及儲存服務。 4大宗貨物,可安排專 船運載。

①承接火車包卡及散貨

SMOTOMS

黄埔/廣州

中國對外貿易運輸總公司 山船隊

截貨 開航

22/7 25/7

/15/7 18/7

16/7 19/7

14/7 17/7

8/7 11/7

專航佛山二香港快速船舶 天天開航

船名瀾石1-8號LANSHI1-8承接集裝箱及散貨 香港代理

長運有限公司 ETERNAL WAY LTD.

香港銅鑼灣軒尼詩道555號東角中心十七樓 17/F. East Point Centre, 555 Hennessy Road, Causeway Bay, H.K. 電話:5-8339989 - 專用電報:76497 ETWAY HX 電報掛號:ETERNALWAY 傳貨: 5-727353 收貨站:九龍灣廣東貨倉中心

本公司承運來往國內外·海、陸、空、聯運服務·辦理香港中轉· 廣東省各地·陸運拖車服務·手續簡便·收費合理·歡迎垂詢。

九龍九龍灣啓興道壹號 電話: 3-7999785

BANGLADESH FLAG CARRIER

孟加拉航線 直航: 古大港、查拿 兼收全貨櫃及散箱集運 抵港 開航 航次

AL-SALMA

收貨站。弄煌貨運有限公司

新界-葵涌葵豐街38-42號地下

<sup>總代理:</sup>歷信船務公司 香港灣仔新鴻基中心2916室 笔話:5-8336866(8線) 圖文傳真:5─721770 澳門代理·世强行 電話 591591

(新科工業中心)電話:0-290342



寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD. 實發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD, 總代理:中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來

厦水運 逢星期六開 收貨站:青衣島72地段友聯船廠

海口/ 湛江、厦門、上海、蛇口、 天津/新港、珠海、江門。 粤港1,234號每日開出 另大宗貨可作特别安排並附有陸路運輸 全貨櫃及全散裝服務往/來

**兼收下列中國港口**:

**逢星期三收貨** ■歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口 至中國各地。另可安排散貨及重型機械 運輸由歐洲至中國各地。

- 香港干諾道西148號成基商業中心2601-3室 - 電話:5-460822(4線)5-591033(4線) BRANCH OFFICE, EUROPE - PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) N.V., ANTWERP, TEL. 03/234 57 11 TELEX. 71173A TRAIN 8 MANILA - PERFECT SEAFREIGHT (PHILIPPINES) INC. TELEX: 45086 PESEA PM

★定期航線★ 香港↔珠海

與珠海九洲港貨運碼頭合作。

港口 船名 收貨 開航 九洲 宏豐四號 逢星期一至三 逢星期三

收貨站:青衣島友聯倉

國內備有貨櫃車和各大小貨車, 提供門到門服務及往來廣東省各 地之聯運服務。

★中轉貨運★

珠海↔香港↔歐洲、美洲

◆簽發全程提單

■豁免香港中轉簽証及報關

香港德輔道中249號東寧大厦401室 電話:5-449611

《深港(華利)汽車運輸有限公司

廣東・廣西・福建・湖南・江西 等各省及中轉水陸全國聯運服務

> 運力最大•服務最完善 能即日爲貴客提供:

運輸, 倉庫, 中轉站 全面性服務

集裝箱附零担服務 本公司每天有車來往香港及廣東全省、歡迎貴客托運

貨櫃車・大小貨車・吊機車 **貴**客惠顧,垂詢請電 3-910438(4錄) 3-932152(4錄) 地址:九龍大角咀槐樹街1-3號正輝商業大厦二樓

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. 香港德輔道中272-284號興業商業中心17樓 BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(10線)

|                                                                                           |                                                                       | , 1VX /                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務                                                                            | 各地散裝輪貨運                                                               | 陸路貨運                      |
| 海江 T.B.A. —— 16/7 18/7                                                                    | 港 口 船 名 收貨 截貨 開航<br>上 海 容貨輪 15/7 17/7 19/7                            | 本公司承接                     |
| 海口 T.B.A. ——————————————————————————————————                                              | 上 海 客貨輪 15/7 17/7 19/7<br>客貨輪 9/7 10/7 12/7<br>客貨輪 15/7 14/7 17/7     | * 各大城市之火                  |
| 張歌港 T.B.A. — 16/7 18/7<br>上海 高域 23 3/7 5/7 7/7 9/7                                        | 新港貨 輪 8/7 14/7 15/7<br>建製港 華 勝 18/7 18/7 18/7<br>青島貨 輪 13/7 14/7 15/7 | 章包卡及攀散<br>貨運<br>※ 本共市場中市  |
| 沙河 37E 5/7 7/7 9/7 11/7<br>商城 60N 21/7 23/7 25/7 27/7<br>新港/北京 春河 21E 19/7 21/7 23/7 25/7 | 大 连 貨 輪 10/7 11/7 13/7<br>珠 海                                         | 米 本港直邊廣東<br>・ 輔建之貨櫃<br>拖選 |
| 明城 20 11/7 13/7 15/7 17/7<br>平郷城 249 14/7 16/7 18/7 20/7                                  | 神口/湛江 毎星期二航次<br>蛇 ロ 穂順 逢星期二・四期航                                       | *本港及中韓運<br>輸、拖拿、入         |
| 岳城 68N 7/7 9/7 11/7 13/7<br>大連 順江 170 13/7 16/7 17/7 19/7<br>廣州/黄埔 毎三日一航次                 | 度 門夏水運達星期一三五照航<br>福 州 每四日一航次<br>福 州 每隔三日—航次                           | 箱拆積轉稿及<br>鐵倉服務            |
| 珠海                                                                                        | 夏州/黄埔 逢星期二、五開航                                                        |                           |

一期星

曼谷。

新加坡

新加坡

福州黄埔

海口三亞

張文港

上海

省線

仁川釜山

7月8 威 高

7月8 太 平

7月8 永 裕

7月8 大 榮

7月8 大 榮

7月8 港 郵

7月8 中 央

7月9 永 裕

7月10 永 裕

7月10 緯 利

7月10 川 崎

7月11 川 崎

7月I2 威 高

7月12 大 榮

7月12 大 築

7月13 永 裕

7月8 威 髙

7月8 港 與

7月21 株 江

西北太平洋。

美國西岸

加州紐約

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

洛杉磯紐約

洛杉磯三藩市

西北太平洋

西南太平洋纽約7月8

西南太平洋紐約7月0 恰 和

西南太平洋纽约7月9 港 郵

西北太平洋紐約7月11 海 隆

西北太平洋紐約7月11 馬士基

西北太平洋紐約7月13 總 統

美國加拿大 7月15 招簡周

西北太平洋紐約7月16 馬士基

西南太平洋紐約7月16 港

西北太平洋紐約7月10 總

7月9 海 陸

7月9 中 央

7月9 利 逸

7月10 馬士基

7月10 太 占

7月10 杏 岛

7月11 川 崎

7月11 山 下

7月11 港 恒

7月12 利 進

7月13 大 阪

7月13 葬 海

7月14 利 洲

7月16 日 郵

之副帶, **F動邊** 

更佳,

連體設計, 門及副帶 更因爲 可容納 主,音量

雙卡式機,

端產品

電話: 5-8229311 電話:5-291396

T LTD. 418420 5 8153612

**股務** 容奇、市橋、 (核電廠)

村——每五天一班 ——每五天一班 51號至8號)每天一班 輪)每星期一所 18121

等業務。 为

限公司 公司附屬機構

版六十第

|             |                               | 歐            | 洲    | 線         |   | ····         | ···          |
|-------------|-------------------------------|--------------|------|-----------|---|--------------|--------------|
| 船           | 名                             |              |      | 阴往港口      | , | 3 F          | 公 司          |
| 特河          | QING HE                       |              |      | 英國歐洲      | • | 7月8          | 扣商局          |
| 所與確         | ZIM AUSTR                     | ALLA         |      | 地中海       |   | 7月8          | 新興           |
| 卡迪兹         | CADIZ                         |              |      | 地中海       |   | 7月B          | 海柏           |
| 沙孫          | KHUD, SARY                    | AN           |      | 欧洲        |   | 7月9          | 遊 林          |
| 力族          | NIHON                         |              |      | 图片分析      |   | 7月10         | •            |
| 法關克福格       | <b><i><b>陶FRANKFU</b></i></b> | RT EX        | (PRE | SS欧洲      |   | 7月10         | • • •        |
| 長準          | EVER GRAI                     |              |      | 欧洲        |   | 7月11         |              |
|             | CRIKVENICA                    |              |      | 地中海       | • | 7月11         |              |
| 維里桑橋        | VERRANZA                      | NO BR        | MGF  | 3欧洲       | 1 | 7月12         |              |
|             | LUNA MAE                      | RSK          |      | 欧洲        |   | 7月12         | 馬士基          |
| <b>形绿油</b>  | NEW OASIS                     |              |      | 地中海       | • | 7月13         | 大 阪          |
| 明符          | MING LONG                     |              | 7    | 欧洲        |   | 7月13         | 華 海          |
| 野鷹          | WILD EAGL                     |              |      | 地中海       | 1 | 7月14         | 港台           |
| 沙岛          | NORASIA SE                    | IAJRA        | H    | 欧洲        | ı | 7月14         | 歷 信          |
| 協和早户        | CONCORD H                     |              | 0    | 地中海       | 1 | 7月14         | 日寧           |
| 長順          | EVER ORDE                     |              |      | 地中海       |   | 7月15         | 利達           |
| 派那可悲        | PIONER NA                     | KHOD         | KI . | 狀洲        |   | 7月15         |              |
| 江户          | SD,EDO                        |              |      | 地中海       | ı | 7月16         | 变性 医         |
| 进河          | LIAO HE                       |              |      | 欧洲英國      |   | 7月16         |              |
| 折脚地亞        | SELANDIA                      |              |      | 歐洲        |   | 7月17         | —            |
| 過路達         | BENALDER                      |              |      | 歐洲        | 1 | 7月17         | 遼 行          |
|             | GEROI MON                     |              |      | 热那亞       |   | 7月17         |              |
|             | USAMBARA                      |              |      | 欧洲        |   | 7月18         |              |
|             | CONCORD F                     |              |      | 地中海       |   | 7月18         | _            |
|             | KHUD PAKE                     |              |      | 歐洲        |   | 7月18         | * •          |
| 那你还<br>生的这一 | TRANSWOR                      | rd RK        | ubG) |           |   | 7月19         | , ,          |
| •           | KRASICA 1                     | 4 12 12 12 1 | ·*   | 地中海       |   | 7月19         |              |
| 4压11 YALL 2 | ARTHUR MA<br>EVER GAIN        |              | 2    | 欧洲        |   | 7月19         |              |
| 网络工业》       | OMEX PION                     |              |      | 下         |   | 7月19         |              |
| _           | CONCORD II                    |              |      | 地中海       |   | 7月20         | • • •        |
| 数がおりいる      | KEBAN                         | 20Wf         |      | 地中海       |   | 7月20         |              |
| 新显加姆        | ZIM SINGAP                    | WD E         |      | 地中海       |   | 7月21         |              |
| 北野丸         | KITANO MA                     |              | •    | 地中海       |   | 7月22         |              |
| 現福          | MING COMF                     |              |      | 欧洲        | • | 7月23         | •            |
| 花倫          | FAHRLAND                      |              |      | 欧洲        |   | 7月25         | , , , ,      |
| <b>宮裕山</b>  | FU YU SHA                     |              |      | 欧洲        |   | 7月24<br>7月24 |              |
| 沙河          | SHA HE                        | - 1          |      | 地中海<br>欧洲 |   | 7月24<br>7月24 | <del>-</del> |
| 賓蘇利亞        | BUNGA SUF                     | RIÁ          |      | 欧洲        |   | 7月24<br>7月24 |              |
| 甲巴          | KUBBAR                        |              |      | 地中海       |   | ・月25<br>7月25 | _            |
| 馬賽          | SD, MASSIL                    | LIA          |      | 地中海       |   | 7月26         | _            |
|             |                               |              |      |           |   | יש ניק       | , 144 Lgr    |
| 印•巴•中東線     |                               |              |      |           |   |              |              |

| 河積家          | Lanka ajitha            | 科倫坡      | 7月9      | 東           | 亞        |
|--------------|-------------------------|----------|----------|-------------|----------|
| · · · · · ·  | GOLD HILLA              | 科倫坡印度    | - ,-     | 新           |          |
| 法關克福快        | <b>輸FRANKFURT EXPRE</b> | SS進打     | 7月10     |             | 成        |
|              | janika                  |          | 7月10     |             | 郵        |
| <b>茂利怡美利</b> | MURRAYEVERETT           |          | 7月10     | _           | 來        |
| 的翰遜總統        | PRES.JOHNSON            | 阿拉伯灣     | 7月10     | •           | 统        |
| 亞美都士 .       | AMADEUS                 | 紅海       | 7月11     |             | 阪        |
| 東城           | KOTA TIMUR              | 紅海       | 7月12     | 太           | 372      |
| 施済           | CELJE 馬德                | 拉斯孟買卡拉奇  |          | -           | 孤        |
| 華盛頓總統        | PRES WASHINGTON         | 阿拉伯灣     |          |             | 統        |
| 明符           | MING LONGEVITY          | 遮打阿拉伯灣   |          | . –         |          |
| 1            | AHMAD AL FATEH          |          | 7月14     | -           | Transfer |
|              | BLUE SHARK              | 孟買料倫坡    | 7 F 14   | 滭           | . 平      |
| 基士領馬士        | 基CHRISTIAN MAERSK       | 阿拉伯灣     | 7月14     | 馬           | 土莊       |
| 協和早户         | CONCORD HAYATO          | 红海       | 7月14     |             | 郵        |
| 野鹰           | WILD EAGLE              | 紅海       | 7月14     |             |          |
| 好利           | HORN                    | 吉大港      | 初月線      |             |          |
| 長頃           | EVER ORDER              | 遮打阿拉伯灣   | V. HV.5. | Name of the |          |
| 太平           | TAE PING                | <b>-</b> | 7   16   |             |          |
| 江户           | S,D,EDO                 | 阿喀巴      | 27.67    |             |          |
| 麥朗           | MAKRAN                  | 科倫坡卡拉奇   |          |             |          |
| 金力克          | KAMNIK                  | 思德拉斯孟賈一  |          | <b>3</b> 5  |          |
| 胡停總統         | PRES HOOVER             |          | 7月17     |             | "岩       |
| 游游第一。        | GEROI MONKADY           | 馬德拉斯科倫地  | _        |             |          |
| 邊柯蓬          | BENALDER                |          | 7月17     |             |          |
| 海力           | OCEAN STRENGTH          | 阿拉伯灣     | 7月18     |             |          |

友航輪船有限公司

香港 🚅 釜山定期航線

全貨櫃散貨櫃及船邊落貨

**载货日期:船到港前一天** 

"RAYA HAPPINESS"V. 18N

"RAYA HAPPINESS" V.19N

代理:新興行船務有限公司

地址:香港雲咸街一號南華大厦七至九樓

電話:5-8420888

收貨站:青衣島友聯貨棚公司

電話:0-4970419

Y.S.N. LINE

定期班輪

天皇星SIRIUS V18-

光垫之翼

山王丸+

七月六日落貨 七月七日開行

**GLORIOUS WING V8** 

SANNO MARU V78

七月十五日落貨 七月十六日阴行

F KOBE V56

七月廿日落貨。七月廿一日開行

安 芸 丸 AKI MARU V84

七月八日到港 只卸貨

直放・星加坡、巴生港、晩曜

华 七月十七日到港 七月十八日開行

七月七日到港

七月八日開行

GAO CHENG 阿拉伯等 7月19 招商局 WILLINE TAIKO 阿拉伯哥 7月19 百保翔 協和伊吹 CONCORD IBUKI 7月20 日 郵 支靠碳總統PRES.EISENHOWER 阿拉伯裔 7月20 總 統 ALVA 7月20 新 躬 TORYO BRIDGE 阿拉伯湾 7月22 川 LANKA ATHULA 7月22 東 吉大港加爾各答7月23 港 與 ORT CROWN

ALTAI MARU 7月8 大 阪 GOLD HILLA 7月9 新 與 7月10 沙 噶 C.R.ABIDJAN RIVER GURARA 7月11 太 古 偷婦馬士基LUNA. MAERSK 7月12 馬山港 TROUT BANK 7月12 日 郵 MORNING GRACE 7月14 大 阪 基士頓馬士基CHRISTIAN MAERSK 東非 7月14 寫世期 NORASIA SHARJAH 7月14 歷 宿 ALS DEDICATION 7月15 亞 聯 拉腿約加 LA RIOJA 7月17 太 古 東 亞 線 南 SIRIUS

PIONEER LIMA 7月8 海 聯 NORDSUND 雅加達新加坡巴生7月8桌 BLACK WHALE 新加坡巴生 NEP BERYL 7月8 港 恒 新加坡 **HUI HUA** 7月8 珠 江 **AURIGA** 7月8 緯 羽 CLIPPER ACE 馬尼拉 7月8 中 央 SHANG CHENG 曼谷新加坡庇能7月9 招商局 HUA NING HE 華寧河 新加坡底能 7月9 招商局 馬士基哥羅甸MAERSK CLAUDINE 馬尼拉 7月9 馬士基 7月10 福 來 茂利怡美利MURRAYEVERETT BAHADURI 7月10 五 洋 THAI JADE 7月11 港 郵 RATIH 雅加遠泗水 7月11 港 郵 KUO HSIUNG 新加坡曼谷 7月11 緯 利 HUAN JIANG 7月12 招商局 MONTE PALOMA 7月12 海 聯 SUN KUNG 5 山宮五朝 7月12 寶 輝 PARTAS 7月12 森 美 新海和二號NEW HERO 2 7月12 聯 炕 VERRANZANO BRIDGE新加坡 7月12 川 崎 SOMERS BAY 7月12 海 陸 7月12 海 陸 WORLD TIGER XIN HUA 10 7月12 三 資 SIRICHAI BULAKUL 7月13 振盛行 7月13 港 郵 NEP AGATE 海皇瑪瑙 NAUTILUS PRIMO 7月14 亞利來 生庇能7月14 寒。央 HOSEI MARU 新加坡巴 HORN 7月 海 澳 ASIA ACE NEP JASPER SPECO TRUST

COSMOS 沙巴山打根斗湖7月18 川 96 DONAM NO. 9 <sup>»</sup> ŞEKI K**ÇÇÂ**I 新加坡雅加達 7月16 太 平 SALVIA I SANNO MARU 新加坡巴生 BUSAN GLORY 雅加遊新加坡巴生7月17東 GEROI MONKADY 巴生庇能 THAI AMBER **GEMINI MOON** MARINE COSMOS 新加坡巴生港底能7月19 中 央 **GAO CHENG** 新加坡庇能 SANDYS BAY

CHUNG LIE HERMES ACE KOBE WISING BONITA ACE R.R. RATNA

總代理: R华夏金宝有限公司 Bridge Line FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD. 香港具仔港加道26號華潤大原19樓 露5 8317668 香港工號家港/南通 全貨箱班輪(內) 5-8317589

> 據 gM.S. SU QI''V.8719/20 10-16/7 16-17/7 大連第二海運公司 DALIAN SECOND MARINE SHIPPING CO., DALIAN. 香港二大連 貨箱/散貨班輪 (出) 5-8317577。 船名/航次

> (質箱斑輪) 運 **豐M.S."YUN FENG"**, V.042/43 運 **要M.S."YUN FENG"**, V.044/45 魯豐航運有限公司 LU FENG SHIPPING CO.,LTD. QINGDAO 〈入〉5-8317589 香港二青島 貨箱班輪 〈出〉 5-8317576) 抵/離期 船名/航次 · 魯 · · LU FENG · Y . 108/109 5-6/7

> 山東省海運公司 SHANDONG MARINE SHIPPING CO., QINGDAO (入) 5-8317688 (出) 5-8317678 香港一青島 散貨班輪 船名/航次。 版示泉M.S. 'SHU YU QUAN''泊A40 -30**/**/6=5**/**7 金線泉M.S."JIN XIAN QUAN"泊B35 4-9/7 五蓮泉M.S."WU LIAN QUAN" CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., SHANDONG BRANCH

(入)5-8317588. 香港二青島 散貨班輪 (出) 5-B317576 收貨期 延安五號M.S."YAN AN WU HAO" 中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP TIENTSIN BRANCH

收貨站:迅發貨倉有限公司 船到前七天倉期 電話8-7271888 香港二天津 散貨班輪 (田) 58317575 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 船名/航次 收貨期 抵/離期 接徹處:安邦貨運公司 商 别M.S."KWANG CHOW" 17-21/7 18-23/7 地址:德輔道西26-30號永基大厦809室 電話:5-493454 5-493284 MM.S."SEA RAINBOW" 27-28/7 23-30/7

HING SON SUN HOPE 海角線車 NEP BERYL JOVIAN BRIGHT 和安成 MALAN 恶觀 集安

大

CHONG AN SKY HOVER 金铆泉 JIN XIAN QUAN NEW HAI HUA 上海 新海遊 張家港南通 SUQI E.CHENG 鄂城 背島 TIAN LONG SHA HE 上海 TING JIANG JIN JIANG HUA JIA 華佳 **NEW HAI HUNG** 新海虹 上海 TIAN YAN 天惠 通洋 MILD OCEAN YONG AN 永安 LIAN JIANG SAN JIANG MING CHENG

 $\Xi$ ; $\Gamma$ HAI XING TRADE RELISH SHU HE 沭河 天岡 TIAN YUE YUN FENG 運豐 XLANG JIANG 薄江 LIN JIANG SHUN JIANG SHANG HAI **NEW HAI NING** 建恒勇士 K.H. CHIVALRY KOTA SINGA KIEN HWA 2

高雄台中 CHIN CHUN 高雄基隆 MING CHUN 高雄基隆 東方大使 ORT.AMBASSADOR 高雄基隆 CLIPPER ACE 高雄基隆 KUO LIE 2 TONG CHIANG WAN LIE 高雄基隆 WINDWARD MANHATTAN BRIDGE 高雄 KATHRINE SIF KAI SHUN 高雄基隆 WAN CHUN 高雄基隆 髙雄 MARINE BRIGHT

R H CHIVALBY CARGO BAY 器底符 協和奧雷 RYOW A ORCHID 木星形式 JUPITER ACE CLIPPER ACE MING CHUN KOTA SINGA CHIN CHUN ORT. AMBASSADOR HP NAMJIN RAYA HAPPINESS WINDWARD WAN LIE MANHATTAN BRIDGE 日本 PULSAR

GLORIA

KAI SHUN

JUPITER

和平東南 HP DONGNAM

WAN CHUN

7月16 益 高

7月17 華 林

7月18 港 郵

7月18 五 洋

7月19 招商局

7月19 海 陸

7月19 緯 利

7月21 日 郵

7月21 山 下

7月21 聯 航

7月21 港 郵

7月21 東

. 新加坡雅加達

新加坡巴生

雅加達泗水

抵/離期

7月16 山

怡 和 7月8 7月8 美 邦 7月8 中 央 7月8 港 7月9 港 與 7月11 港 興 7月11 港 興 KEUMGANG GLORY 7月12 大 榮 7月12 大 榮 7月13 港 與 7月13 港 興

7月22 崙 聯 阿拉斯加克ALASKA MARU 7月22 港 恒 馬士莊哥羅何MAERSK CLAUDINE 西北太平洋组约7月8 馬士茲 荷蘭勝利 DUTCH SENATOR SL INNOVATOR 7月8 三 利 HIYOSHI MARÜ 7月8 招商局 東方教育家ORT.EDUCATOR 7月8 雍 迦 EVER GOLDEN 7月0 華 運 约翰通總統PRES.JOHNSON 7月9 率 夏 利達馬士基LEDA MAERSK 7月9 華 亚 太平洋前追PACIFIC PROGRESS 7月10 華 夏 YUEN CHAU 7月10 招商局 SL FREEDOM 曼克頓榜 MANHATTAN BRIDGE 西南太平洋 7月11 招前局 阿華馬上並ALVA MAERSK 7月11 輝 臓 YAMATAKA MARU 7月12 金 鋼 海島明珠 NEP.PEARL 7月12 明 鄞 EVERELINKING 7月13 華 運 華盛頓總統PRES.WASHINGTON 7月13 華 運 亞洲勇士 ASIAN VENTURE 7月15 輝 勝 MING OCEAN 7月16 華 運 韓國元助 KOREAN JACEWON 7月17 招商局 NATIONAL PRIDE 7月17 邶 險 魚好運 ALLIGATOR FORTUNE西南太平洋紐約7月15 大 医 7月17 招商局 GU BEI KOU 7月17 招商局 窈娜馬士基CLARA MAERSK 7月18 華 亚 海泉珊瑚 NEP. CORAL 7月18 招商局 CALIFORNIA VENUS 7月18 華 運 SLEXPLORER 探險者 7月19 華 夏 新爱比利亚ZIM IBERIA 7月19 輝 鵬 7月19 招商局 7月19 招商局 EVER GOVERN 7月22 招商局 胡佛總统 PRES HOOVER 7月22 招商局

两北太平洋紐約7月16 海 险 7月17 新 與 洛杉磯紐約 ADMIRALTY ISLAND 加州 7月17 番 岛 HYUNDAI CHALLENGER西北太平洋 7月17 太 7月17 利 選 西北太平洋紐約7月17 總 統 **力加馬士基LICA MAERSK** 加州紐約 7月17 馬士基 雲備丸 ELBE MARU 西北太平洋紐約7月18 海 陸 新米洲丸 SHIN BEI SHU MARU 西北太平洋 7月18 山 軒利赫臣橋HENRY HUDSON BRIDGE西南太平洋紐約7月18 川崎 西北太平洋纽约7月20 百保利 BARBER NARA 艾森蔗總統PRES EISENHOWER 西北太平洋紐約7月20 總 7月20 天 祥 西北太平洋 HANJIN BUSAN EVER GLOBE 7月20 利 達 布魯克林橋BROOKLYN BRIDGE 7月21 川 崎 西北太平洋 HARBOUR BRIDGE 西北太平洋 7月21 川 崎 7月23 華 海 MING PLEASURE 洛杉磯紐約 西北太平洋紐約7月23 海 SL LIBERATOR 7月23 偉 愷 WIELDRECHT 中華普麼 ORT EXPLORER 西南太平洋纽约7月23 港 CALIFORNIA JUPITER 哲北太平洋

中南美洲線

巴金馬加勒比海7月9 查 率 渣華漢城 NL.SEOUL 加勒比海中南美 7月18 川 埼 CORONA 7月13 海 阿里多得利ARISTOTELIS 加勒比海 SEA EXPORTER 7月15 川 蒸蒸日上 EVERMORE ASCENDANT加勒比海 7月16 大 7月17 太 宵 拉凝约卡 LA RIOJA 缩茜亚湾 ROSIA BAY 7月17 泛 洋 MOUNT SABANA 7月19 天 祥 墨西哥中南美 7月19 渣 草 渣睾萊亞 NL\_LOIRE 巴尔馬加勒比海7月19 查 華 CONT BAVARIA 加勒比海中南美 7月20 百保利 BARBER NARA EVER GLOBE 加勒比海

7月20 利 達 7月8 遠 運 ZHI JIANG KOU 7月9 川 崎 LAMON BAY 7月10 太 古 ASIAN JADE 7月11 新 興 ZIM EILAT KHUD, IOGANSON KIANG REEFER 7月14 簽 歷 ORT KNIGHT 7月16 港 郵 中華俠士 7月16 怡 和 OCEANIA EXPRESS 新畿内亚 7月17 太 古 新战内亞 CHENG TU

7月18 遠 選

香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓

總代理:金發船務有限公司 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO. 香港工上海 货箱/散货班籍 5-8317582 船名/航次

新海薯·NEW HAT HUA'' V.26/27 即日-8/7 《飲質班給》 新海南《NBW HALLEE" V.13泊A33 8-13/7 新海缸"NEW HAI HUNG" Y.15/16 11-12/7 9-14/7 新海頭··XIN HAI YUE"V.11/12 12-13/7 新海來"NEW HAI NING",V.15/16 17-22/7 20-22/7

TIENTSIN MARINE SHIPPING CO., TIENTSIN 香港⇄天津(新港)貨箱班輪 **兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹東整箱貨** 收貨期 抵/離期 8-9/7 天翔輪"SKY HOVER" V.113B 即日-7/7 即日-11/7 天燕輪"TIAN YAN"V.40B <del>---</del>17=18/-7-天撰輪"TIAN YUE"V.78B 21-22/7 天翔輪··SKY HOVER··V.114B 14-20/7 :獎涌現代貨櫃碼頭 MODERN TERMINALS LIMITED

MINAN SHIPPING & ENTERPRISE CO., FUZHOU 香港 福州 貨箱/散貨班輪 收貨期 抵/離期 (全貨箱班輪) 永 安"YONG AN"Y .17/18 14-15/7 20/6-16/7 (散货班輪) 安"CHONG AN"7.19/20 B 7泡 22-23/7

XIAMEN SPECIAL ECONOMIC ZONE SHIPPING CO., LTD. (入) 5-8317592 香港一厦門 貨箱班輪 (田) 5-8317698 抵/離期 收貨期 船名/航次 燕 發"JIA FA"V.18/19 17-20/7 18-19/7

**5**-8317668

XIAO SHI KOU

小石口

香港二海口 貨箱/散貨航線 收貨期「抵/離其 《每月三航次》 \*\*\* PALED AUH ... V. M蘇昌率 16-17/7 15-18/7

香港 北海 貨箱 散貨航線 (品) 5-8317674 南方907,908,909 M.V. "SOUTHERN 907,908,909" 兼收防城散貨(每星期一航次)

香港工厦門(下寨、漳州·東山)散貨航線 "厦水運23號" 〈毎月二航次直放厦門〉

香港二汕頭 貨箱/散貨航線 (品) 5-8317674 "龍華1號、2號" "穗救撈8號"

〈每星期兩航次〉 芝山 1,3 號 M.V. "ZHI SHAN 1,3,

香港 廣州、黃埔、水口、石鼓 香港 安本、東語、海路、新金散貨航線 容奇、東莞、湊頭、新會

廣東省土產進出口分公司——屬下船隊 "中土出3、4、9、11、12、13、14、15、16、25號"

陸路運輸及其他服務

①本港及中轉運輸、拖車、入箱、折箱、轉箱及 儲倉服務。 ②本港直達廣東、福建之拖運服務

③各大城市之火車包卡及零散貨貨運(華運屬下 捷勝貨運有限公司直接承辦 電話 5-8313200 ) 4如大宗貨物,可特别安排專船接運

明與貨箱運輸有限公司

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO., LTD. 承運來往香港至廣州及廣東省各 地陸路運輸,直達收貨人地址, 代客報關,並備有貨櫃車及各噸 位貨車運輸服務。

香港聯絡處:九龍彌敦道589號 廣東省銀行大廈301-2室 香港聯絡電話: 3-841138 3-841105-6 深圳聯絡電話:39788 廣州聯結電話:774835

(佛山市南堤路22號

佛山聯絡處 :佛山市運輸聯合公司

佛山聯絡電話:86204 85514 86159

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAL JIN JEING SHIPPING CORPORATION, LTD.

香港二上海散裝貨直航班輪 7月 7 日抵港 **江** (定期客貨班輪) V.25 7月 8-10 日收貨 M.V."JIN JIANG" 7月 12、日開行

7月 22 日抵港 **江** (定期客貨班輪) 7月23-25日收货 M.V."JIN JIANG" 7月 27 日開行

◀貴客提貨、付貨,請到本公司接洽是荷▶ 總代理: 金鋼船務企業有限公司 RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD. 《明理部》香港上諾道西「1-6」時也利商業大阪 2402章

電流 15 414108 - 直傳 172921 - RISHA HX

收貨站:油麻地銷貨區華記書

香港文咸東街68-74號興隆商業大厦1502室

EXPRESS FULL CONTAINER/BREAK BULK SERVICE DIRECT TO MAINLAND CHINA REGULAR SERVICE: 全貨櫃及散貨櫃定期航線

HONG KONG ZHAN JIANGZBEI HAIZHAI KOUZSANYA 海口 湛江 ETD VESSEL JIN LONG YUE HAI YUE JIANG

ZHANJIANG AGENT 中國對外貿易運輸公司 TELEX:45237 TRNZJ CN 張家港 TEL:24355 CABLE.SINOTRANS | 廣東省湛江航運公司 | Tel: 24992 CABLE: 9440 ZHANJIANG LIAISON OFFICE: 廣州灣實館222房 Tel: 24966 EXT222

BOOKING ENQUIRY TEL:5-8152178 TELEX:89166 COSEL HX

香港直航 中國川航 全貨櫃及拼箱服務 珠海、澳門 <u>港口 收貨 截貨 離港</u> 廣州(芳村) 8/7 7/7 7/7 可收散貨 (新風) 6/7 7/7 7/7 每天一航次 7/7 8/7 8/7 ●承接火車包卡 7/7及散貨運輸舊達 8/7 10/7 中國各大城市。 16/7 ●提供香港直通 廣東、廣西省內 之拖運服務。 16/7 20/7 ●香港中韓運輸 、拖箱、排/装 10/7 8/7 10/7 箱服務。 新港/北京 8/7 10/7 12/7

一期星

"ZHI JIANG KOU" 枝江口 "XIAO SHI KOU"

**本兼收新港貨** 



電話:5-459059 (8線)

OOCL 東方海外貨櫃航镜 THAT OVERSEAS LINE 香港定期川航椰加達,泗水 香港定期川航壘谷全貨櫃服務 全貨櫃服務(兼收散貨) ( 兼收散貨 )

泰國國家航線 截貨日期 CFS/CY 泰里發單 9/7 10/7 THAI JADE 61/S 秦國政政 16/7 17/7 THAI AMBER 61/S

抵港日期 CFS/CY 9/7 10/7 RATIH 68/S 中華選择 19/7 20/7 RR.RATNA 83/S

(裁貨時間 · CF S下午九時 CY下午五時正) ➾ 代理:香港鄞船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港級軍步:夏季順10時和記大廈11樓。電話:5.8441222 九四辆事业:墨甲道海洋中心1313室。运話:3-660237 條門代理:永福 #45 - 贏語:89563 - 86972 - 553382 - 553381 申買品CFS:制體合庫有限公司一九龍高貨運中心 CY:裝誦試際貨箱碼通額回点(+, \*) F4、1 [1]



"SEA 智利各埠: Iquique, Valparaiso, 到港:14/7 **EXPORTER** San Antonio. 啓航・15/7 加勒比海 : Cristobal, Port-of-到港:12/7 Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Pri-啓航・13/7 nce, Kingston, Puerto Cortes, 西非 · Matadi, Apapa, Lome "C. R. ABIDJAN' Abidjan.

文件部 : (出口)5-8615515 (入口)5-8615526 中心A座1101室 收货站:利高集連倉庫有限公司 電話・553311 散貨:油塘灣東源街8號

葵涌货槽465地段MTL對面 **停真機・569233 廣東國際聯運有限公司** 

GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED 全貨櫃國際聯運

全國各地⇒廣東省⇒香港⇒世界各地、簽發全程提單,提供貨

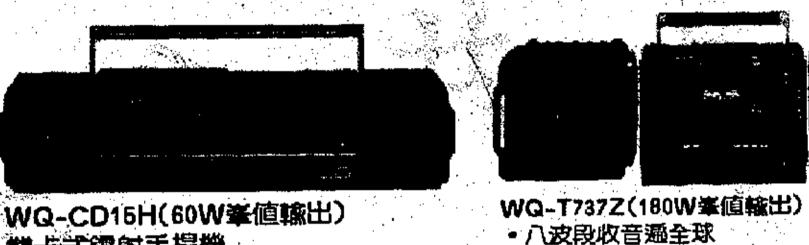
物集散货櫃運輸。 定班輪: **【廣州新風、芳村礁頭:每墨期兩班,天天收貨,免費三天堆存。** 黃埔、中山:每星期兩班。

江門:江聯18、江聯28、每星期兩班,天天收貨。 汕頭:振華1號,粤海418,每星期南班,天天收貨。 港江:粤海419,每星期一班。

珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山湖石:三天一班。 海口:每辈期一班。 其他服務;承接董船、陸上運輸、拖車、裝、拆貨櫃箱業務。 本公司代理其他航旗之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱

散雜貨運力,備有陸路貨櫃拖車服務。 香港干諾道西一至三號億利茄業大廈二十五樓 收貨站:青衣島聯合船場內71地段 電話: 5-414663 - 5-8150249 電話:0-4973973 25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663 5-8150249

首創連體雙卡式



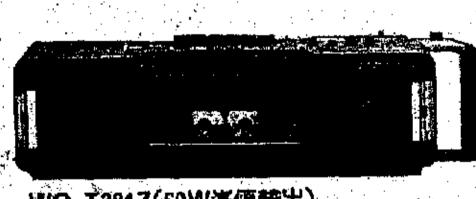
雙卡式鐳射手提機 镭射數碼音响,不再是昂貴享受。加上準確 的連體雙卡式設計,可用一按選曲APSS及 自動編錄APMS系統,高速編錄心愛名曲, 音質、音量無與倫比。



WQ-T483Z(70W準値輸出) • 雙向邏輯自動回帶

• 正副帶連續重覆播放 雙式一按選曲

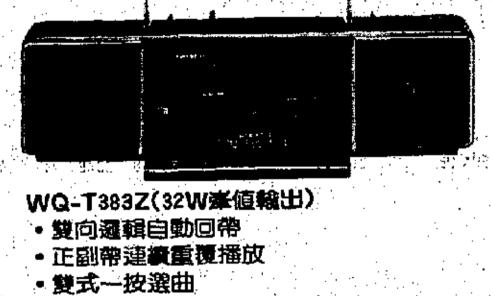
• 四段頻率均衡器



WQ-T281Z(60W峯値輸出) 四段頻率均衡器

• 備有黑、灰、紅、緑機身。

• 主帶、副帶連續播放 • 一按選曲APSS



• 五段頻率均衡器

• 分離式二路四揚聲器

•一按選曲APSS,正副帶連續播放



WQ-T281Z(BK)(50W案價輸出) • 正副帶連續播放 • 高速過帶 • 三段調頻均衡器

• 備有黑、級、灰機身

# 聲舞舞

WQ卡式機系列, 具備兩大顯著優點:

同軸驅動主帶及副帶, 準確無比。

更大空間容納浮動邊 緣揚聲器,音質更佳, 音量更大。

只有聲寶牌,將高度精密的同軸連體設計, 放入WQ系列雙卡式機內,使主帶及副帶 同軸同步,準確性達到專業水平。更因爲 連體雙卡式設計,節省更多空間,可容納 更大的浮動邊緣揚聲器,音質更佳,音量 更大。下列介紹六欵聲寶牌連體雙卡式機, 其中必有一欵合你心意。

以尖端科技 締造尖端產品

## SHARP黃寶輝

總代理:樂聲電器有限公司 香港夏慰道海富中心第一座1701-1710室 電話:5-8229311 陳列室:

香港海雷中心第一座地下商場10-11室 電話:5-291396 九龍新世界中心 L1-46 電話:3-696981

下三大二

#### SERVICE OF THE PROPERTY OF THE

地址;黄增新港外理人模五樓 中國各省⇄廣東省⇄香港⇄世界各地

船名: 毬五(天天開航) \*本公司由廣州經濟技術開發區商業服務總公司 黄埔港務管理局、中國對外貿易運輸總公司廣東 省分公司黃埔公司及香港港恒海運有限公司合資

\*設專用碼頭、自備危險貨倉、專門承運經黃埔進 出口各類危險品。所有進口重箱・保證十四天內

電話:5-263681, 5-8101155, 內線289. 290. 291

回空。 \*承運各類貨物進出口武漢及華東地區

\*承運各類貨物往大亞灣核電站。 香港代理:中環夏怒道十二號美國銀行中心二十八樓

定期川航 香港一曼谷 M.V.BOONKRONG I 準期七月四日落貨 M.V.SIRICHAI BULAKUL 中

責客附貨請到本行接洽為荷 接盛行念司 干諾道西88號

電話 = 5-485749 5-404590 收货站:汎美貨運公司 地址:油蕨地貨物起邱區 (華記躉) 電話: 3-7703817 3-7702080 摩登收買 頭~ 貨亚

辦 3865778 **公** ③7204052



粤海運輸有限公司 GUANGDONG TRANSPORT LTD. 空三进作和西亚大厦七一坡。南语:5 8153398 5 418420 5 8153612

自備有駁船隊及車隊承接大宗貨運

香港҉廣東省各口岸海陸運輸服務

廣州、黃浦、肇慶、九江、瀾石、江門、石岐、小欖、容奇、市橋、 新塘、太平、珠海、蛇口、汕頭、湛江、海口、大亞灣(核電廠)。 貨櫃運輸

廣州 新風、芳村——每五天一班 廣州 新風(前進)7月3、10、17、24、31日開船 東風、溶口(恩海154)—隔天一班 佛山 凋石(淵石1號至8號) 每天一所 海口——(華昌輪)每星期一班

運—— 電話:0-218121 提供大小貨車、貨櫃車、吊機車行走中國各地・ 並自備有大型堆場,辦理貨物存倉、中轉、保險、報關等業務

香港區分行 歷山大厦 5-8680882 歷山大廈101室 5-8598899 信徳中心2樓294-295號 5-455166 中區分行 皇后大道中99-103號 波斯富街22號 5-8339133 春秧街104號 5-781825 芬尼街2號

連拔道26號

香港仔大街150號

皇后大道西489時

九龍區分行 東頭邨 大角咀 5-647669 深水埗 5-560171 大南街 5-528141 彌敦道 5-8189262

体體街244號

康寧道58號

3-914451 九龍城道56號 B及 C 3-654325 3-832221 街前圖道90號 康東樓1,7及8號 3-7180880 3-893318 德昌街70-74號 3-324505 塘尾道67號 A及 B 3-915483 賴摩道35~39號 3-7286263 大南街33-37號 3-916353 3-7237938 彌敦造204-206號

新界區分行 南山道137-139號 荃灣街市街43號 A 0-4938195 石匯道100-102號 0-242121 0-750411 元朝大馬路172號 大業道66號 0-794127 新豐路117號 0-928008 0-6561181 廣福道94-96號 大覆道72號 0-6053807 0-6490616 沙田榆田苑F座 电景大厦地下商場 0-4589802

雄島區分行 5-9810191 大新街73號 梅窩銀礦中心 5-9848261 5-9857361 街市街6-8號 5-9830782 永安街I號D 榕樹灣大街15號 5-9820561

遠東銀行有限公司 國銀亞洲(集團)有限公司附屬機構

版六十第

ZIM AUSTRALIA CADIZ KHUD, SARYAN 法閲覧福快翰FRANKFURT EXP

EVER GRADE 基克维尼加CRIKVENICA 維里桑橋 VERRANZANO BRII 倫娜馬士基LUNA MAERSK NEW OASIS MING LONGEVITY WILD EAGLE NORASIA SHAJRAH CONCORD HAYATO EVER ORDER PIONER NAKHODKI

SD.EDO LIAO HE

SELANDIA BENALDER GEROI MONKADY 鳥森巴利 USAMBARA 協和富良野CONCORD FURANO 雅打馬士基ARTHUR MAERSE EVER GAINING

奥美士先鋒OMEX PIONEER 協和伊吹 CONCORD IBUKI KEBAN 新星加坡 ZIM SINGAPORE KITANO MARU MING COMFORT FAHRLAND FU YU SHAN SHA HE 资蘇利亞 BUNGA SURIA KUBBAR SD\_ MASSILLIA

> 即。巴。 LANKA AJITHA GOLD HILLA

法确克福失輪FRANKFURT EX JANIKA 茂利恰美利MURRAYEVERETT 約翰遜總統PRES.JOHNSON 亞美都士 AMADEUS KOTA TIMUR CELIE 華醛頓總統PRES WASHINGTO MING LONGEVITY

AHMAD AL FATE BLUE SHARK 基士頓馬士基CHRISTIAN MAE CONCORD HAYATO WILD EAGLE HORN EVER ORDER TAE PING S,D,EDO MAKRAN KAMNIK

PRES.HOOVER GEROI MONKADY BENALDER OCEAN STRENGT

- Bridge Li 香港 ⇄ 釜山定期船

全貨櫃飲貨櫃及船邊潛 **截貨日期:船到港前一** M/V "RAYA HAPPINESS"V.

七月七日 七月八日 M/V "RAYA HAPPINESS" V 樂 七月十七日

代理:新興行船務有限 地址:香港雲咸街一號南華大厦七至 電話:5-842088B

收貨站: 青衣島友聯貨機会 電話:0-4970419

Y.S.N. LINI 定期班輪

直放・暴加坡、巴生港、 天皇 题 SIRIUS V13 七月六日落貨 七月七日期 光榮之翼 **GLORIOUS WING V8** 七月八日到港 只卸貨 山王丸+

SANNO MARU V78 七月十五日落貨。七月十六 F KOBE V56 |七月廿日落後 七月廿一日| 七月廿八日落貨 七月廿九 收货站:迅磁賃倉有限 船到前七天倉期 電話3-727

山下新日本汽船(香港)有限 電話:5-295501-5(5線)5-29558 接戲處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永茲大区 電話:5-493454 5-493284

MING H CONTAINER TRANSPOR 承運來往香港至廣 地陸路運輸,直達 代客報關,並備有 位貨車運輸服務。

> 廣東省部 香港聯絡電話:3-841 深圳聯絡電話:39788 廣州聯絡電話:774835 佛山聯絡處 : 佛山市 (佛山

> 香港聯絡處:九龍彌射

佛山聯絡電話:86204

然把學習激語和中國文學作為自己版的唐詩。考入俄亥俄州州立大學到中國民間文學的熏陶,選讀了很些,從小就聽過不少有關中國的故些,一一歲的馬克,出生在美國的

美國靑年

馬克在廣西

骨年馬克主編的大衛,廣西大學主義

英文雜誌《文貝》問辦,由該校外語系教

馬克和廣西

AIDS virus carrier

·菌是在顯微鏡下才能看 百萬分之一米)計算。 複製等生命特徵的微生 -般都能通過細菌濾器,

則稱為「愛滋病感染者 **『多。感染了愛滋病病毒** 、期,现仍衆説紛紜,一

十六個・收費土元

歡迎參觀



、海員、本港僑胞★ **托車乙部回國** 本翻新摩托車特價發售 。鈴木、雅馬哈 250CC 400CC 包風罩及半包風罩、合金輪開 族行社購買可獲特別折扣優待 3道39**B**地下 5-741313



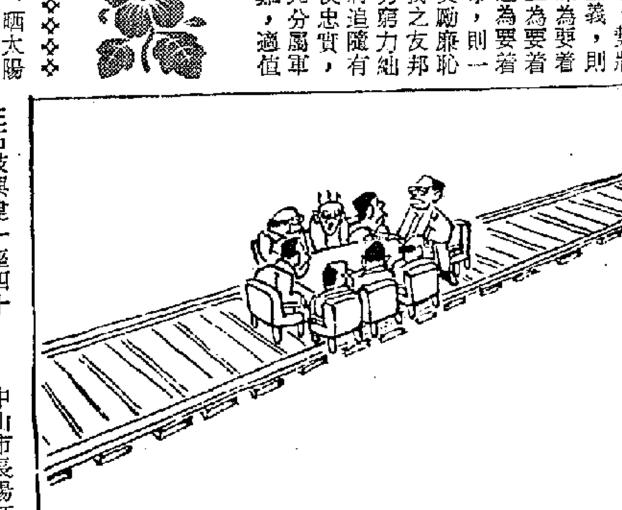


從2萬多人增加到11了大發展,施工隊伍比如建築業 , 得到 職 乘、水果、家禽等農 **第一个** 



近在

山之日有一



橋溝蘆的後修重

全國風行

NKR 55 ELW

公司地址、電報電傳,經理,銀行等,分類詳細。



3-857330 3-969255 全新左枕五十鈴12座麵包車 全新右杖豐田吉普冷氣車 全新右杖豐田吉普冷氣車 全新左杖美國混凝土車(容積九立方米) 日本翻新五十鈴5·8·10噸载重貨率自即 車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴士 各類型特種車輛、輕重建築開山機械 特價供應,訂貨快捷、期準、歡迎洽購

乾衣機8-170公斤

·鈴中國標準規格載貨車 現貨特價 國內投資一合資、合作廠家必備最佳運輸工具 載重3項、4噸平頭型平板貨車、柴油發動機,流錢型設計 駕駛室實敵,省油耐用·免費代送文錦渡,歡迎賜電垂詢·

載重1.75噸柴油HK\$82.900

全新現貨供應 免費代送文錦渡

NKR 12 ELW 載重1.75噸汽油HK \$ 77,900

九龍土瓜海木廠街9-11號 電話:3-330161 新界元朗合桑路36號A-B 電話:0-766276 ette: 合衆汽車有限公 電話:5-277221 香港高士打道56-57號



九龍士瓜灣木廠街9-11號 電話:3-330151 新界元朗合盆路36號A-B 電話:0-766276 香港高士打道56-57號 電話:5-277221

歡迎賜電垂詢



ISUZU

遺失聲明 

日本、海外自费留學 招收港、澳及國內赴澳及赴日自費留學生,本中心代辦一切有關手續,快捷妥當, 最中者亦可申請,詳情請向本中心查詢。 香港項相有限公司 (附設海外留學中心) 電話:3-636801 地址、九龍士 瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室

貨 車 徵求國內(香港至廣東省)20呎 貨櫃貨車牌,有無出租者請函中 央郵政信箱 10047 號,中國都經 理收或致電:⑤201219霍先生洽

50 廠除大 轮 4988 保 場合式製 協合兼

27/29 有意者請聯絡報價寄九龍尖沙咀郵 政信箱96870號收 電話3-664598

求生絲原料



中國馬毛 本公司長期現貨,徽銷馬 身把毛,全呎、單呎,有 意者謂電深圳20992 電傳:420353 DCT CN 葉小姐或3-807031



刊惠

華僑旅舍田15-769177

前房請電S-部近尖東· 大大東・ 本 面向海景 下 7216883

6日彩北 3租電角 860冷地 4元氣鐵 4記 

致達住房日 国内外遊客探觀公幹 新裝修酒店設備適合 人士 3-946516 人士 3-946516

恒運旅舍網羅 清靜冷氣獨立彩電電 結就迎公幹會親遊客 5-8921668 5-8921769

Bert 10 200 

**外動廣告營業員多名** 國内大學學業成以上有經 **殿者優先佣金/津貼優厚** 有意者請將履歷近照聯絡 電話寄本報信箱1026號收

管好號 理每永 退日發

石英鐘機芯 營業經理器熱中國客户 有才幹接單五年中國貿 易經驗★營業主任需對 香港需要機芯客户熟悉 薪優花紅電5-439484



`1<del>7</del>2

白鈴

挑戰唐氏

局

中聯大究題香

機口つ局意如在

- 的藏,無聲前一持舉,為周法

◆電視、電台上愛滋病「帶菌者」的稱呼不

絶於耳,報章上也作同樣稱謂,不論是譯作

愛滋病是通過病毒傳染的,愛滋病「帶

及發展自己的事業。不幸,他的女兒也患上此症。 对,只會帶來「浦苦」與「失望」。但陳伯齡不甘,以會帶來「浦苦」與「失望」。但陳伯齡不甘,此面對道命運的挑戰。 離的安排,他正在協同香港的唐氏綜合症兒童的一 她面對道命運的挑戰。 居氏綜合症(即俗稱的蒙古症),是一種可能



十個大個後海 多據軍營撤的 輕四四的單新。

們看然像的 的繼,中那響。名重國人

主歌中些樹八陵在气

意<u>大</u> 全模系列:

洗衣脫水機⇨

專營意大利 鍋爐適用力 多年經驗的 常備現貨

兹迪失華潤運輸有關公司 司於87年2月14日由上海抵 司於87年2月14日由上海 一號是貨單 011510號一份,計運動套裝 650件及毛巾86件數。除 官司掛失外,特登報聲明作 數據船務有限公司 告廣刊惠

話電撥請

深的教導精神,像對小弟般指引和忍經驗周淺和此類產品專門知識缺乏如外務的 與驗周淺和此類產品專門知識缺乏如為 一次的教導精神,像對小弟般指引和忍 一次令人置信。 一次令人置信。 一次令人置信。

希望在不久的將來,對這目新和者像注了一支特大的與奮針,日見如故,當洞悉筆者情况後,不見如故,當洞悉筆者情况後,不是如故,當洞悉筆者情况後,不

,都失去了感覺。生活「正常」的人,每天上下班在大致

相同的時間内走同一條路,見的是大致相同的人。活在這

們懶得去探討非切身的事。因而,有趣的是,往往使我們

重新了解自己家鄉,或使我們有機會偏離常軌;岔出去看

一下咫尺以外的本土名勝、特色的,反而是外來的訪客。

後者來到新的地方,感覺敏銳,且與自己的家鄉有對比。

影而心儀已久的另一個華人社會。初到「貴境」,一切駐

似曾相識,也還是新鮮。對香港的效率、熱鬧、方便、太

古城和地鐵大為讚賞,商品之豐富被費為購物天堂,對商

店和住宅普遍混在一起而非商業區和住宅區分開的佈局感

物價較紐約不遑多讓。將銅鑼灣怡和街比作台北西門町的

友人感嘆台北可逛的地方不如香港多。概括兩三天走馬觀

花的印象:這也許確是中國人最好的社會。不過,這位朋

人都根據本身的經驗和地位去衡量他

主觀的成份。但對於被衡量的對方,反過

依你看,香港是中國人最佳社會的判

心在任來思在心單說把,這作以,意情何得,送意典實心因對饒物在。物效實選禮。雅在意為公贈質題

人,並與已作比較。所得結論有客觀也有

有保留的是人口密度「世界之最」,雖見一草一木,

紐約友人返台發展,特池繞道一遊香港這個他透過電

其實,天下非無新事,只不過工作與生活的壓力使人

個時空籠子凝,有人慨嘆:「太陽之下無新事。」

本來當導遊的我們,反因此從中看到了自己。

到驚訝。

友尚未到過新加坡。

來不失為一面鏡子。

Δ 🗐



張鋆輝

隊個或敗

想五建清種面而北

像孔設,模型其門

有有而犯和,署門

幽會予不臘是第已

一重有没

代希槓人

,淘,西 求術過了新不有利小迷 高,隊捧杯 心而集少為頂不不渗迷

導・幸大他應對錢少該

和孩患力盼,着資數會

菌者」在英語其實是 AIDS virus carrier ,费的是「病毒」,而非「病菌」,germ carrier 才是 Germ 屬於細菌bacteria。細菌是在顯微鏡下才能看 > 類數單細胞生物,其大小以微米(百萬分之一米)計算。

有政比種的確

對規模抑舉

此定因或將

代。為間具由

之一米)。它和细菌的最大區別還不在大小,而在於結構 物,只能在活細胞中生長。由於一般都能通過細菌激器, 所以過去稱為「濾過性病毒」,多數要用電子顯微鏡才能 本來,virus carrier 可稱為「帶病毒者」,比「帶

菌者」多一字,但總嫌累赘。大陸則稱為「愛滋病或染者 ,這比「愛滋病帶菌者」嚴謹得多。感染了愛滋病病毒 不一定會發病。關於愛滋病的潛伏期,現仍柔説紛紜,一

翻新豐田YH50V麵包車

舊私家車,的士及中巴RB20

供應現貨 電: 5-249339, 5-213677

深圳辦事處:嘉賓路湖心大厦2棟20樓F座

B301一包 元明粉

▲曼田YH61 LD JR12座原廠冷氣收錄音

●全新五十鈴左執五噸平板車

陳列室:土瓜灣譚公道115號地下

歡迎參觀



牌子最老 信譽最好

行銷團內外

全新豐田日吉10座 F J 62型

全新豐田麵包車YH51LB/LH61V(柴油

實力牌工業牛仔褲

石磨漂染洗衣機

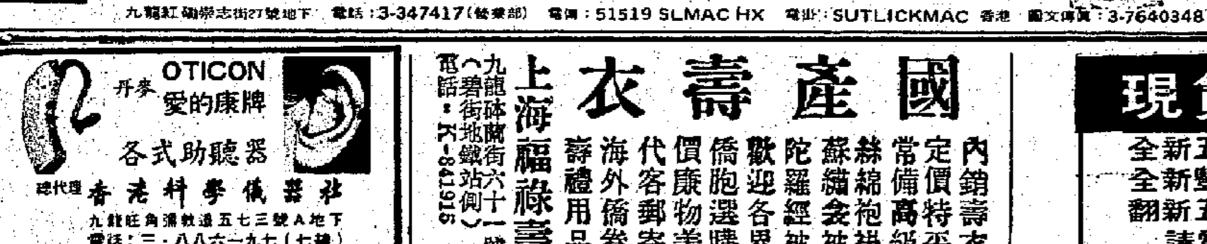
全新舞麵包車·農夫車·吉普車·轎車·營幣中巴·蘇日野大巴·克工貨車·自卸車

九龍彌敦道591號豊順大厦13字標

"之優質產品P.V.C人造革及純膠適用於製造 手袋、皮包、旅行袋類、像私沙發、文具用品、雨衣、內裡及各式禮品 等。品種多、花欵新、用途廣、耐磨耐用,歡迎來色來樣訂製,如蒙惠

★歸國華僑、公幹、海員、本港僑胞★ 可應稅携帶摩托車乙部回國

本行有大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅馬哈 25CC 250CC 400CC 多款式、全包展單及半包展單、合金輪圈 社團工會及旅行社購買可獲特別折扣優待 新興車行 灣仔菲林明道39日地下 5-741313



西班牙製造高達牌工業高速洗衣脫水機

總代理歐美各國名廠洗衣脫水機、乾衣機、

財布機・摺布機及鍋爐等・式式俱備 + 適用

於酒店、醫院、洗衣店及宿舍,直接進口,價

<sup>總代理</sup>:實力機器工程貿易有限公司

(毎分鐘850轉)

**壽海代價僑歡陀蘇絲常定內** 禮外客康胞迎羅 纈綿 備價銷 用僑郵物選各經衾袍高特壽

實力牌工業烘乾機

積大多年製造經驗 , 按廠家需求提供整套

牛仔褲石腳洗水漂染設備、洗衣機、脱水機、

烘乾機等種類齊備・直接生産銷售・價段特

(46kg—181kg)

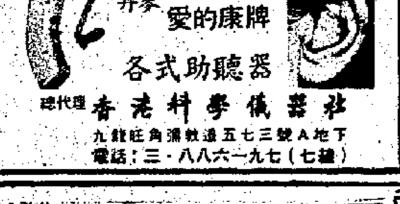
平·全球暢銷·歡迎季詢。

全新五十鈴1.5農夫車 全新豐田1.5震夫車 翻新五十鈴6至8噸貨車



車 現貨供應

萬事得麵包車左城12座



號壽品眷寄美購界被被掛級平衣

請電:5-753481



吉普車 旺角洗衣街35號 3-852019 3-7157521-4

日產牌各類型全新左軚車特價發售 · 救護車· 26/30座中巴

香港建模道9-11號合族汽車大樓。 中3-688235(10棟) ☎6-8918338(22線)

九酸旺角砵蘭街368號 命3-816325(6環) ☎0-4934151(6課)



8年月曆 品種最多 加印廣告●送禮佳品●設計彩圖●製作海報

香港皇后大道中367號萬利商業大厦906室

電話:5-418005 5-416618

SKD 掛牆鐘肉 最平石英鐵 中國貿易市場佳雷 最平・最準・最靜 5-454341

掛牆石英鐘 徵求中國各省代理 徵求世界各地代理 最平・時間準・超値 鐘肉・鐘売針亦歡迎 5--45**6**105



九龍柯士甸道118-120號

新界荃灣衆安街2-8號

香港美利印刷貿易公司

日產科技 與衆同享

555港京拉力

探路先鋒昨晨北上

世以捷名,娘 界三克将在, 名比一瑪上十

『本報訊』第三 | 最後一

南美國家

今屆的南美洲國

**參加南美國家杯被淘汰** 

教練施華及其助手將被解僱

南美國家杯足球分 度 資 資 資 資 致 致 致 致 致

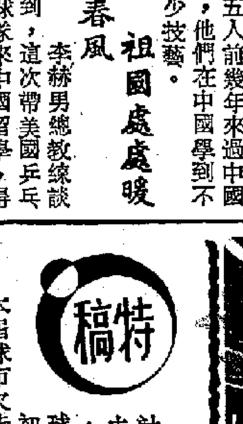
秘魯迫和厄瓜 . 根廷喜獲出線權 上屆冠軍烏拉圭爭決賽權 

同

周三與·

主管,第三度





英國女選手封后

國男選手稱雄

二十六日在新加坡舉定於七月二十二日至四洲田徑錦標賽 

(三項賽

他轉投美青。 他轉投美青。 他轉投美青。 他轉投美青。 他轉投美青。 他轉投美青。 他轉投美青。 他轉投美青。 他轉投美青。

1

宣佈派隊

曼谷東京參賽 洲田 徑賽

加泰國羽毛球公開賽一番港羽毛球隊昨晚往曼谷,上數員規定二十歲以一息透露,花花 (本報訊) 據消

花花將寒用赤龜慢

**三** 陳志光無條件轉投美青

力

,香港田鄉準備多譲一標準。九歲以下,這次比賽一目前已有十一人達到下,女運動員規定十一青年選手前往参加,

五萬元掛牌出售東方球員鄧錦添

福建杯乒

賽

和名

天欲救無從。」 医部被娜拉蒂露娃的擦網好球擊回 离芙曾三次有機會打破對手的發地報意認為嘉芙的失敗乃運氣不佳

的首場敗仗,亦是娜拉蒂露娃的首員號球手娜拉蒂露娃,這是今個球夫以七比五及六比三直落兩局受挫但她的演出大受當地的報章讚賞。但如的演出大受當地的報章讚賞。《路透社波恩五日電》西德的嘉美《路透社波恩五日電》西德的嘉美

雖落敗仍受讚賞

杯、緬甸、阿曼及也門民主人民共中尼會主辦D組賽事,同組有南朝中尼會主辦D組賽事,同組有南朝州區、尼泊爾及新加坡,賽事舉行、伊拉克、日海及新加坡,賽事舉行為強編人C組,同組有伊朗、北朝村後決定。

斯奧 炮 天 婦銀早 出座場 租怨・

天 版 乾柴 以进 馬四 後點 砲場

獻天今院兩

馬

陳 何 齢松 兒頃

場公柴 ・餘澤

鬼

女風 場公萬 賊流 · 餘年

張女搞一增息 燒麵新位加傳 。員閱女知。

向向是 他提提,

也不少,不失為「亞視的試映會上見過幾次面

男女藝品

他說自己並無此項計

誠可貴

·多些選擇 ★雙方也不妨多約會其他男性

一十號開工,該劇〈天狼劫》,於本劉仕裕開拍錄影

拍五集豪華劇,由於

**4**0

劉嘉萊及劉仕裕

八負責三部

駱慧貞談男友事

麗斯積極減肥

他不敢再拍了。他说有追方面才華,下次要購天份,他自問没好達,他認為拍戲的生硬,他認為拍戲戲,感覺自己演技十

是那位爱型師她也要型師他也要型師同行,她又要早前往星馬登台

潘源良

(方育平粉)墨登場

人,她说道角色内心战很多, 是新嘗試,而且劇中又要求她 是新嘗試,而且劇中又要求她 是新嘗試,而且劇中又要求她 是新嘗試,而且劇中又要求她

作也們從不投製而 這樣的兩個人, 基而曾想過要自殺 基而曾想過要自殺

<del>伙</del>法

希望

方育平·

自認演技生硬下

回不敢再試

大鹏起用一些新人挤正。究竟道一次多部單元劇,能否取得以往水準不動次在電視粉壓登場。另外還邀得電影明星高飛、李殿朗。而大卡聯,面孔更給予觀衆新鮮感,如金像獎導演方育平、導演兼填詞人潘四一點聲聲。昨日「無線」又有九個新劇集體開鏡,演員配搭脱離一旦一點聲聲。昨日「無線」又有九個新劇集體開鏡,演員配搭脱離一旦一點聲聲。昨日「無線」又有九個新劇集體開鏡,演員配搭脱離一旦一點聲聲。

**高飛有意拍長劇** 吳家麗演黑寡婦

即練時指着一個直握板 一年李赫男與遼寧兵 七一年李赫男與遼寧兵 七十年李赫男與遼寧兵 七十年李赫男與遼寧兵 七十年李赫男與遼寧兵 

在下屆推行,包括下屆聯資採用三循環三分制,在下屆推行,包括下屆聯資採用三循環三分制,在下屆推行,包括下屆聯資採用三循環三分制,在下屆推行,包括下屆聯資採用三循環三分制,在下屆推行,包括下屆聯資採用三循環三分制,

,並無要求港隊一定要打一項矚目的賽事,亦即是暗港隊能否像二年前一樣米。其二港隊與中國隊爭米。其二港隊與中國隊爭

,亦不無道理。 曾處於低湖期。至於有人認為下屆球市比 會處於低湖期。至於有人認為下屆球市比 不能足以説明追是球市轉班整逐漸消失,而球迷對外決賽有較多的捧場客來

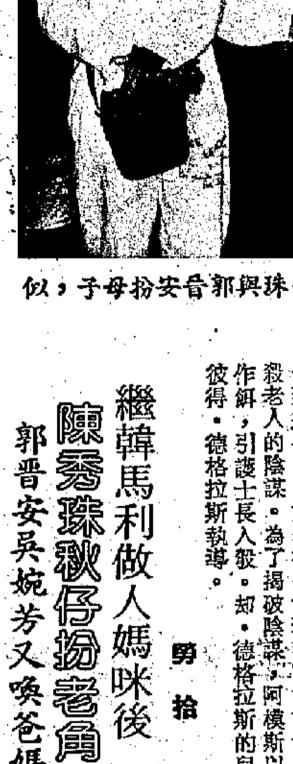
監 明荃鄭裕玲 12五集豪華劇 格調的風格下層的路線 抻 与前已定有 女角起用穴 (了鄭少秋,

合是 及



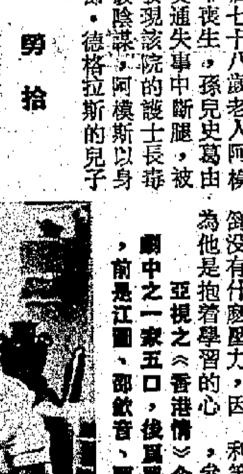






被得。德格拉斯執導。

一大批毒品,兩人於是合作出資富批 一個一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲 一個七十八歲



都銀

3. 人工管理制度

映獻褐五天今

王片作動還三冠男房票美全

化高尼丹紫 速吉路米载宋

功元極太、場早今都銀

江珠

影電

A different City

子也可令人信服。 安十七歲結婚, 型年 友十七歲結婚, 翌年 友十七歲結婚, 翌年 大世一歲結婚, 翌年 大世一歲結婚, 翌年

·金 ·茂

粉 讀

映獻天今院兩 森志高 馬 鬼 校 主陳 | 陳 | 何 | 李 演河山 | 齡松 | 南啓 | 珍麗

發德**喜轉**都飛到好一 行實劇勞會構連笑部 14. 4. 1 樂新 k618157 3 7486.

都影

场五天今 動丹紫米末 作尼色路日 片高巨吉戰 王化星遜士

炮天轟

活李荷 五今大場天満 校 鬼 客牌咀笑包 劇大王爆你

機具用魚流

0 6495929

總巴花河沙 | 國大口角牛 站士國畔田 | 倒花海道頭

場五天今院兩

十動西色慌失見報擋没身內 足度片情。失到仔。法裁彈

書白自婦紫星魔翠

玉 四原翠 | 複春伊悠四麻彩 | 画満點價鳳 | 滿人火點價鳳

女

慾

軍魏扭場今 脾計 早

卡斯奥 場五天今 力 力 力 大 上 全 作 動 基

映獻天今院兩 何 李 兒娘 珍麗 女風 場公萬 賊流 除年 景好系 映默天今 姆銀早 出座場 租怨

轟天

他具爆炸

,唯一相 之間的策 版的策 概 》 ,很

馬

迷會又送了一 ,約有二百多 ,與是舉行生 是

梅鹽芳、陳慧嫻、黃獨 物,場面非常熱鬧。 上前獻花、送香吻和禮 上前獻花、送香吻和禮 學友在台上與歌迷玩遊戲,又唱 疆粤友廿六歲些日 **腦震唱感功無暗**寫

君称 等等 。 下 上 上

9天(七月十日)會約女友腦美被一第一段落,邁進廿六歲的第一天八以廿五歲為人生的一個階段,他仅是希望面上的暗瘡從昨天起全部

日本的市場真的有任资是一期间香港市場,只覺得自己與心向日本發展,她又如何 以外,希望日本觀衆能接受 出現,希望日本觀衆能接受

期新財

梅艷芳在日

本漸有知名

度

出,共逗留了三天。阿梅廷她说此行往日本為了参加官她說此行往日本為了参加官職屬榮、成龍、吕方、鍾領張屬榮、成龍、吕方、鍾領張國榮、成龍、吕方、鍾領張國榮、成龍、吕方、鍾領 他説那

「無線」當逝哩啡(現今週末,一時看不開,才出此下策。,那才不值。。。。日漸康復,但已受盐苦楚,口日漸康復,但已受盐苦楚,日前竟做出了傻事。酒後弄,日前竟做出了傻事。酒後弄

典是平把造的嘲》 缺,,>的之一百内却成諷對

志高

鬼

場四金 · 點都

3. **國** 3.

場五天今

片咸本日

慾

森

家 敗

量

形宮

场五天今

殺級警備 手城第英 1 耶一特

炮天轟

亡**陸**一一 命時腔身 炮聯熱衝

《萬千三財横》談再

城新鵑

② ① ` 0 4512394 5

映獻院①

千二 機

岩夜小場四

夜樓 翼

映獻院②

: 3

主王 鄭 演晶 玲裕

炮金場四 戰門・點

都富

張玉曼

帶地落置

炮天轟

城之空天

仔女追裝

場五天今

殺級警賴 手滅第英

炮天轟

亡隨一一 命時腔身 炮鳴熱衝 秦侯血勁

1

石寶 k657116

uao

炮天

場五天今

財

萬千餘以

横

千三

統圖廣笑 請府進源

王青場四 子蛙 點

都雅

林霞青

塲五天个爆滯

剣良家

院線

H 670421 映院戲間六 映默天今 合高丹 | 吉米 演化尼 | 選斯 仙碟鬼魔

陳曾鄭張周 合百志裕曼閥 演祥偉玲玉毅 突級三衆親·跳級三房票 裝精 到由大華精 落頭喜愛裝 尾笑劇情歌

都皇

主 譚 張 陳 曾 周 演玲裕玉曼祥百偉志發凋 金

手罪級第 殺滅一

性 場四 愁愛 - 點

場五天今

场五天今 性 女 炮天

后皇

神慾 擋没床舰 法上女 紅愁虎龍場四 火猛精, 點

志高 園 馬 校 主 陳 演河山

鬼 陳 何 李 龄松 南各 珍麗 軍打警場四字 | 拳官場四華 真花 點由 | 拳官 點成

映獻天今院兩

樂快

四 第 越越旺映 大度導亞威米羅史史 傑揚演三廉健拔匹提 作手初大狄士森堡芬 歸曆海幻

測莫幻變 人飛馬鬼: 場早今柴快

最卡1最笑 動士 精科 組少色場今 女情:早

反,四上紅早 斗型點雲然場 星型場間火紅

滿烈乾<u>四</u>熱早 桃火柴場浪 馬四後點

場公柴 ・餘得

俏 娃婿

炮天 背青場午 年蓮·夜

地南油・星福・華龍 

新華城国府 性愛場 女好急地 雅樂場 財横 性福莫星 蕩龍今 女華早 心

場五天个爆滯 魞 林霞青 到良家 財横 狂笑片王 萬千三

瓊 孩女都當

**新藝城閩府** 

財構 萬千三 軍牌雜計扭:場早今都美

場五天今

大賽星

宜不童兒

快急場四 車火・點

都美

超級

性愛

国校馬鬼 主 何 李 演南啓珍麗 料種百鐵90 人動人。場早今聲新

場五天今浦大

喜的轉都飛笑彈第暑德 劇大彎會模到 1 一假實

執亡抗戰 法命暴血 育烈場今 春火·早

鬼養場午夜

區油火場午 尖併 · 夜

展望新

屆足球季

英國女選手封后一國男選手稱雄

美化修飾朱唇艷

衣飾新潮

到好處才花最多心思上化粧胭脂是不均均 相信大多數女士 相信大多數女士 是那一部份呢?

建一层洞唇膏。岩想唇色看來自 然一點,亦可在塗上唇膏之後等 然一點,亦可在塗上唇膏之後等 然一點,亦可在塗上唇膏之後等

力何言,出趣是

搬苦相極外,一连 回付勘少公每種公

和文劇小

影解照專

司特消

人保便

色澤剛

獨是址地有的開舉,亂就利年主厚拉,中三海會行居情在亞槍辦

隊前嫩意息地然

國。國埃括改綜

次分洛以的,海到子哥色目 敘地會温,列的利威

的床也路。亞歐

阿的包線已出亞

利絶家在

十班亞交, 也關

鄰

嫩理利

進不的外,中冒戰

能與一類

會林個傳

人會將區

。 塔具海個港地國然

亚號口因市並運

人召;。拉不動

,力第第塔在會

肥了二一基首的

,總文東地而數

可統化岸方在。 謂阿大,,西

遊,間當象下會

说以正作。鎖和

招建等此形加

**欲高大,象比** 

更速事道,賽

多公來是使的

的路辦建外各

遊,。國國國 客名大以客選

前為馬來人手 往一士的得和

**天奥革國到觀** 

至際政光通然

士匹拉性情客過也敍革克塔活穩,這希利

,亞都閒 位。大情 在選馬,

説

流 爭 六 盡柔來世 |朝六 情干事

如欣一仔可, 評事雨江 何然池細信 。 菜,山

賊,,,為,電意地

。「猜原好讓影,不

添雖誰來。螢口甚可

结,春思

不保留 可證書

求・!

的但設賢

有真集那

笑地説,死後她基碑上將寫至也會失笑。所以,有次她開云然寫起偵探小説來,有時自己然寫起損探小說來,有時自己與瑪莉想起身為修女,是

1.他擅長謀殺。 1.他擅長謀殺。 1.他擅長謀殺。 1.

家

收拾,正着手寫第三本偵探小迎刃而解。現在,她一發不可都銷路不錯,辦學經費的難題她接連寫出來的兩部偵探小説

京明故宫

在玩麻選

瀰隆 沼祀

• 選

事了有實舜之

狗三人是答隆權。 魯舉 盗等普否應中利賢丁

下上,能躬卧諸也見,

客客孟,盡,葛可所父

,任賢陶高,才可廉

鷄食的

楸憶

選,,務機一者為

**外**忠擇物 外 表 有

到李皇 必

署小二十

獩羻

**帮若棋** 

饒棋愁貫秤與勝

趣息玩文勝王,

的,都人,徐相

/樓湖他。甲棋

四盘

方岩

10。我只相信有一我不道樣樂觀,也

2人不實是因心觀地搖頭說

經又一線的流 一個問題。夏日之 個問題。夏日之 個問題。夏日之 中實在並没 中實在並没 中實在並没

起碼, 我對我自己 便不敢肯定,面對你時,一切都可能動搖,個高到驚人 , 匪夷所思的價錢為價錢不夠理想而已。如果有一

/PJ

出來。 人的汗還是一線又一始 的了,即使在室外站立 有什麽事比道個更令 中實之

價

應 為 時 為 理 彰 中 関

化。進汗層

一勞擂

一十,台

浩勳中

劫超把

中卓守

落學後

下國一

運動

有談長老起盛標

八都有

一個價鐵

周

錢

有各的第一首選與保留。信這一個是事實其他我認為很信。例如,我只肯出賣貨的工作,而不肯實其他我認為很信。例如,我只肯出賣我的工作,而不肯實其他我認為很作,而不肯實其他我認為很好,而不肯實其他我認為很好,而不肯實其他我認為很好,而且對身體而不肯實其他我認為很好,而且對身體而不肯實其他我認為很好,而且

前的長開鄰曹中談上棋,云國棋

術。。

門歷古

也客別張有題稱華

許咏很的

有棋,博

關的可物

國詩稱志

棋篇作》的不許說

**,**稱造 就為圍

記計

張棋。應童召十外李民坐源一新 內手說為玄試。試六傳盜族隱遠門振國度亞

想照宗,七天年》《《本》 《一种》《《古》《《古》《《古》《《古》《《古》《《古》《《古》。 《一种》《《古》《《古》。 《一种》《《古》。 《《古》《《古》。 《《古》。 《《古》。

棋・・・以奔往兒安元侯・華、其是

 $\pm$ 

羅曼史

汪曾祺

招婿上門,當了這零猴的型情是正常大夫人絕對不許不可以是正常了好,還生了發來這樣的猴子死了,我也就把猴后到山猴的猴后和别的公猴亂鄉猴的猴后和别的公猴亂鄉后到山寨。 ( ) 假 ( ) 他 ( ) 他 ( ) 他 ( ) 他 ( ) 他 ( ) 他 ( )

食外仲子 他也,起照没大來 經,十 猴我坡並覆 説問安, 録留幾 老不,肩猴 説問安, 老了一個我漢得他而老我,看拐再他 老了一個我漢得他而老我,看拐再他

可,來歌 否つ。。

子。他。位身很别得看 的之面猴。的,頸毛得

擔件呵甚

資音老説相又,告大他老!!說 • 録建一這同吭的信說: 王這麼 由當他把

裏 ,猴很天幾種字?們來尊,扭王,象炯型猴是神后多,個聲一一問吃貴或打是也。炯也子猴 棋草 情並相銀外音,他這 頗坐他吃來示能猴獨 對土申 **莊** 在們東的一發子臂 重鐵站西青定出有老。箍起,年的五語漢 我裹身還工意十言: 猴地走子猴 - 露五是 人叫了一子 音十通 盤 中 追不他會唱 記置說奔猴

等猴等。什吭年說 ?磐坡們

王我 的了們猴和 獨幾走后老 臂路上又萬 

雷攝。爱,生砧山中來。蜜把花發項淺或者體善痰善者絲團從理現,此氏按來表魚水居,化不,桑,明一得痰,健能瘤吃蜜也詩容深象常 像却化是的繼很或輒、消 L餘詩一為不是而傳學承,瘤導益化L長,非 度學還魚句。,處幾善資為統問一其諸致智者他精非桑云的亦,一才 即的專是不,山有談而吃獻絲的。與實種腸衛,以神花也。一」

《桥流的樹木而已。希望下水水稀疏的樹木而已。希望下水水 仍未徹底開發,都是沙礫荒草程,已自西進入甘肅,隴東區。

**都是沙礫荒原** 都是沙礫荒原

,迴蕩空際,與敦煌的坐其頂上,順沙下滑,

另

飼冷家可易基深。科酒言以或感和村

(<u>-</u>1+1)

氣學

魔攻

1 什?但麽笑 

隊連靜死:好尼彩哥根二 电静對 也為,哥順個 歷辦? 是前年耶誕吧! 是前年耶誕吧! 是前年耶誕吧! 是前年耶誕吧! 是前年耶誕吧! 是前年耶誕吧! 是前年耶誕吧!

里館不 不 不 不 不 下 下 下 下 下

豬扒



@與甘肅接壤,兼又靠近黄河,,是馬鴻逵的家鄉。中衛北達內州。車行一百六十五公里過中衛

作學院在此設立了沙漠研究所, 採面、塵土漫天的困擾。在一個 ,一直延伸到地平線盘處,真是 後便進入廣闊無垠的騰格里沙漠

遊天白雲 ゆっし

田,與沙漠形成了樹木葱菔,瓜果滿料、一億人精神為之一振雲,使人精神為之一振

為心動魄的事件 是個頗有名氣的 是個頗有名氣的 一次不久就進入了 一次不久就進入了 死

看法的共

行画

會議。 斯、助 他們

最年

老與

去矢

的美國的

米仔蘭

進修 一個是如其所言的美容生意。 一個是如其所言的美容生意。 一份觀」也竟成了招牌,不過它搞的真

一無意下一被一屆特 ,籍問子,記熱美其

任務。却永遠未深入調查逼些空 出現所調不明氣體,引致數以十 出現所調不明氣體,引致數以十 出現所調不明氣體,引致數以十 大是,經過觀察之後便離醫院而 於是,經過觀察之後便離醫院而 大是,經過觀察之後便離醫院而 大學人院觀察,然後發覺中 去,而有關當局又算完成了一項 去,而有關當局又算完成了一項 去,而有關當局又算完成了一項

破壞一切:

篇持

疾他 想们 本中 工

與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六) 與與家居之二十六)

更佳理由來解釋? 更佳理由來解釋? 更情是與 是自然現象,不明氣體的名稱, 是自然現象,不明氣體的名稱, 更加使當局理所當然地認為屬自 更加使當局理所當然地認為屬自 更加使當局理所當然地認為屬自 更相使當局理所當然地認為屬自 更使理由來解釋?

響影

色然集

万可造

武術,是中國民間文化藝術的一座實庫,近年來在國

在神州大地,武術之花盛開,北有少林,南有武當,

際體壇已受到重視。中國功夫,七十年代後在不少國家亦

可謂百花齊放。過去長期以來,武術被視為江湖好漢實藝

和研究古代武術的深化,是極為可喜的景象。如果,今後能

之術,没有社會地位,徒存虛名。近三十年來才改變了這種狀態:

學問,而成立了「全國武術學會」,會上收到論文三百七十二篇,內

· 武術對增進健康 · 提高 I Q (智商)的作用 · 以及武術哲理研究等

等。廣東武術界提出的氣功太極拳論文還發獎。傳流千年的武術,已

變變到了現代科學理論的階段,這是武術形成一種學說的昇華,也是進

编成是本有份量的中國武術大全,必將受海內外武術界的重視。

抗日戰爭五十周年就要在今年七月七日到來了,中國郵電部

有關「七七事變」以及抗戰勝利的紀念郵票,多年來曾有過

四五套問世。追哀先介紹一套十周年紀念郵票。由東北郵電管理

噴飯。

的取名,有時真教

人為之

「場面你」,賣的不是嬰兒用品,而是有關是一個普通外國人名字,二者可謂音質的却是食品。 「大碌竹」,顧名根本雖以思義,原來實的却是食品。 「我碌竹」,顧名根本雖以思義,原來實的却是食品。 「場面你」,顧的不是嬰兒用品,而美文名稱則是一個普通外國人名字,二者可謂音義皆近。

去的

陳啓智除了主力策騎夏庭馬 四之外,亦獲得練馬師的支持, 之躍」、「全能」等駒。全季統 一場頭馬之外,亞軍五場,除了一 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場,除了十 一場頭馬之外,亞軍五場, 一個新人而言,陳啓智的 一個新人而言,陳啓智的 一個新學學院 一個新人而言,陳啓智的 一個新學學院 一個新學學院 一個新學學院 一個馬季的 一個馬季的

目的地方。如果他當選,將成們與一點不見得有特殊過人之外的民主就參議員戈爾出而角別的民主就參議員戈爾出而角別與一點不見得有特殊過人之內之一點不見得有特殊過人之內 建二十九歲,會是最惹性多年才三十九歲,會是最惹性多年才三十九歲,會是最表質。 人

·陽光充足為佳,恐 建,管理容易,

巻曲雅殿

植構

双龍蝦,有顯著不同 所謂 火已經全身 所謂 火已經全身 於的,不經 發的,不經 發的,不經

即的枝的可戒條高

厚而甜,理想到極點來生吃,如日式的「

,則未免會流於「粗)那麼大的,如用傳統塔島龍蝦」,往往有

。」這句話對為人師表的來說,同樣合用。」這句話對為人師表的來說,同樣合用。 訓練計劃,目的就是提供全面使用英語交流的 然環境,讓學員進一步掌握使用英語交流的 於環境,讓學員進一步掌握使用英語交流的 大學受訓外,還將前赴英國接受為期四周的 大學受訓外,還將前赴英國接受為期四周的 課程,而且被安排在使用英語的家庭住宿, 說程,而且被安排在使用英語的家庭住宿, 發著。學生就有望了。

議會輪

海里里 原理明》的實 原理明》的實 原理明》的實明 原理明》的實明 原理明》的實明 原理明》

,不亦快哉。 使,逐一做來試試,開開新口味 使,逐一做來試試,開開新口味 使,逐一做來試試,開開新口味 使,逐一做不試試,則是有根有 放炸炒的任何一種,既是有根有 食的多,不怕見笑,我亦未吃過 香港人吃倫教糕,大都是冷

五年活。 一不可断绝。 一不可断绝。 一不可断绝。 是德所谓「延

,就會

了。投资者如能把握追回概 會特別看好恒基,我則採保留 會特別看好恒基,新地、信 會特別看好恒基上升到新高可以 ,華資優質地産股又將成為 會特別看好恒基上升到新高可以 一個人工資票。若由我選擇 一個人工資票。若由我選擇 一個人工資票。若由我選擇 一個人工資票。

紹了一種「可以沾寫蛋煎、蛋果特產風味指南》中,「拔絲發糕」是可以於一根據《四川名小食》

電前來吃」 以炒來吃。 食》中所載

二 對於發

原本本的倫教糕。至於說名揚東南亞,也似乎說得偏近了一些。我在美國與加拿大幾處地方都吃我在美國與加拿大幾處地方都吃我在美國經營的餐館中,就以一時一個大學國與加拿大幾處地方都吃了一些。這位省主席的李漢魂於美國去世中,這位省主席的李漢魂於美國去世中,就迎。

緒し

情但,人 但都自 多。 人 到 中

如忍受他人为有一定程度的

的

柔軟潤滑、必須小、

倫教糕可煎炸

力何言, 出趣是 搬苦相極外, 一進 回付勸少公每種公

該方,

司特消

功購星

保便

逐有舉行國際 之下,居然 開會國際 一。就在追

人召!。拉

本首都大馬 塔基亞。選 第二,擁有 第二,擁有 第二,擁有 第二,擁有 第二,擁有 第二,擁有

小不落外人田,可謂 第三,敍利亞總統阿 位在地中海東岸, 位在地中海東岸, 位在地中海東岸, 一。選擇那處地方, 即大馬士草,而在西 時大馬士草,而在西

光、遊覧。 即印象。因此 是一下鎖國形 即即第一下鎖國形 即即第一下鎖國形 與一下鎖國形 與一下鎖國形 與一下鎖國形

性情容過也級 活種, 這一種 動定 改次 望 型

整一層潤唇膏。若想唇色看來自 數秒鐘,然後將之抹去,或是用 數秒鐘,然後將之抹去,或是用 數秒鐘,然後將之抹去,或是用 数者用居筆先勾劃出嘴唇的外型 或者用唇筆先勾劃出嘴唇的外型 或者用唇筆先勾劃出嘴唇的外型 或者用唇等先勾劃出嘴唇的外型 或者用唇等先勾劃出嘴唇的外型 或者用唇等先勾劃出嘴唇的外型 或者用唇等先勾劃出嘴唇的外型 素等

· 禁盒型的與 · 順名配

需要向海關申報號與身份證相同

新

園

| 旦成交增加四月追废一條,納得巴調整一條,執

另付翻費,店員即記下尺身付翻費,店員即記下尺度,得到另一位懂得英語的人類,有數學的關係,該款短報,得到另一位懂得英語的技術,語言不通授權一番,得到另一位懂得英語的人類。

不夠你給

《服務最佳,記得》中,日本百货公

請処割に

大哥說, 近我得到尖沙咀那兩家 道我得到尖沙咀那兩家 

做生意嗎?她便宜有多少大商户想出通她擁有的兩家地便付租,我也赚大

**定要説** 

,全無防備,一點不像打仗的樣子。何虎説頓牛,繼續前行,直到城門口,見市面安然有,馬上可以趕來。 中國泰和何虎亂七八糟地和大家吹了一字,須馬上回去停言,也要去撥兵器,家家館,原來是魯王來了,要提黄斌卿。於是聲聲,原來是魯王來了,要提黄斌卿。於是聲聲,原來是魯王來了,要提黄斌卿。於是聲

的勾勾搭搭,明來暗的肺病原可以醫好的生不得,梅姨曾情聲

賽 ±

唔

她母子擁有

B相信十足。 B爸爸對新媽媽的情形,阿六對梅

77 50

**动灌**耳

牌去打人海戰術,多 問哥哥尼也在旁邊 個哥哥尼也在旁邊 個哥哥尼也在旁邊 大好人形象,如今年 大好人形象,如今年 大好人形象,如今 年打仗,無人肯賣軍 大好人形象,如今 年 大好人形象,如今 年 大好人形象,如今 年

一五三、活捉牧將
「後面的第兄聯號令,我吹鲷角,就發過來,衛進城去」」
中國泰對沈家門的第兄們改變了吩咐,和何虎先帶了幾十人下招寶山。一琴搶槍使刀的漁民,只有牛國泰和何虎穿着新的軍官服,還是在天台做的,好像是帶了一隊新兵服,還是在天台做的,好像是帶了一隊新兵服,還是在天台做的,好像是帶了一隊新兵服,還來打聽什麼。因說,「不避開,見狀遠過來問。」「你們是黄總兵招的新兵吧?」「中國泰就奇怪,則的粉方的老百姓,是了信兵的,英不嚇得別避承迭,這兒却不這樣,還來打聽什麼。因說,「不是開,我們都願去,商量好了,等到在山裏等排好了家事,回到外面,聽說魯王又走了時時,我們都願去,商量好了,等到在山裏等排好了家事,回到外面,聽說魯王又走了,問間城裏黃總兵的手下,說不招兵,對總不過一次們是黃總兵的手下,說不招兵,對總不過一次,我們都願去,商量好了,等到在山裏,對於一個人。

是下廣東的東西 一字嗎! 是前年耶經吧! 是前年耶經吧!

牲一次昇天

機會・願

意多等

**炎於這個由來久** 申也就是淵源於 **喜。「雙龍」之所** 學滿全球,亦是

、工程、重工業、 以至於綜合貿易, **業等,「雙龍」在** 

引人;與其急進。 龍」藉以在國際 **共榮的精神** 

貆 公司 209室

真韻 顯裝影韻 的 個惡 出束,惡 揶 的飾在她,而也追揄 ,演新的亦髮簋些。

版四廿第

心不可

麼不去愛你像愛他

E蕊的人,看她那身裝扮「號就叫「男仔頭」。説o《横財三千萬》裏,梁 男仔頭 ,因此也益發

人概還有傻得不良傻大姐 1 除了

韻男遠,是 茲仔靠造美 ,頭這型麗

元

· 柯恩 (R. Cohen) 的第二大提琴,演奏舒伯特追一名作。

五分鐘,篇幅比他的交響曲還要長,單是第一樂章就佔

去二十分鐘有多,以室內樂而言,這是如假包換的「大

作」了。舒伯特的重奏樂曲中,《鹤魚》、《少女與死

個樂團以莫扎特的名字命名(莫扎特全名是沃夫岡・阿

瑪道斯•莫扎特)。由小提琴家布拉寧、尼塞爾,及中

提琴家舒特洛夫,大提琴家拉维特組成,一九四七年成

立,演奏德國作曲家作品最受人稱道。這樂團的音色甜

美豐潤,合作令人有渾然一體的感覺。舒伯特這部名作

阿瑪道斯四重奏是歐洲最傑出的室内樂團之一,這

神》(弦樂四重奏)及這部 C 大調,都是頗著名的

舒伯特寫過不少重奏,弦樂四重奏有十五首,但弦樂五重奏却只有道一首

《C大調》,道首C大調结構頗宏大,由四個樂章組成,全曲演奏時間達五十

變金只經難

阿瑪道斯樂團舒伯特五重奏

堆,其中又以舒伯特的作品颇多,舒伯特的鋼琴五重奏《 **謝魚》,就有與基里斯合作的和與曼奴軒合作的,就以這** 一款《C大調弦樂五重奏》而言,DGG也曾發行過道樂團與W. Pleeth合作 **演奏的兩款了,現在這一款是最新製作,阿瑪道斯四位演奏家,再加上羅伯特** 

日一十月六年卯丁曆農

紙上 巴是近兩年没有推出 是不大有利的事情。不過,一向 是不大有利的事情。不過,一向 是不大有利的事情。不過,一向 是不大有利的事情。不過,一向 是不大有利的事情。不過,一向 對此也只是隨緣。 對此也只是隨緣。



**凑候時風** 他該候頭

類為場四 狂性:點 都新慶普

!于殺罪滅英精警特

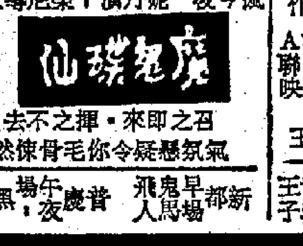
演導納當號李

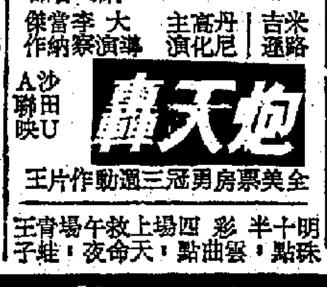
。瘦越酸但吃

\* 解

莊女玉

映獻場五天今 不見執泰基 | 主姬黛-晚狂-宜童導尼桑 | 演丹妮 | 夜今旗





新旺 菜中 **警 凱 樂 娛** 3-809570 5-243253

華聯 0-755733 0-4922946

谭志 基

**早請塲五天** 影電大畫動倫絕彩精 城之空天

宮

早請場五天今 裝精 仔女追

利

0-208708 3-432659

片動三勇眾全 王作遇冠房美 炮天轟 宜不童兒

華南

K881755

场五天今

<u>سي</u>

「而且

從

錄星摘





,又將是一宗頗為矚目的演《危險遊戲》的演出,若成事的《危險遊戲》,則由流行樂《危險遊戲》,則由流行樂《危險遊戲》,則由流行樂門演出,飾妲己一角。至於智別演出,飾妲己一角。至於行別演出,飾妲己一角。至於

四出亦確實在票房方面取得明年發現一個頗引人關注的 一個顏明人關注的 一個顏明人關於 一個顏明,以及「進念」

夫婦甚思愛

間之瑤美張雄梭柯

っ蜂來場っ 話隊出活,偶式亞

寮色試 >

放三快

放花到路人畫駿官 1 怒心聯細大動崎 城之空天

场五天今

**旁英** 

中新隆 西型重 電戲開 影院幕

5-737388

映間將

映獻場五天个 巨火 客嘅轉都飛到好一 劇大覺會機連笑部

的演奏録音,這一款是類佳的選擇。

5-737374 存 11.# 香

DGG出品,音帶編號:419611-4

園校馬鬼 圖樂學圖校區禁無事青 日性寡點場今 鬼老場午 記愛姆半十早 鬼友·夜

不兒 雷德勇千横掠 宜量 黑迫猛军排手 映獻場五日即 空 天 出客場四 世時・點 情禁早 花果場 際國 仔港香

ABC

天

映獻場五天今

炮

**地映事天炮**背至 天空 導編品王 劇害大情愛 三四九十· 點·點 上 中 中 二 半 经出售 之夜 女 

(2)(1)

今五遇

旋凱

帶地落墮

頭囘不悔不怨不 不見 | 體的符合或的無放 宜量 | 1 胴放苞, 雙根浪 弟難兄難・場夜午華大 樂民 3-517193 3-675649

黑传歌蓝 坞五天今

然悚骨毛你令疑瑟氛氣 街黑場午慶普 飛鬼早都新 統總 聲麗 5-8331937 3-945300

玉曼·穆志曾·發潤周 凶場午 行哈四 福五妙帝早红 榜·夜 動林點 星 計謀場鄰

裝精

ツモ 薬

場五天今

傑最匹芬史 作新堡史提 劉 曾 麥 良家偉志嘉 魔 財 萬千三 電魔影度87 影幻瓊鷲年 嘉麥製監 片歌日城新 王笑狂夏藝 續飛炮點今 集車彈半十

部利斯 引 順

揭五天今 场五天今 聶 炮天 宜不童兒 物子場半十 語貓:早點 有 場午 教養・夜

選ぎ出 運海 宮麗碧

場五天今 主高丹 | 吉米 演化尼 | 透路 **天四後最** 七三11 半點點點 不兒 音杜 宜童 響比 傑當李演大 作納泰·導 不五本觀

< 820749 場五天今 到 曾 麥 良家偉志嘉 導編品王 新炮半十 車彈 - 點 嘉麥製監 場午場四 夜・點 炮 環 連

天 麥導監 演製 嘉・ 徐·林·曾·麥 主小·肯·志 演鳳·霞·偉·嘉 横財三千萬 片狂 閩城王 英府 87

徐林曾麥導監主小青 志 演製 横財三千萬 王片笑狂府閩87城藝新

徐:林:曾:麥 主小:青:志: 演鳳:霞:偉:嘉 简府 城 87 新藝

早請場五天今 作製菓子・設金華東 萬千三財橫 主 林 演 館青

請統府國·宜威幼老 奇香早 宫**朔** 索港場 宫**朔** 快色場四 車情・點

編王主 鄭 | 張 導晶演玲裕 | 玉曼 周發潤 少官南早 希北斗場 芳葵 春愁場四 官火: 駐

爭子現午Q早 武戰代夜爆場 器戰核場棚I